

ИНВЕСТИЦИОННЫЙ ПАСПОРТ

НАВСТРЕЧУ

300 ЛЕТИЮ

Лиска



ПРИВЕТСТВЕННОЕ СЛОВО МЭРА ГОРОДА ОМСКА WELCOMING SPEECH OF MAYOR OF THE CITY OF OMSK

УВАЖАЕМЫЕ ДАМЫ И ГОСПОДА!

Добро пожаловать в Омск – город, открытый для потенциальных инвесторов!

Омск – это один из крупнейших городов Западно-Сибирского региона России.

Создавая благоприятные условия для позитивного инвестиционного климата, Администрация города Омска активно работает над совершенствованием правовой базы, определением стратегических направлений дальнейшего развития мегаполиса. Ближайшие из этих планов связаны с 300-летним юбилеем Омска, который будет отмечаться в 2016 году.

Омск устремлён в будущее, городу необходимы немалые ресурсы, капитальные вложения в производственно-техническую базу, экономику и социальную сферу. И в реализации этих задач мы возлагаем большие надежды на привлечение инвестиций как уже известных крупных игроков рынка, так и малого бизнеса.

В нашем инвестиционном паспорте представлен ряд перспективных предложений и интересных проектов. Возможно, именно они привлекут ваше внимание, но не исключено, что подскажут вам собственную оригинальную инвестиционную идею. Любую вашу инициативу муниципалитет Омска будет только приветствовать, поскольку мы открыты для контактов и готовы оказать всемерную поддержку в продвижении и реализации полезных для города проектов.

Как Мэр города Омска от имени омичей желаю вам успехов во всех делах и выражаю искреннюю надежду на то, что для нашего сотрудничества есть хорошая основа, и оно непременно станет долговременным и плодотворным.

*Мэр города Омска,
В.В. ДВОРАКОВСКИЙ*



DEAR LADIES AND GENTLEMEN!

Welcome to Omsk, the city open to potential investors!

Omsk is one of the largest cities of the West Siberian region of Russia.

The Administration of Omsk creates favorable conditions for a positive investment climate actively working for improving of the legal framework and defining the strategic directions for the

further development of the metropolis. The immediate plans relate to the 300th anniversary of Omsk, which will be celebrated in 2016.

As a future-oriented city Omsk requires considerable resources, capital investments in production and technical base, economy and social sphere. For the implementation of these tasks, we have high hopes to attract investments of both big-time market players and small business.

Our investment passport holds a number of promising proposals and interesting projects. These might attract your attention, but you may have an original investment idea of your own. The municipality would welcome any initiative, because we are open to contacts and ready to provide full support in promoting and implementing the projects advantageous for the city.

As Mayor of the city of Omsk and on behalf of the citizens of our community I wish you success in business and express my sincere hope that our cooperation has a good foundation, and is bound to become durable and fruitful.

V.V. DVORAKOVSKY
Mayor of the City of Omsk

ПРИВЕТСТВЕННОЕ СЛОВО ПРЕДСЕДАТЕЛЯ ОМСКОГО ГОРОДСКОГО СОВЕТА

WELCOMING SPEECH OF CHAIRMAN OF THE OMSK CITY COUNCIL

УВАЖАЕМЫЕ КОЛЛЕГИ И ПАРТНЕРЫ! ДОРОГИЕ ДРУЗЬЯ!

От имени Омского городского Совета и от себя лично приветствую всех, кто желает сотрудничать с городом Омском — одним из красивейших старинных городов Сибири! Каким должен быть город, чтобы абсолютному большинству горожан хотелось в нем жить, работать, растить детей, строить будущее? Безусловно, комфортным во всех отношениях: с развитой экономикой, социальной и транспортной инфраструктурой, хорошей экологией, с продуманным градостроительством, надежным жизнеобеспечением, высоким уровнем безопасности, культуры, образования.

В нашем регионе созданы благоприятные условия для инвесторов: мы в числе первых в стране утвердили Генеральный план, Правила землепользования и застройки городских территорий, инвестиционные программы комплексного развития жилищно-коммунальной сферы, поддержки малого и среднего бизнеса. Разделяя заинтересованность партнеров в устойчивом и поступательном развитии бизнеса, мы проводим большую работу по совершенствованию межбюджетных отношений, налоговой политики, представляя наши предложения на законодательном уровне, в частности, в Законодательном Собрании Омской области, в верхней палате Российского Парламента. Таким образом, мы не просто привлекаем партнеров к сотрудничеству, но и создаем достойную профессионально-правовую базу для полноценного и взаимовыгодного сотрудничества.

Приглашаем вас в наш замечательный город, где вы сможете успешно реализовать свои бизнес-планы, обретая в нашем лице коллег и единомышленников.

**Председатель Омского
городского Совета, Г.Н. ГОРСТ**



DEAR COLLEAGUES AND PARTNERS! DEAR FRIENDS!

I, personally and on behalf of the Omsk City Council, welcome all who wish to cooperate with the city of Omsk, one of the most beautiful longstanding cities of Siberia! What should be a city like for the absolute majority of people so that they want to live in it, work, raise a family, and build their future? Clearly, it should be comfortable in every way: with a developed economy, social and transport infrastructure, good environment, thought-out urban development, reliable sustenance, security, culture and education. Currently various strategic investment projects are already implemented or developed in Omsk. All of them have their own specific purposes, but together they are aimed at the comprehensive and balanced development of the city. In our region, we created favorable conditions for investors: we were among the first in the country to approve “The General Plan”, “The Recommendations for land use and development of urban areas”, the investment programs for the integrated development of housing and community facilities, and supporting small and medium businesses. We share our partners’ interest in the stable and progressive development of their business and take serious measures to improve inter-budgetary relations, tax policy and submit our proposals at the legislative level, in particular, to the Legislative Assembly of the Omsk region and to the Upper House of the Russian Parliament. Thus, we do not just seek partners for cooperation, but also build a decent professional framework for meaningful and mutually beneficial cooperation.

Welcome to our wonderful city, where you can successfully implement your business plans, finding in us colleagues and partners.

G.N. GORST
Chairman of the Omsk City Council



ИГОРЬ СЛЮНЯЕВ, министр регионального развития Российской Федерации:

Омск — город славной 300-летней истории. От закладки первой Омской крепости в устье Оми до наших дней важнейшая миссия города состояла в укреплении восточных рубежей России, освоении богатейших в природном отношении сибирских земель.

Динамичное социально-экономическое развитие Омской губернии и её столицы, появление крупных инфраструктурных и промышленных объектов, предприятий машиностроения, нефтехимии и аэрокосмической индустрии превратили город в крупный экономический центр, в котором проживает более миллиона человек.

Благоприятная деловая среда привлекает в Омск новых инвесторов, возникают интересные инвестиционные проекты, расширяются инфраструктурные возможности региона. Этот процесс подкреплён стойким желанием региональной и городской власти создать комфортную среду жизни для омичей и крепкую основу для экономической стабильности.

В преддверии юбилейной даты — 300-летия образования Омской крепости — нашими общими усилиями должны ещё более укрепиться позиции города как российской твердыни в Западно-Сибирском приграничном регионе.

Мы должны сохранить культурно-исторические ценности города, приумножить его красоту и величие и передать его потомкам как надёжную крепость для благополучной жизни наших детей. Желаю удачи на этом пути!

IGOR SLYUNYAEV, Minister of Regional Development of the Russian Federation:

Omsk is the city with 300 years of glorious history. From the day the first Omsk fortress was laid in the mouth of the Om river to the present day the most important mission of the city was to strengthen the eastern boundaries of Russia and to explore rich natural resources of the Siberian lands.

The dynamic social and economic development of the Omsk province and its capital, the emergence of major infrastructural and industrial facilities, machine building industry, petrochemistry and space industry turned Omsk into a large economic center with more than one million people.

Favorable business environment attracts new investors to Omsk; promising investment projects emerge and infrastructure opportunities of the region expand. This process is supported with a firm desire of the regional and city authorities to create a comfortable life environment for the residents of Omsk and a strong basis of economic stability.

In anticipation of the 300th anniversary of the foundation of the Omsk fortress we have to make our best common efforts to become an even stronger Russian stronghold in the West Siberian border region.

We should preserve the cultural and historical values of our city, enrich its beauty and greatness and pass it on to our descendants as a strong fortress for peaceful life of our children. I wish you good luck in this journey!





ВИЗИТНАЯ КАРТОЧКА ГОРОДА ОМСКА



BUSINESS CARD OF OMSK

ВКРАТЦЕ ОБ ОМСКЕ

Омск входит в число пятнадцати крупнейших городов России с численностью населения, превышающей миллион человек.

- Омск — административный центр Омской области, расположен в Сибирском федеральном округе Российской Федерации.

- Омск — один из старейших городов Сибири основан в 1716 году; в 2016 году город отметит своё 300-летие.

- Административно город Омск разделён на пять округов: Кировский, Ленинский, Октябрьский, Советский и Центральный.

Население на 1 января 2014 года — 1 166,1 тыс. человек.

Площадь города составляет 566,9 кв. км.

Плотность населения — 2,06 тыс. человека на 1 кв. км.

Расстояние от Омска до Москвы — 2 555 км.

Относительно московского времени Омск имеет постоянное смещение + 3 часа.

Омск находится в зоне умеренного климатического пояса.

Общая площадь зелёных насаждений в Омске составляет 13 023 га.

OMSK IN BRIEF

Omsk is one of the fifteenth largest cities of Russia with the population over one million people.

Omsk is the administrative center of the Omsk region located in the Siberian Federal District of the Russian Federation.

Omsk is one of the oldest cities of Siberia founded in 1716; in 2016 the city will celebrate the 300th anniversary.

The city of Omsk is administratively divided into five districts: Kirovsky, Leninsky, Oktyabrsky, Sovetsky and Tsentralny districts.

Population: 1,166.1 ths. people (Jan 1, 2014)

City area: 566.9 sq. km.

Population density: 2.06 ths. per sq. km.

Distance from Omsk to Moscow: 2,555 km.

As compared to Moscow Time Omsk has a permanent offset of + 3 hours.

Omsk is located in the temperate climate zone.

The total landscaped area of Omsk makes 13,023 hectares.

ПЛОЩАДЬ ТЕРРИТОРИЙ КРУПНЫХ ГОРОДОВ СФО AREAS OF LARGE CITIES OF SIBERIAN FEDERAL DISTRICT



ИСТОРИЧЕСКАЯ СПРАВКА

Омск один из старейших городов Сибири. Омская крепость была заложена в 1716 году отрядом казаков под командованием подполковника Ивана Дмитриевича Бухгольца.

В 1822 году Омск был избран местом постоянного пребывания Западно-Сибирского генерал-губернатора, одновременно было принято решение о переводе из Тобольска в Омск Главного управления Западной Сибири. Омск практически становится главным городом Западной Сибири.

Огромную роль в развитии Омска сыграло строительство Транссибирской железнодорожной магистрали. Оказавшись на перекрестке торговых путей, Омск постепенно превращается в важный торгово-промышленный и транспортный центр края.

В начале XX века в результате реализации реформ Столыпина стало развиваться сельскохозяйственное машиностроение и переработка сельхозпродукции.

В 1918 году в результате переворота власть в Омске перешла адмиралу А.В. Колчаку, объявившему себя Верховным правителем России. Так Омск стал «третьей столицей».

В 1934 году образуется Омская область, и Омск получает полномочия областного центра.

В годы Великой Отечественной войны 1941–1945 гг. в Омск и Омскую область было эвакуировано около 100 промышленных предприятий металлообрабатывающей, пищевой, кожевенной, текстильной, химической и других отраслей.

В 50-е годы Омск становится победителем всесоюзного соревнования как самый благоустроенный город страны, город-сад. Вместе с тем значительно выросло промышленное, нефтехимическое производство. Заслуги предприятий города неоспоримы и в славном деле освоения космического пространства: ракеты-носители, спускаемые аппараты, научные приборы и аппаратура управления.

Омск всегда был стратегически важным городом России. Сегодня Омск — город с богатым наследием и перспективным будущим.

HISTORICAL INFORMATION

Omsk is one of the oldest cities in Siberia. The Omsk fortress was laid in 1716 by the Cossacks detachment under command of Lieutenant Colonel Ivan Buchholz.

In 1822 Omsk became the permanent residence of the Governor General of Western Siberia, at the same time it was decided to transfer the Main Headquarters of Western Siberia from Tobolsk to Omsk. Omsk practically became the main city of Western Siberia.

The construction of the Trans-Siberian Railway played a major role in the development of Omsk. Due to its position at the crossing of trade routes Omsk gradually became an important commerce, industry and transport center of the region.

At the beginning of the 20th as a result of Pyotr Stolypin's reforms the agricultural machine building and agro-processing began to develop.

After the takeover of 1918 the power in Omsk passed on to Admiral Alexander Kolchak, who proclaimed himself the Supreme Ruler of Russia. As a result Omsk became «the Third capital».

In 1934 the Omsk region was formed, and Omsk gained the powers of the regional center.

In the days of the World War II (1941-1945) around 100 industrial metalworking, food, tanning, textile, chemical and other enterprises were evacuated to Omsk and the Omsk region.

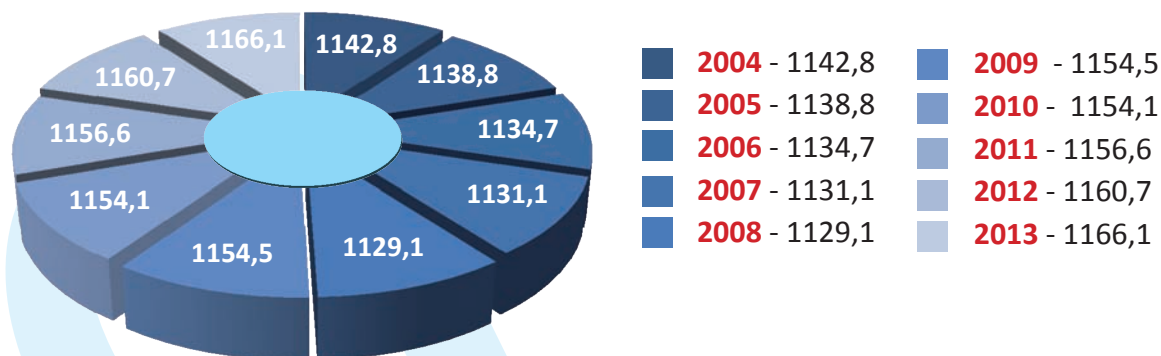
In the 1950s Omsk became a winner of the all-Union competition as the garden city, the most well-planned city of the country. At the same time the industrial and petrochemical production grew substantially. The merits of the city enterprises in outer space exploration are indisputable: they manufacture carrier rockets, landers, scientific devices and controlling equipment.

Omsk was always a strategically important Russian city. Today Omsk is the city with rich heritage and perspective future.

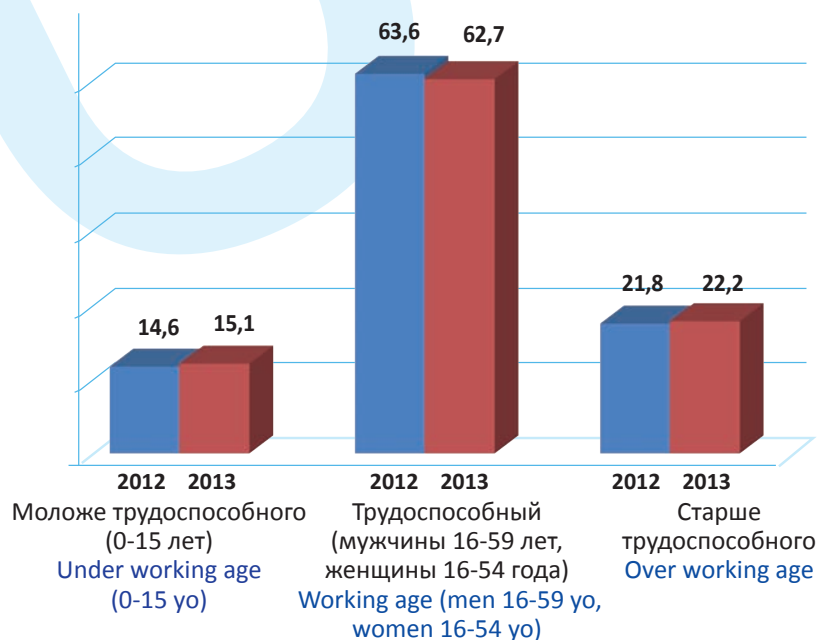
ЭКОНОМИЧЕСКИЙ ПОТЕНЦИАЛ

ECONOMIC POTENTIAL

ЧИСЛЕННОСТЬ НАСЕЛЕНИЯ В ГОРОДЕ ОМСКЕ ЗА ПЕРИОД 2004 – 2013 ГОДЫ, тыс. чел.
POPULATION OF OMSK IN 2004 - 2013, ths. people

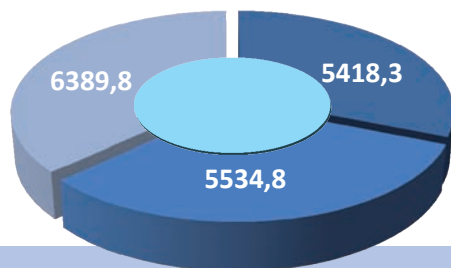


УДЕЛЬНЫЙ ВЕС РАЗЛИЧНЫХ ВОЗРАСТНЫХ ГРУПП НАСЕЛЕНИЯ ГОРОДА ОМСКА
SHARES OF DIFFERENT AGE GROUPS IN POPULATION OF OMSK



УРОВЕНЬ ЖИЗНИ

STANDARD OF LIVING

**ВЕЛИЧИНА ПРОЖИТОЧНОГО МИНИМУМА В РАСЧЕТЕ НА ДУШУ НАСЕЛЕНИЯ ПО ОМСКОЙ ОБЛАСТИ
ЗА 2011 – 2013 ГОДЫ**
MINIMUM LIVING WAGE PER CAPITA, OMSK REGION IN 2011-2013


Среднегодовой размер прожиточного минимума в расчете на душу населения, руб.

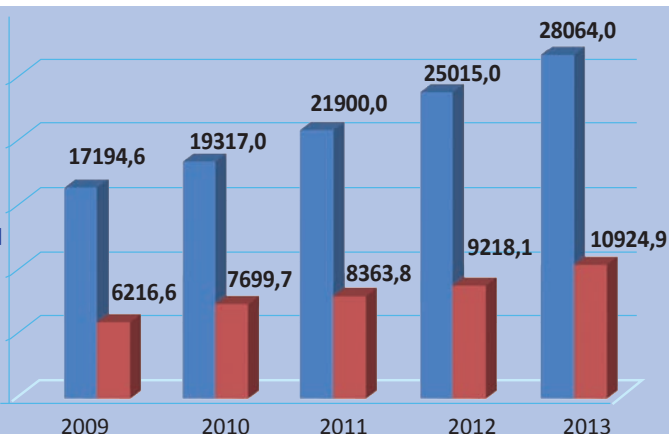
Average annual living wage per capita, rub.


**ОСНОВНЫЕ СОЦИАЛЬНО-ЭКОНОМИЧЕСКИЕ
ИНДИКАТОРЫ УРОВНЯ ЖИЗНИ НАСЕЛЕНИЯ**
**MAJOR SOCIAL AND ECONOMIC INDICATORS
OF LIVING STANDARDS**

- Среднемесячная номинальная начисленная заработная плата по крупным и средним организациям, руб.
- Средний размер назначенных месячных пенсий на конец года, руб.

Average monthly nominal accrued wages in large and medium-sized organizations, rub.

Average monthly pension at year end, rub.

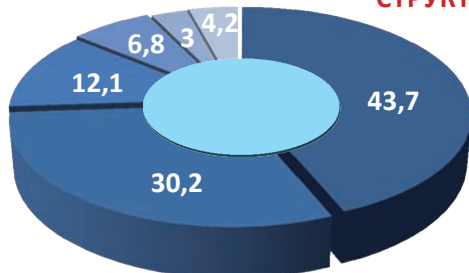


ЭКОНОМИКА ГОРОДА

CITY'S ECONOMY

В структуре экономики Омска наибольший удельный вес принадлежит промышленным видам экономической деятельности.

The largest share in the structure of the city's economy belongs to industrial economic activities.

СТРУКТУРА ЭКОНОМИКИ ОМСКА
STRUCTURE OF ECONOMY OF OMSK


- Промышленность - 43,7%
- Оптовая и розничная торговля - 30,2%
- Строительство - 12,1%
- Транспорт и связь - 6,8%
- Операции с недвижимостью - 3%
- Прочее - 4,2%

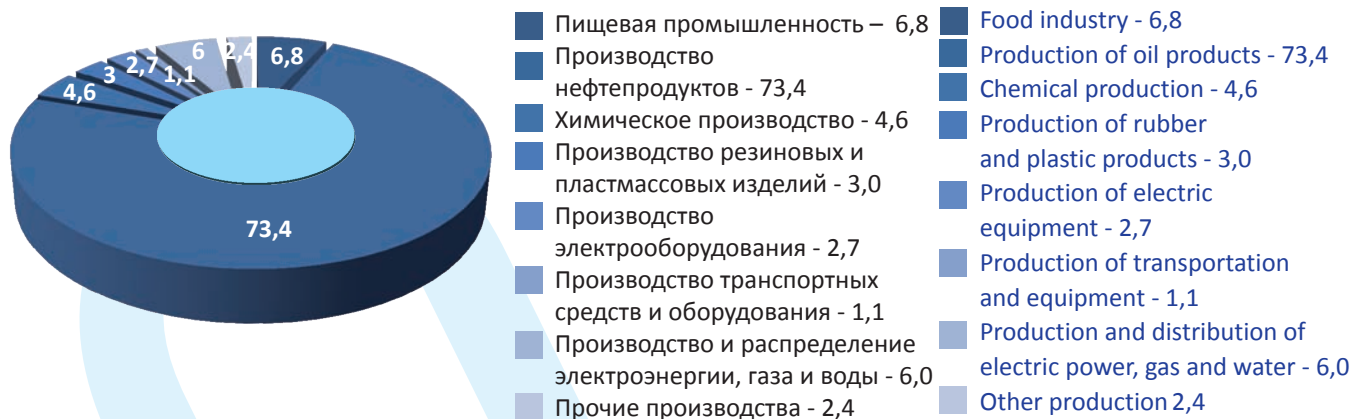
- Industry - 43,7%
- Retail and wholesale - 30,2%
- Construction - 12,1%
- Transport and communications - 6,8%
- Real estate operations - 3%
- Other - 4,2%

Основу промышленности города составляют предприятия нефтепереработки, пищевого производства, электроэнергетики, химии, нефтехимии, машиностроения.

The basis of the city's industry is formed by the oil processing, food production, power industry, chemistry, petrochemistry and machine building.

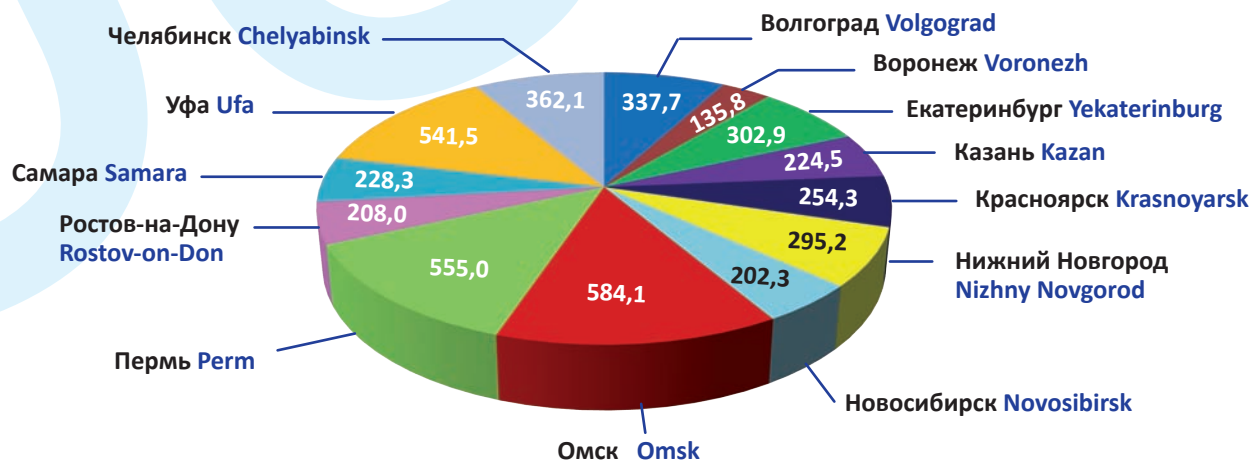
СТРУКТУРА ОБЪЕМА ОТГРУЖЕННОЙ ПРОДУКЦИИ В ОМСКЕ, %

STRUCTURE OF SHIPPED PRODUCTS' VOLUME IN OMSK, %



РЕЙТИНГ СРЕДИ ГОРОДОВ-МИЛЛИОННИКОВ ПО ОБЪЁМУ ОТГРУЖЕННЫХ ТОВАРОВ СОБСТВЕННОГО ПРОИЗВОДСТВА, ВЫПОЛНЕННЫХ РАБОТ И УСЛУГ ПО ВИДАМ ОБРАБАТЫВАЮЩЕГО ПРОИЗВОДСТВА ЗА 2013 ГОД, млрд. рублей

MILLION-PLUS CITIES RATED BY VOLUME OF SHIPPED OWN-PRODUCED GOODS, WORKS AND SERVICES, BY TYPE OF MANUFACTURING ACTIVITY FOR 2013, BLN RUBLES



ГОРОДСКАЯ СРЕДА ЖИЛЬЕ

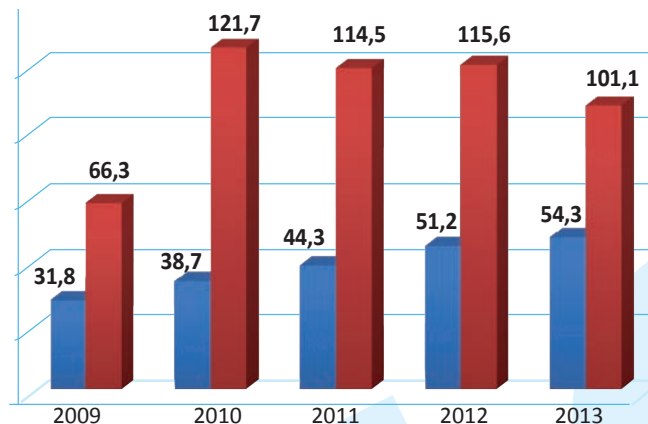
URBAN ENVIRONMENT HOUSING

Жилищный фонд города Омска на 01.01.2014 г. состоит из 14 913 многоквартирных домов общей площадью 21 893,4 тыс. кв. м.

The housing facilities of Omsk as of January 1, 2014 figure up to 14,913 apartment blocks with total floor area of 21,893.4 ths. sq. m.

ОБЪЕМ ВЫПОЛНЕННЫХ РАБОТ И УСЛУГ ПО ВИДУ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ «СТРОИТЕЛЬСТВО» ЗА 2009-2013 ГОДЫ VOLUME OF WORKS AND SERVICES, BY ACTIVITY TYPE "CONSTRUCTION", IN 2009-2013

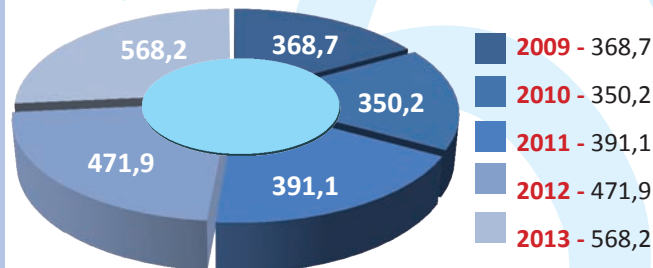
■ Объем выполненных работ и услуг по виду деятельности «строительство», млрд. руб.
■ Volume of works and services by activity type "Construction", bln. rub.
■ в % к соответствующему периоду предыдущего года
■ in % to corresponding period of previous year



СРЕДНИЕ ЦЕНЫ НА РЫНКЕ ЖИЛЬЯ ПО ОМСКОЙ ОБЛАСТИ ЗА 2009 - 2013 ГОДЫ (за 1 кв. м общей площади), тыс. руб. AVERAGE PRICES IN HOUSING MARKET IN OMSK REGION FOR 2009-2013 (per 1 sq. m of total area), ths. rub.



ДИНАМИКА ВВОДА В ЭКСПЛУАТАЦИЮ ЖИЛЫХ ДОМОВ ЗА 2009 - 2013 ГОДЫ COMMISSIONING RATES OF RESIDENTIAL BUILDINGS IN 2009-2013



Ввод в действие жилых домов, тыс. кв. м

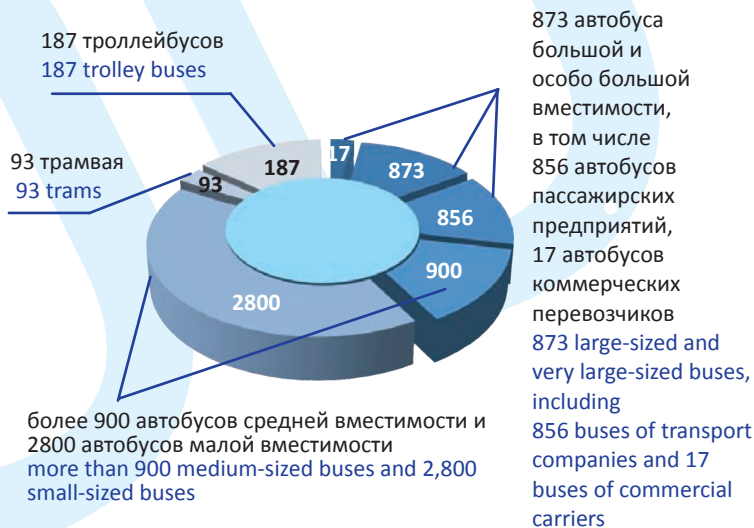
Commissioning of residential buildings, ths. sq. m.

ТРАНСПОРТ

Омск – крупный транспортный центр Сибири, ставший важным звеном в осуществлении транспортных коммуникаций как в Сибири, так и в масштабах всей Российской Федерации. Находится на пересечении двух значительных транспортных артерий – Транссибирской железнодорожной магистрали и реки Иртыш.

Железнодорожный, автомобильный, речной и авиационный транспорт обеспечивают движение товарных и пассажирских транспортных потоков. Развиваются узлы для формирования современного транспортного хаба. В их число входят международный аэропорт, железнодорожный вокзал, речной порт, автовокзал. Кроме того, в Омске находится пересечение ряда магистральных дорог федерального значения (М-38 Омск-Черлак-граница с Республикой Казахстан; М-51 «Байкал» Челябинск-Новосибирск; 1Р402 Омск-Тюмень).

СТРУКТУРА ПАССАЖИРСКОГО ТРАНСПОРТА ГОРОДА ОМСКА STRUCTURE OF PASSENGER TRANSPORT OF OMSK



TRANSPORT

Omsk is a large transport hub of Siberia, which has become an important link in the implementation of transportation services both in Siberia and all of the Russian Federation. The city stands on the crossing of two major transport arteries, the Trans-Siberian railway line and the Irtysh River.

The railway, motor, river and air transportation provide flows of commodities and passenger transport. Traffic centers develop for the formation of a modern transport hub. These include the international airport, the railway station, the river port and the bus terminal. In addition, Omsk stands at the intersection of several federal highways (M-38-Omsk-Cherlak-Republic of Kazakhstan border, M-51 "Baikal" Chelyabinsk-Novosibirsk, 1R402 Omsk-Tyumen).



НАТАЛИЯ ГУДКОВА,
чемпионка и
неоднократный призёр
Паралимпийских игр
по лёгкой атлетике:

– В нашем городе много делается для создания безбарьерной среды – во многих смыслах. Это касается не только людей с ограниченными возможностями здоровья. На самом деле безбарьерная среда – понятие более широкое: в него входят самые разные возможности для любого человека проявить себя, достичь своих целей, чего-то добиться в жизни. Омск – удобный город для тех, кто движется вперёд!

NATALIA GUDKOVA,
Champion and multiple
prize-winner of the
Paralympics Track and
Field events:

– Our city does a lot to create the barrier-free environment in many ways. It concerns not only physically disabled people. Actually the barrier-free environment is a wider concept: it includes the most diverse opportunities for a person to prove himself, achieve his goals, something in life. Omsk is a convenient city for those who are willing to go forward!

ИНФРАСТРУКТУРА

Особое место в городской экономике занимает жилищно-коммунальный комплекс. От эффективности его работы напрямую зависит функционирование объектов городского хозяйства, социальной сферы, качество жизни населения.

Темпы развития промышленного потенциала и жилищного комплекса города Омска в настоящее время требуют опережающего развития коммунальной инфраструктуры, ее модернизации, внедрения мероприятий по ресурсоэнергосбережению.

В настоящее время Администрацией города Омска ведется разработка программы комплексного развития систем коммунальной инфраструктуры на период до 2025 года.

INFRASTRUCTURE

The housing and community facilities take a special place in the urban economy. Their effectiveness directly influences municipal facilities, social services, and the quality of life.

The rates of development of industrial capacity and housing complex of Omsk now require advanced infrastructure development, modernization, implementation of measures for the economy of resources.

Currently, the administration of Omsk works out an integrated program for the development of utility infrastructure for the period until 2025.

ТОПЛИВНО-ЭНЕРГЕТИЧЕСКИЙ КОМПЛЕКС ОМСКА

5 теплоисточников Омского филиала ОАО «Территориальная генерирующая компания № 11» - 5223 Гкал/час
24 котельные МП г. Омска «Тепловая компания» - 525,5 Гкал/час
140 ведомственных котельных – 3973,4 Гкал/час
58 центральных тепловых пунктов и тепловых перекачивающих насосных станций МП г. Омска «Тепловая компания», общая мощность – 827 Гкал/час

FUEL AND ENERGY COMPLEX OF OMSK

5 heat sources of Omsk branch of OJSC "Territorialnya Generiruyushchaya Kompaniya No. 11", 5223 Gcal/h
24 boilers of Omsk municipal enterprise "Teplovaya Kompaniya", 525,5 Gcal/hour
140 departmental boilers, 3973.4 Gcal/hour
58 central heat supply stations and heat transfer pumping stations of Omsk municipal enterprise "Teplovaya Kompaniya" with total capacity – 827 Gcal/h

ТЕПЛОСНАБЖЕНИЕ

В городе Омске преобладает централизованное теплоснабжение от ТЭЦ, крупных котельных.

Всего на территории города Омска работают 111 организаций, имеющие в собственности или ином законном основании 169 источников тепловой энергии, в т.ч. три ТЭЦ и 166 котельных.

В целях создания условий для развития системы теплоснабжения в городе Омске разработан схема теплоснабжения на период до 2027 года, теплоснабжающими организациями реализуются собственные инвестиционные программы (<http://www.admomsrk.ru/web/guest/government/divisions/35/heat-supply/system>).

HEAT SUPPLY

The centralized heat supply from TPPs and large boilers is prevalent in Omsk.

Altogether 111 companies owning or legally operating 169 sources of thermal energy (including three combined heat and power plants and 166 boiler stations) work within the territory of Omsk.

The heat supply plan for the period through to 2027 was developed to improve conditions for the development of heat supply system in the city of Omsk; the heating supply companies implement their own investment programs (<http://www.admomsrk.ru/web/guest/government/divisions/35/heat-supply/system>).

ЭЛЕКТРОСНАБЖЕНИЕ

В 2013 году ТЭЦ Омского филиала ОАО «ТГК-11» и блок-станциями промышленных предприятий выработано 6842,1 млн. кВт·ч электрической энергии при уровне электропотребления 10888,14 млн. кВт·ч (доля собственной выработки – 62,8 %).

ОАО «Омскэлектро» обеспечивает работу более 3 тыс. км кабельных линий 0,4-10 кВ, более 1,5 тыс. км воздушных линий 0,4 кВ, 1515 трансформаторных подстанций и 93 распределительных пункта. ОАО «Омскэлектро» выполняет мероприятия, направленные на энергосбережение, исключение аварийных ситуаций и повышение качества электроснабжения потребителей.

В Омской области принята и реализуется Программа развития электроэнергетики на 2014-2018 годы.

POWER SUPPLY

In 2013 the combined heat and power station of OJSC “TGK-11” (Omsk branch) and isolated generating plants of the industrial enterprises generated 6,842.1 mln kWh with power consumption amounting to 10,888.14 million kWh (own generation share, 62.8%).

OJSC “Omskelektro” operates 0.4-10 kV electrical lines (more than 3 ths km), 0.4 kV aerial lines (more than 1.5 ths km), 1,515 transformer substations and 93 distribution centers. OJSC “Omskelektro” carries out measures for energy saving, accident prevention and better quality of power supply to consumers.

The Program for the development of power industry for 2014-2018 was adopted and is currently implemented in Omsk region.

ВОДОСНАБЖЕНИЕ И ВОДООТВЕДЕНИЕ WATER SUPPLY AND WATER DISPOSAL

Протяженность водопроводных сетей составляет 1,6 тыс. км, канализационных сетей – 1,1 тыс. км.

В настоящее время ведется разработка схем водоснабжения и водоотведения города Омска на период до 2027 года. Реализуется инвестиционная программа Открытого акционерного общества «ОмскВодоканал» по развитию систем водоснабжения и водоотведения в городе Омске на период до 2015 года.

The range of water supply systems makes 1.6 ths km, sewerage facilities – 1.1 ths km.

Currently the water supply and water disposal plans in Omsk for the period through to 2027 are under development. The investment program of JSC “Omskvodokanal” for the development of systems of water supply and water disposal in the city of Omsk for the period through to 2015 is underway.

РЕСУРСОЭНЕРГОСБЕРЕЖЕНИЕ ENERGY AND RESOURCE CONSERVATION

Принята долгосрочная целевая программа «Энергосбережение и повышение энергетической эффективности в городе Омске» на 2014-2020 годы, утвержденная постановлением Администрации города Омска от 14 октября 2013 года № 1165-п. Реализация данной программы входит в число приоритетных стратегических задач Администрации города Омска.

При поддержке Европейского Банка реконструкции и развития начата реализация пилотного проекта повышения энергетической эффективности зданий бюджетного сектора и систем уличного освещения.

Администрацией города Омска прорабатываются вопросы привлечения инвестиций на модернизацию теплоисточников с переводом котельных города на процесс когенерации (комбинированной выработки электрической и тепловой энергии), строительство заводов по переработке твердых бытовых отходов.

The long-term special-purpose program “Energy Saving and Improvement of Power Efficiency in the City of Omsk” for the years 2014-2020 was adopted and approved by the resolution of the administration of Omsk No. 1165-p on October 14, 2013. The implementation of this program is one of the priority strategic problems of the city administration.

With the support of the European Bank for Reconstruction and Development the implementation of the pilot project to improve power efficiency of public housing and street lighting systems has begun.

The administration of Omsk works to attract investments for modernization of heat sources to transfer the boiler stations of the city to cogeneration process (combined generation of electric and heat energy) and also for construction of solid domestic waste processing plants.

ИНВЕСТИЦИОННЫЙ ПОТЕНЦИАЛ

INVESTMENT POTENTIAL

Инвестиционный потенциал города Омска складывается за счет ряда факторов: наличие высококвалифицированных кадров, общего образовательного уровня населения, внедрения инновационных разработок, развития основных институтов рыночной экономики, достаточно высокой потребительской способности населения.

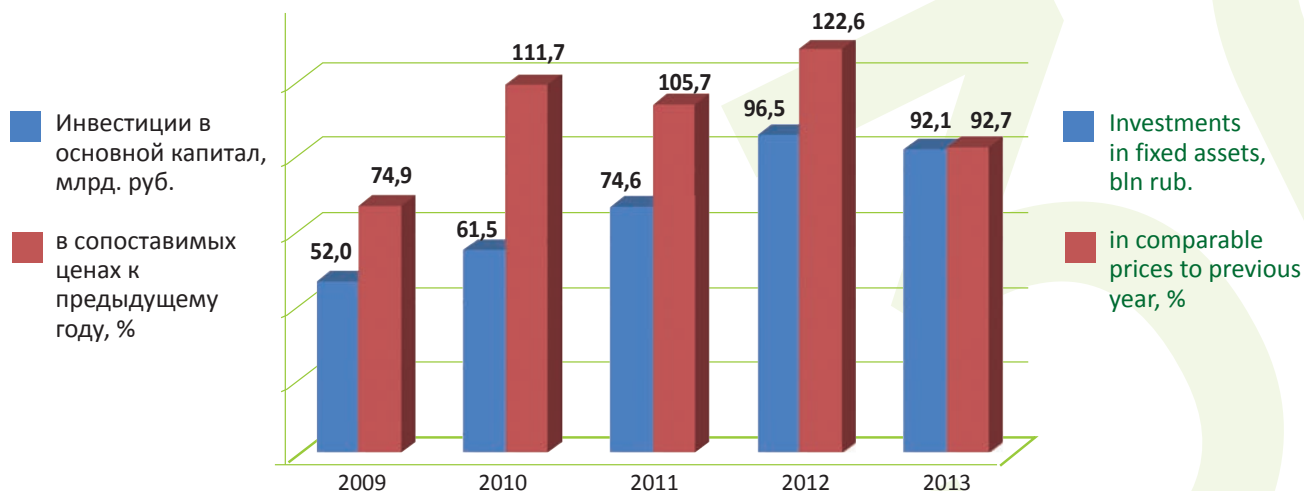
Стратегия стимулирования инвестиционного потенциала города Омска предполагает проектный подход, а именно, сосредоточение усилий на реализации проектов, учитывающих специфику потребностей города, а также на решении как текущих проблем, так и перспективных, которые предполагают развитие реального сектора экономики, создание новых рабочих мест и условий, обеспечивающих новое качество жизни омичей.

The investment potential of Omsk develops due to a number of the following factors: existence of highly qualified personnel, general educational level of the population, implementation of innovative developments, development of the main institutions of market economy, sufficiently high consuming capacity of the population.

This strategy of stimulation of investment potential of Omsk assumes the project-based approach, namely, the concentration of efforts to implement the projects answering the specific needs of the city, and also solving both current and perspective issues, which suggest the development of the real sector of economy, the creation of new jobs and the conditions providing new quality of life for the community.

ОБЪЕМ ИНВЕСТИЦИЙ В ОСНОВНОЙ КАПИТАЛ ЗА 2009 – 2013 ГОДЫ

VOLUME OF INVESTMENT IN FIXED ASSETS IN 2009-2013



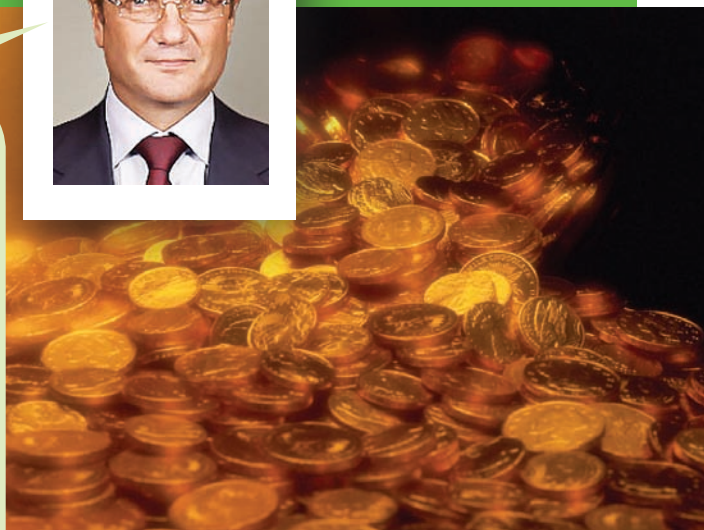


GERMAN ГРЕФ,
 президент, председатель
 правления Сбербанка
 РОССИИ

– Главный потенциал, который, несмотря на все сложности, в регионе сохранён, – человеческий потенциал. В Омске сохранён достойный уровень образования, способный поддержать статус города как одного из крупнейших в России интеллектуальных центров.

GERMAN GREF,
 President, CEO of
 Sberbank of Russia:

– The main potential, that is, the human potential of the region despite all difficulties was kept. Omsk retained good level of education capable of supporting the city status as one of the largest intellectual centers in Russia.

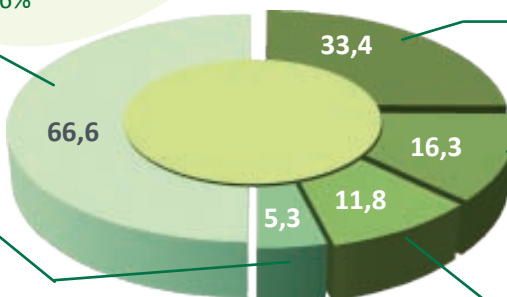


СТРУКТУРА ИНВЕСТИЦИЙ В ОСНОВНОЙ КАПИТАЛ КРУПНЫХ И СРЕДНИХ ОРГАНИЗАЦИЙ ГОРОДА ОМСКА ПО ИСТОЧНИКАМ ФИНАНСИРОВАНИЯ В 2013 ГОДУ

STRUCTURE OF INVESTMENT IN FIXED ASSETS OF LARGE AND MEDIUM-SIZED ORGANIZATIONS OF OMSK, BY FUNDING SOURCES, IN 2013:

Привлеченные средства – 66,6%
 Attracted funds – 66.6%

Другие собственные средства организаций – 5,3%
 Other own means of organizations – 5.3%



Собственные средства – 33,4%, из них
 Own resources – 33.4%, where:

Прибыль, оставшаяся в распоряжении организаций – 16,3%
 Disposable income of organizations – 16.3%

Амортизация – 11,8%
 Depreciation – 11.8%

РЕЙТИНГИ И ДОСТИЖЕНИЯ

С 2008 года ежегодно Международное рейтинговое агентство Moody's Investors Service подтверждает городу Омску рейтинг эмитента долговых обязательств в национальной и иностранной валюте по глобальной шкале Ba3 со «стабильным» прогнозом.

Омск занял пятую строчку в списке журнала Forbes среди тридцати лучших городов для бизнеса. В 2013 году наш город поднялся на 16 позиций вверх, покинув 21 место, которое он занимал в 2012 году.

Город Омск награжден на VI Международном смотре-конкурсе городских практик городов СНГ и ЕвразЭС «Город, где хочется жить - 2013», проводимом Международной Ассамблеей столиц и крупных городов (МАГ), дипломами в следующих номинациях:

- «За многолетнее участие Администрации города Омска в смотрах-конкурсах городских практик»;
- «За разработку официального портала Администрации города Омска»;
- «За комплексное развитие системы школьного и дополнительного образования детей, в том числе одаренных детей и детей с ограниченными возможностями здоровья»;
- «За разработку и реализацию эффективных программ обеспечения жильем молодых семей и молодых специалистов, работающих в муниципальных бюджетных организациях».

RATINGS AND ACHIEVEMENTS

Since 2008 the International credit-rating agency Moody's Investors Service confirms Omsk's global Ba3 rating (stable outlook) as the issuer of debt securities in national and foreign currencies.

Omsk ranked the fifth in the Forbes magazine list among thirty best cities for business. In 2013 our city climbed 16 places up, having left the 21th spot taken in 2012.

Omsk was awarded with diplomas in the following nominations at the 6th International Review Competition of Urban Practices of the CIS and EurAsEC cities "The city I want to live in - 2013", held by the International Assembly of the capitals and the large cities (MAG):

- "Long-term participation in review competitions of urban practices";
- "Development of the official portal of the city administration";
- "Complex development of system of schooling and supplementary education, also for supernormal and physically challenged children";
- "Development and implementation of effective programs of housing for young families and young professionals employed in municipal budgetary organizations".



Forbes[®]

MOODY'S
INVESTORS SERVICE

КОНКУРЕНТНЫЕ ПРЕИМУЩЕСТВА

Выгодное географическое положение

Срединное положение Омска между европейской территорией России и Дальним Востоком, близость к азиатским рынкам являются выигрышными факторами для установления и поддержания внешнеэкономических связей с Казахстаном, Китаем, Узбекистаном, Монголией, Республикой Корея.

Человеческий капитал

Омск — крупный образовательный центр Сибири, обладает большим потенциалом в области подготовки специалистов с высшим и средним специальным образованием.

Развитый потребительский рынок: высокая концентрация сетевой торговли.

Развитый сектор малого и среднего предпринимательства и наличие инфраструктуры поддержки предпринимательства.

Наличие потенциала в сфере дорожного строительства, благоустройства и инженерного обеспечения.

Административная поддержка инвесторов

Действует прогрессивная нормативная правовая база государственной и муниципальной поддержки инвесторов, включающая налоговые льготы и бюджетные субсидии.

COMPETITIVE ADVANTAGES

Advantageous geographical position

The central position of Omsk between the European territory of Russia and the Far East and proximity to the Asian markets are advantageous factors for the establishment and maintenance of foreign economic relations with Kazakhstan, China, Uzbekistan, Mongolia and the Republic of Korea.

Human capital

Omsk is a large educational center of Siberia having high potential in training specialists with higher and secondary vocational education.

Developed consumer market: high concentration of trade networks.

Developed sector of small and medium business and existing infrastructure of business support.

Available potential in road construction, municipal improvement and engineering support.

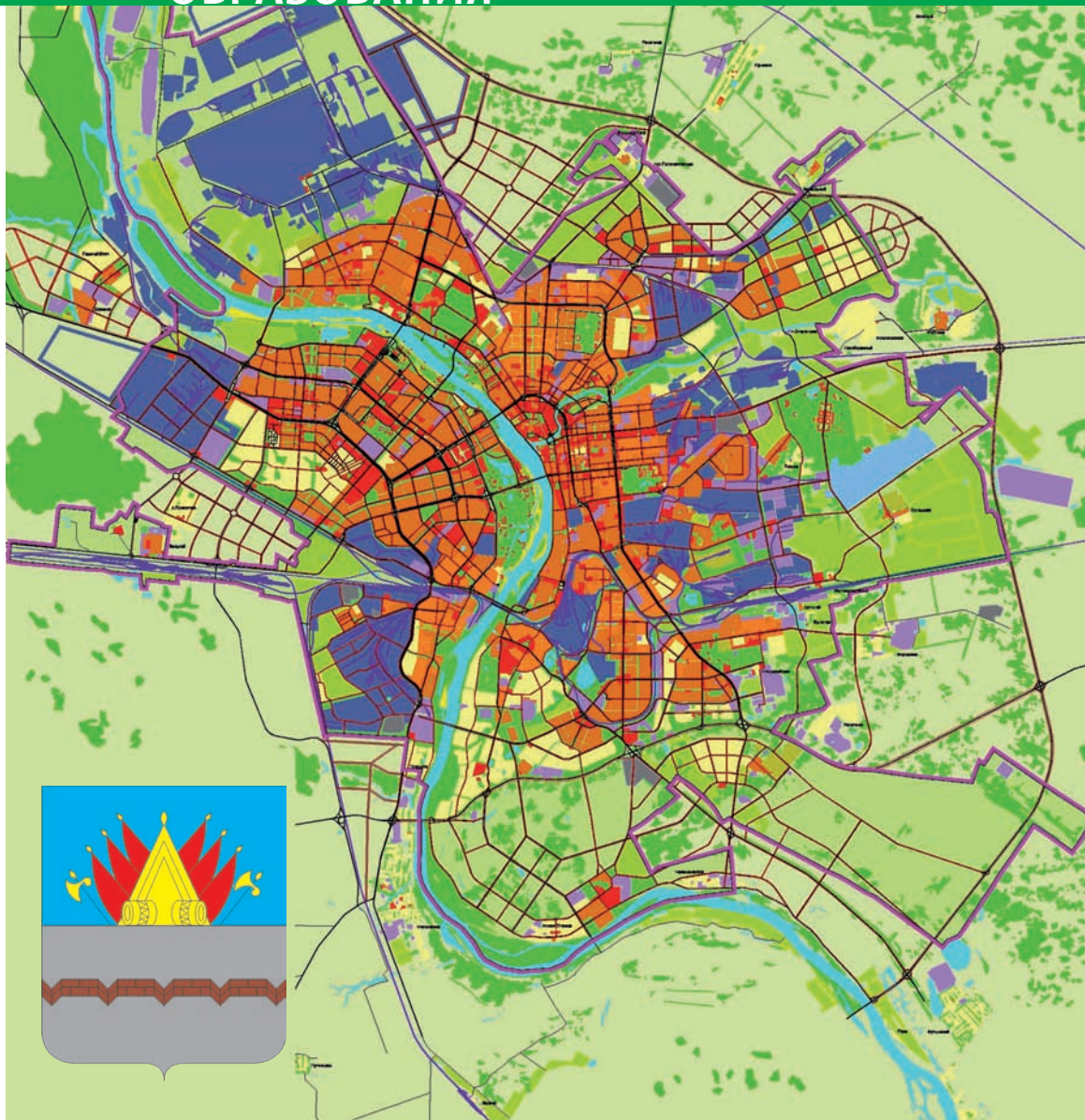
Administrative support of investors

Availability of a progressive regulatory legal base of the state and municipal support of investors, including the tax privileges and the budgetary subsidies.



ГЕНЕРАЛЬНЫЙ ПЛАН МУНИЦИПАЛЬНОГО ОБРАЗОВАНИЯ

GENERAL PLAN OF MUNICIPALITY



РАЗВИТИЕ ТЕРРИТОРИЙ

Генеральный план как основополагающий документ территориального планирования Омска принят на период до 2025 года (утверждён решением Омского городского Совета № 43 от 25 июля 2007 года). В нём определены стратегические направления развития города.

При развитии планировочной структуры намечены следующие мероприятия:

- зонирование городской территории путём вытеснения из селитебных и рекреационных зон промышленных предприятий;
- усиление роли ядра исторического центра как национального, культурного и общественного достояния;
- развитие общегородского центра за счёт создания торгово-развлекательного и офисно-делового центра на левом берегу Иртыша вдоль улицы Конева;
- формирование главных магистралей — транспортного каскада города;
- продолжение традиций «города-сада» с реконструкцией существующих парков, скверов, бульваров, набережных и созданием новых рекреационных территорий.

29 проектов планировки и 11 проектов межевания, пройдя процедуру общественных слушаний, уже утверждены и получили законодательную силу.

TERRITORIAL DEVELOPMENT

The General plan as the fundamental document of territorial planning of Omsk was adopted for the period until 2025 (approved by decision of the Omsk City Council No. 43 of July 25, 2007). This plan defines the strategic areas of the city's development.

During the development of the planning structure the following actions were planned:

- zoning of urban areas by removal of industrial enterprises from the housing and recreational zones;
- strengthening of the role of the historical center as a national, cultural and public asset;
- development of the city center by forming retail and leisure facilities and business center on the left bank of the Irtysh along Koneva Street;
- formation of main traffic arteries, transport chain of the city;
- encouraging the traditions of a garden city by reconstruction of the existing parks, squares, boulevards, embankments and creation of the new recreational territories.

29 site designs and 11 parcel plans that undergone the procedure of public hearings were already approved and enacted.



МУНИЦИПАЛЬНАЯ ПОДДЕРЖКА ИНВЕСТИЦИОННОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

MUNICIPAL SUPPORT OF INVESTMENT ACTIVITIES

В настоящее время город Омск оказывает поддержку и содействие в реализации инвестиционных проектов в следующих формах:

- предоставление муниципальных гарантий в порядке, установленном муниципальными правовыми актами города Омска;
- проведение консультаций по вопросам инвестиционной деятельности;
- индивидуальное сопровождение инициаторов инвестиционных проектов;
- содействие в получении кредитных ресурсов;
- содействие в организации совещаний, круглых столов, экспертных площадок по вопросам осуществления инвестиционной деятельности;
- вовлечение в инвестиционный процесс объектов муниципальной собственности, нуждающихся в реконструкции и капитальном ремонте;
- предоставление льготных условий пользования земель, находящейся в муниципальной собственности;
- предоставление бюджетных средств в виде субсидий;
- вхождение имуществом в уставный капитал.

Действует рабочая группа по рассмотрению инвестиционных проектов, планируемых к реализации на территории города Омска (далее – рабочая группа), расширены функции Казенного учреждения города Омска «Центр поддержки предпринимательства» (www.omskcpp.ru) в части сопровождения инвестиционных проектов, реализуемых на территории города Омска, по принципу «одного окна».

Основным условием предоставления поддержки и сопровождения инвестиционных проектов является его включение в Реестр инвестиционных проектов города Омска. Решение о включении инвестиционных проектов в Реестр принимается рабочей группой.

В целях снижения административных барьеров при взаимодействии инвестора с органами власти разработан

Currently Omsk lends support and assistance in implementation of investment projects in the following forms:

- providing municipal guarantees according to the procedure established by the municipal legal acts of Omsk;
- consulting on investment activities;
- individual monitoring of initiators of investment projects;
- assistance in obtaining credit resources;
- assistance in the organization of meetings, round tables, expert platforms concerning implementation of investment activity;
- attracting the municipal property requiring reconstruction and capital repairs in investment process;
- granting preferential terms of land use in municipal property;
- providing budgetary funds as subsidies;
- property participation in authorized capital.

The Working group was formed for consideration of investment projects planned for realization in Omsk (hereinafter referred to as the Working group); the functions of the Public institution of the city of Omsk “Center for Business Support” (www.omskcpp.ru) were expanded as it pertained to administration of investment projects implemented in the territory of the city of Omsk, using the one stop principle.

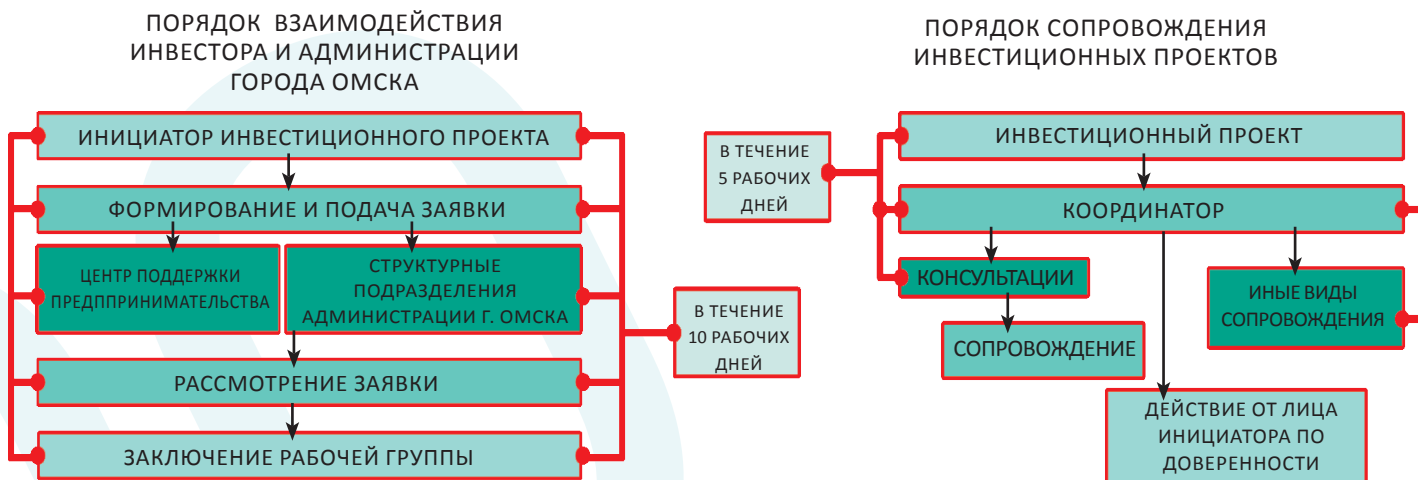
The main condition for support and administration of investment projects is their inclusion in the Register of investment projects of Omsk. The Working group takes the decision on inclusion of investment projects in the Register.

The Regulations for information and consulting services and organizational assistance of investment activity in the city of Omsk (with their terms and

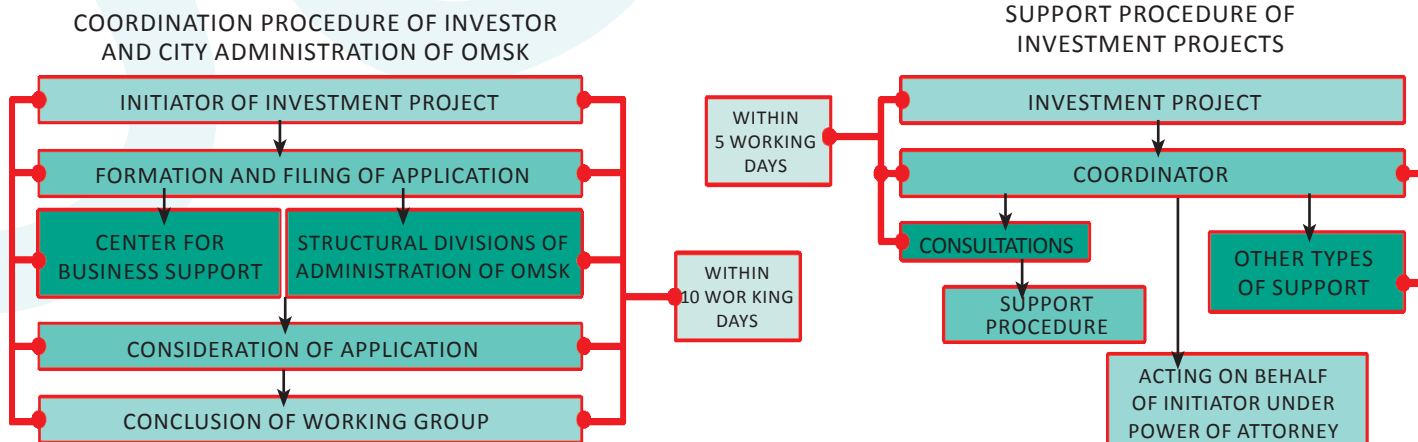
Регламент оказания информационно-консультационных услуг и организационного содействия инвестиционной деятельности на территории города Омска, по принципу «одного окна», в котором прописаны сроки и алгоритм действий сторон. Основные этапы представлены в схеме.

procedure and using the one stop the principle) were developed to lower the administrative barriers in interaction of investor with authorities. The milestones are shown in the diagram.

СХЕМА РАССМОТРЕНИЯ И СОПРОВОЖДЕНИЯ ИНВЕСТИЦИОННЫХ ПРОЕКТОВ АДМИНИСТРАЦИЕЙ ГОРОДА ОМСКА



PROCEDURE FOR CONSIDERATION AND SUPPORT OF INVESTMENT PROJECTS BY CITY ADMINISTRATION OF OMSK



НОРМАТИВНАЯ БАЗА ПОДДЕРЖКИ ИНВЕСТИЦИОННОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ НА ТЕРРИТОРИИ ОМСКОЙ ОБЛАСТИ

1. Закон Омской области от 17 октября 2008 года № 1076-ОЗ «Об отдельных вопросах поддержки субъектов малого и среднего предпринимательства на территории Омской области».

2. Закон Омской области от 6 апреля 2010 года № 1249-ОЗ «О государственно-частном партнерстве в Омской области».

3. Закон Омской области от 11 декабря 2012 года № 1497-ОЗ «О государственной политике Омской области в сфере инвестиционной деятельности».

4. Закон Омской области от 25 декабря 2012 года № 1505-ОЗ «Об инвестиционном налоговом кредите».

5. Закон Омской области от 8 апреля 2013 года № 1533-ОЗ «Об инвестиционном фонде Омской области».

6. Закон Омской области от 21 ноября 2003 года № 478-ОЗ «О налоге на имущество организаций».

7. Закон Омской области от 24 ноября 2008 года № 1106-ОЗ «Об установлении пониженной ставки налога на прибыль организаций».

8. Распоряжение Губернатора Омской области от 17 декабря 2013 года № 229-р «Об утверждении Инвестиционной декларации Омской области».

9. Решение Омского городского Совета от 18 июня 2008 года № 147 «О порядке предоставления муниципальных гарантий муниципального образования город Омск».

10. Распоряжение Администрации города Омска от 23 марта 2014 года № 73-р «О создании рабочей группы по рассмотрению инвестиционных проектов, планируемых к реализации на территории города Омска».

На территории города Омска, в целях поддержки интересов инвесторов, ставки земельного налога определены в размерах от 0,15 до 1,5 процента от кадастровой стоимости земельного участка в зависимости от категорий земель и вида разрешенного использования земельного участка.

Размер ставок земельного налога по отдельным категориям земель ниже ставок, установленных Налоговым кодексом Российской Федерации, в том числе:

REGULATORY LEGAL BASE FOR SUPPORT OF INVESTMENT ACTIVITY IN THE TERRITORY OF THE OMSK REGION

1. The law of the Omsk region of October 17, 2008 No. 1076-OZ "On individual issues of support of small and medium business entities in the Omsk region".

2. The law of the Omsk region of April 6, 2010 No. 1249-OZ "On private-public partnership in the Omsk region".

3. The law of the Omsk region of December 11, 2012 No. 1497-OZ "On state policy of the Omsk region in the sphere of investment activity".

4. The law of the Omsk region of December 25, 2012 No. 1505-OZ "On the investment tax credit".

5. The law of the Omsk region of April 8, 2013 No. 1533-OZ "On investment fund of the Omsk region".

6. The law of the Omsk region of November 21, 2003 No. 478-OZ "On corporate property tax".

7. The law of the Omsk region of December 24, 2008 No. 1106-OZ "On introduction of reduced corporate profits tax rates".

8. The decree of the Governor of the Omsk region of December 17, 2013 No. 229-r "On approval of investment declaration of Omsk region".

9. The decision of the Omsk City Council of June 18, 2008 No. 147 "On procedure for granting municipal guarantees of municipal entity of Omsk".

10. The decree of the City administration of Omsk of March 23, 2014 No. 73-r "On establishment of the Working group for consideration of investment projects planned for realization in the territory of the city of Omsk".

To support interest of investors land tax rates vary from 0.15 to 1.5 percent of the cadastral value of the land plot depending on categories of lands and a type of allowed use.

The land tax rates in separate land categories are below the rates established by the Tax code of the Russian Federation, including:

– в 2 раза ниже в отношении земельных участков, занятых жилой застройкой;

– в 5 раз ниже в отношении земельных участков, занятых индивидуальными гаражами граждан и образованными гражданами потребительскими гаражными кооперативами;

– в 2 раза ниже в отношении земельных участков, занятых объектами оздоровительного и рекреационного назначения;

– в 1,5 раза ниже в отношении земельных участков, занятых автостоянками.

В соответствии с Приказом Министерства имущественных отношений Омской области от 26 сентября 2011 года № 36-п «Об утверждении результатов государственной кадастровой оценки земель населенных пунктов Омской области» с 1 января 2012 года кадастровая стоимость земель города Омска снижена в среднем в 2,75 раза.

Дополнительные налоговые преференции для инвесторов предусмотрены по налогам, подлежащим зачислению в областной бюджет.

Установлены пониженные налоговые ставки по налогу на прибыль в размере 13,5 процента и по налогу на имущество в размерах от 0,01 до 1,1 процента для организаций, осуществляющих инвестиции:

– в развитие агропромышленного и нефтехимического кластеров.

– в производство резиновых шин, покрышек, камер.

– в производство товаров, выполнение работ, оказание услуг, которым предоставлен инвестиционный налоговый кредит.

Также предусмотрена по налогу на имущество организаций на определенный период времени пониженная налоговая ставка в размере 0,01%:

– для организаций, созданных не ранее 1 января 2013 года, и осуществляющих производство товаров, выполнение работ, оказание услуг в сфере обрабатывающего производства, сельского и лесного хозяйства;

– для организаций, у которых не менее 70 процентов дохода приходится на доход от осуществления деятельности по производству полых стеклянных изделий и др.

- two times less as regards land plots used for residential construction;

- five times less as concerns land plots used for personal garages and consumers' garage cooperatives;

- two times less as concerns land plots used of sanitary and recreational facilities;

- half as less as concerns land plots used for parkings;

In keeping with the Order of the Ministry of the Property Relations of the Omsk region of September 26, 2011 No. 36-p "On approval of the state cadastral valuation of lands of settlements of the Omsk region" as of January 1, 2012 the cadastral value of urban lands of Omsk was reduced by 2.75 times on the average.

Other tax preferences for investors are granted as regards taxes, which are subject to transfer to the regional budget.

The rates are cut down to 13.5 percent for corporate profit tax and from 0.01 to 1.1 percent for property tax for the companies investing in:

- development of agro-industrial and petrochemical clusters.

- production of rubber tires and cameras.

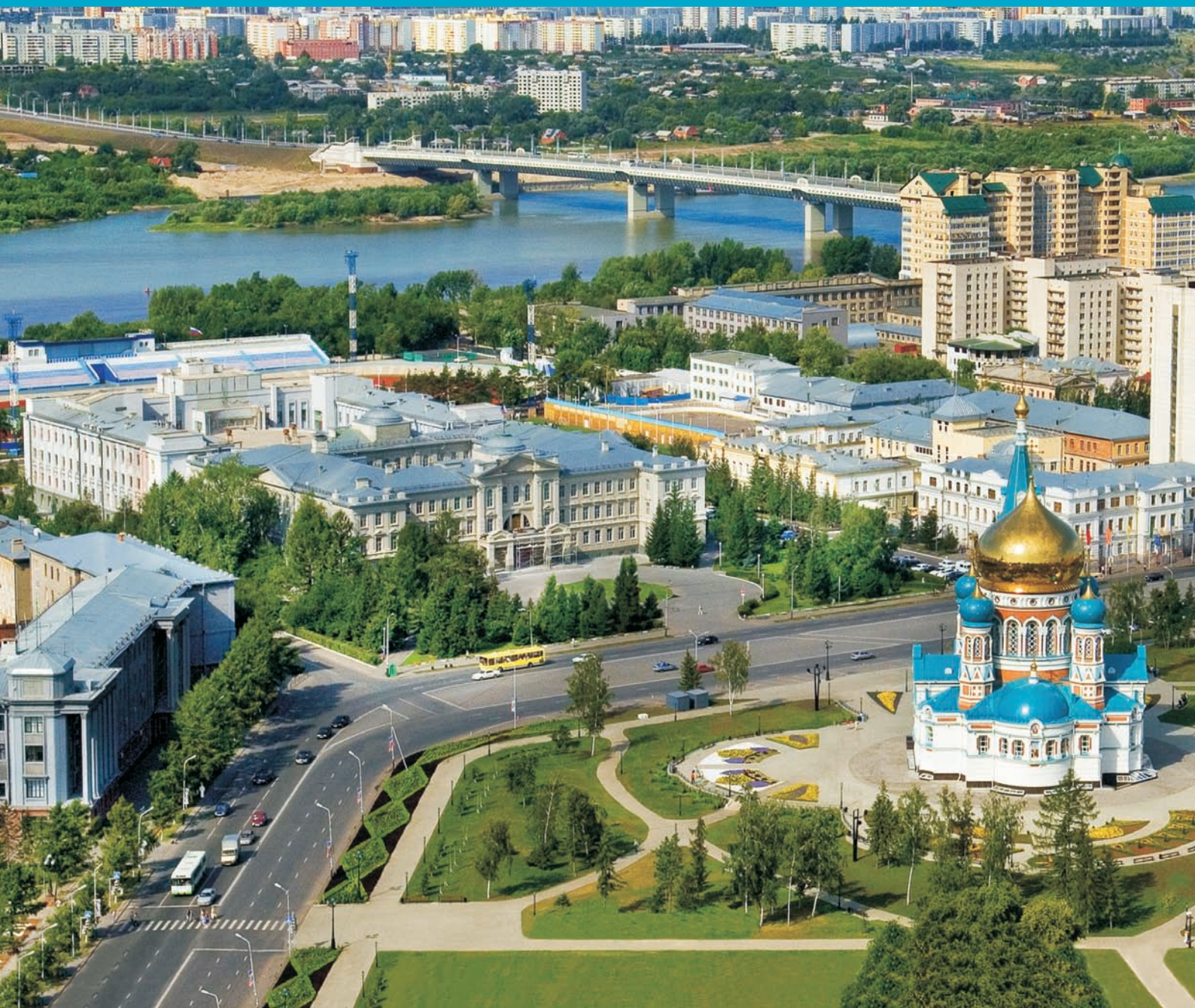
- production of commodities, performance of works, provision of services in respect of which the investment tax credit was granted.

A lowered rate of corporate property tax of 0.01 percent is also granted for a certain period of time:

- to companies founded not earlier than January 1, 2013 and producing commodities, performing works and rendering services in processing, agricultural industry and forestry;

- to companies with no less than 70 percent of income coming from production of hollow glassware etc.

НАВСТРЕЧУ 300-ЛЕТИЮ



LOOKING FORWARD TO 300th ANNIVERSARY

27



В 2016 году исполняется 300 лет со дня основания города Омска.

Одним из основных документов, направленных на развитие города, возведение важнейших социальных объектов, является План основных мероприятий, связанных с подготовкой и проведением празднования 300-летия основания города Омска, утвержденный распоряжением Правительства Российской Федерации от 29 декабря 2008 года № 2040-р (далее – План).

Реализация Плана – одно из направлений привлечения инвестиций на территорию города Омска. Объем инвестируемых средств в 2014 – 2016 годах составит более 50 млрд. рублей.

В 2014 – 2016 годах с привлечением средств ресурсоснабжающих организаций, таких как ОАО «ОмскВодоканал», ОАО «Омскэлектро», планируется реализация социально значимых проектов:

- строительство электрических распределительных сетей (10кВ) для электроснабжения массовой жилой застройки по бульвару Архитекторов;
- сооружение повторного использования промывных вод цеха ЛОВС города Омска;
- строительство подстанции 110/10 кВ «Садовая» и КЛ-110 кВ («Ульяновская» – «Садовая»);

In 2016 the city Omsk will celebrate the 300th anniversary

The Plan of activities for preparation and celebration of the 300th anniversary of Omsk approved by the Order of the Government of the Russian Federation of December 29, 2008, No. 2040-r (hereinafter the Plan) is one of the main documents for the urban development and construction of the major social projects.

The implementation of the Plan is one of the ways to attract investments to Omsk. The volume of investable funds in 2014-2016 will make more than 50 billion rubles.

In 2014-2016, the implementation of socially significant projects is planned with attraction of funds of resource supplying companies, such as OJSC “Omskvodokanal”, OJSC “Omskelektro”:

construction of the electric distribution networks (10kV) for electrical supply of residential areas on Bulvar Arkhitektorov St.;

- facilities for reuse of washing water of Leninsky effluent treatment plant of Omsk;

- construction of substation “Sadovaya” (110/10 kV) and KL-110 kV (“Ulyanovskaya” – “Sadovaya”);

– строительство сбросного коллектора очищенных стоков от площадки ОСК до реки Иртыш.

В 2014 – 2015 годах планируется строительство и реконструкция следующих объектов улично-дорожной сети:

– завершение реконструкции и строительства теппровода по ул. Торговая в районе станции «Карбышево»;

– реконструкция магистрали общегородского значения по ул. 24-я Северная от ул. Королева до ул. 21-я Амурская в Центральном административном округе города Омска;

– реконструкция магистрали общегородского значения по ул. 21-я Амурская от ул. 24-я Северная до ул. Завертяева со строительством теппроводной развязки через железнодорожные пути в Центральном административном округе города Омска (4 этап);

– реконструкция транспортной развязки на пересечении просп. Королева с ул. Заозерная;

– реконструкция автомобильной дороги по ул. Конева от просп. Комарова до моста им. 60-летия Победы;

– реконструкция и строительство автомобильной дороги по ул. 21-я Амурская – ул. Завертяева от теппроводной развязки через железнодорожные пути до ул. Донецкая;

– construction of a waste water sewer for clarified wastewater from sewage treatment facilities to the Irtysh river.

In 2014-2015 construction and reconstruction of the following objects of the road network is planned:

– final modernization and construction of the freeway junction on Torgovaya St. in the vicinity of Karbyshevo Station.

– modernization of the thoroughfare of municipal standing along 24-ya Severnaya St. from Korolyova St. to 21-ya Amurskaya St. in the Tsentralny administrative district of Omsk;

– modernization of the thoroughfare of municipal standing along 21-ya Amurskaya St. from 24-ya Severnaya St. to Zavertyayeva St. with construction of a flying junction across the railway lines in the Tsentralny administrative district of Omsk (4th stage);

– reconstruction of the traffic intersection at Korolyova and Zaozyornaya streets

– reconstruction of the motor way along Koneva St. from Komarova Ave. to 60-letiya Pobedy Bridge;

– reconstruction and construction of the motor way along 21-ya Amurskaya St. - Zavertyaeva St. from the flying junction across the railway lines to Donetskaya St.;



**СТРОИТЕЛЬСТВО
ПУТЕПРОВОДА
ПО УЛ. ТОРГОВАЯ
CONSTRUCTION OF THE
FREEWAY JUNCTION ON
TORGOVAYA ST.**

- реконструкция транспортной развязки на пересечении просп. Королева с Красноярским трактом;
- реконструкция автомобильной дороги по ул. Андрианова.

В социальной инфраструктуре осуществляется строительство 6 объектов образования и спортивного назначения.

- reconstruction of a traffic intersection at Korolyova St. and Krasnoyarsky Highway;
- reconstruction of the motor way along Andrianova St.

The construction of 6 education and sports facilities is carried out as concerns the social infrastructure.



**СТРОИТЕЛЬСТВО
ШКОЛЫ В МИКРОРАЙОНЕ № 5 –
на 550 мест
SCHOOL IN THE RESIDENTIAL
DISTRICT NO. 5 (550 places)**

- **СТРОИТЕЛЬСТВО
ШКОЛЫ ПО УЛ. МЕЛЬНИЧНАЯ –
на 550 мест;
ДЕТСКОГО САДА В МИКРОРАЙОНЕ
«КРИСТАЛЛ-2» – на 310 мест**
- **SCHOOL ON MELNICHNAYA ST.
(550 places);**
- **KINDERGARTEN IN THE RESIDENTIAL
DISTRICT “KRISTALL-2” (310 places)**



ИНВЕСТИЦИОННЫЕ ПРОЕКТЫ, реализованные в городе Омске в 2013 – 2014 гг.

ИНФОРМАЦИЯ О НАИБОЛЕЕ КРУПНЫХ РЕАЛИЗОВАННЫХ ИНВЕСТИЦИОННЫХ ПРОЕКТАХ НА ТЕРРИТОРИИ ОМСКА В 2013 ГОДУ

ИНВЕСТИЦИОННЫЙ ПРОЕКТ	КРАТКОЕ ОПИСАНИЕ, ПРОЕКТНАЯ МОЩНОСТЬ, ИНВЕСТИЦИИ
ПРОИЗВОДСТВЕННЫЕ И ПРОМЫШЛЕННЫЕ ОБЪЕКТЫ	
Строительство завода по производству полипропилена (ЗАО «ГК «Титан»)	Площадь – 55 га, количество рабочих мест – 400, мощность – 210 тыс. тонн полипропилена в год, инвестиции – более 11 млрд. рублей (проект реализован на условиях государственно-частного партнерства)
Автоцентр «КАМАЗ» по ул. Волгоградская (1 очередь) (ООО «ПСК «Омскдизель»)	Площадь – 1,5 тыс. кв. м, 2 здания (автосервис и СТО), 12 постов обслуживания, инвестиции – 120 млн. рублей.
Создание фермы по разведению осетровых видов рыб (1 очередь) (ООО «Бородино»)	Мощность первой очереди до 50 тонн в год осетровых пород рыб, инвестиции – 135 млн. рублей.
Новый энергетический блок на Омской ТЭЦ-3 (Омский филиал ОАО «Территориальная генерирующая компания № 11»)	Современная парогазовая установка с электрической мощностью 90 МВт и тепловой мощностью – 50 Гкал/ч. Коэффициент полезного действия ПГУ-90 составляет около 50%, что в 1,5 раза превышает коэффициент полезного действия отработавшего свой срок оборудования.
Цементный терминал «Омский цемент» (ЗАО «Основа Холдинг»)	Терминал способен перерабатывать до 280 тыс. тонн отходов в год. В производстве используются золошлаковые отходы омских ТЭЦ.
Новый производственный блок по выпуску мороженого «Инмарко» (ООО «Юнилевер Русь»)	Новая линия позволит увеличить объемы производства в наиболее популярном сегмента (вафельный стаканчик) до 40 тонн в сутки.
Техническое перевооружение производства на кондитерской фабрике «Сладонез»	Увеличение объема выпуска продукции в 1,3 раза.
Деревообрабатывающее предприятие (1-я очередь) производственные цеха №№ 1,2,3,4 (ЗАО «АВА компании»)	Площадь – 11 720,8 кв.м
ТОРГОВО-ОФИСНЫЕ ОБЪЕКТЫ	
Торговый комплекс «МЕТРО Кэш энд Керри» с инженерно-транспортной инфраструктурой по Черлакскому тракту	Площадь – 11,9 тыс. кв. м, инвестиции – 20 млн. евро.
Супермаркет «О'КЕЙ-Экспресс»	Площадь – 1,2 тыс. кв.м
Выставочно-ярмарочный и административно-гостиничный комплекс (3-я очередь, 2-й пусковой комплекс) (ЗАО «Торговый центр «Континент»)	Общая площадь – 56,9 тыс. кв.м
Гипермаркет «Магнит» по адресу: ул. 6-я Станционная	Общая площадь – 6,1 тыс. кв.м
Многофункциональный торгово-офисный комплекс с гостиничным блоком и подземной парковкой (1-я, 2-я очереди строительства, III этап, блок «С») по ул. Фрунзе	Общая площадь – 7,1 тыс. кв.м
Общественно-деловой комплекс (ул. Гагарина – угол ул. Либкнехта)	Общая площадь помещений – 20,7 тыс. кв. м

INVESTMENT PROJECTS implemented in Omsk in 2013 – 2014

31

INFORMATION ON THE LARGEST IMPLEMENTED INVESTMENT PROJECTS IN OMSK IN 2013

INVESTMENT PROJECT	BRIEF DESCRIPTION, ESTIMATED CAPACITY, INVESTMENTS
PRODUCTION AND INDUSTRIAL FACILITIES	
Construction of polypropylene production plant (CJSC "GK Titan")	Area: 55 hectares, number of jobs: 400, production capacity: 210 ths tons of polypropylene per year, investments: over 11 bln rubles (the project was implemented on the terms of public-private partnership)
«KAMAZ» auto center on Volgogradskaya St. (first stage) ("PSK Omskdizel" LLC)	Area: 1.5 ths. sq. m., 2 buildings (car service and service station), 12 service points, investments - 120 mln rub.
Establishment of a sturgeon farm (first stage) ("Borodino" LLC)	First stage capacity: up to 50 tons of sturgeon per year, investments: 135 mln rubles.
The new power unit at Omsk Power Plant No. 3 (Omsk branch of OJSC "Territorialnya Generiruyushchaya Kompaniya No. 11")	Modern CCGT plant with electric output of 90 MW and thermal output of 50 Gcal/h. The efficiency of CCGT-90 is about 50%, which by 1.5 times exceeds the efficiency of the overage equipment.
Cement terminal "Omsky Cement" (CJSC "Osнова Holding")	The terminal is capable of processing up to 280 ths tons of waste per year. Ashes and slag waste from Omsk power plants are used in production.
The new production unit of ice cream production "Inmarko" ("Unilever Russia" LLC)	The new line will make it possible to increase the output of the most popular product (wafer cup) to 40 tons per day.
Technical re-equipment of Sladonezh confectionary plant	Increase in volume of output by 1.3.
Woodworking enterprise (first stage), production shops No. 1, 2, 3 and 4. (CJSC "AVA Company")	Area: 11,720.8 sq.m.
COMMERCIAL AND OFFICE PREMISES	
"METRO Cash & Carry" mall with engineering and transport infrastructure on Cherlak highway	Area: 11.9 ths. sq. m. investments: 20 mln. EUR.
O'KEY-Express Supermarket	Area: 1.2 ths. sq. m.
Exhibition-Fair and Administrative-Hotel Complex (3rd stage, 2nd start-up complex) (CJSC Torgovy Tsentr "Kontinent")	Total floor area: 56.9 ths. sq. m.
"Magnit" Hypermarket, 6-ya Stantsionnaya St.	Total floor area: 6.1 ths. sq. m.
Multifunctional trade and office complex with the hotel and the underground parking (1st and 2nd construction stages, 3rd stage, block «C») on Frunze St.	Total floor area: 7.1 ths. sq. m.
Public and Business Complex (corner of Gagarina and Libknekhta streets)	Total floor area: 20.7 ths. sq.m.

СПОРТИВНО-ЗРЕЛИЩНЫЕ И ФИЗКУЛЬТУРНО-ОЗДОРОВИТЕЛЬНЫЕ ОБЪЕКТЫ	
«Омский центр спортивной подготовки» отделение художественной гимнастики.	Площадь – 6169,2 кв. м, объем финансирования – 266,8 млн. рублей.
После реконструкции открылся сад «Сибирь» - первый крупный проект по развитию зеленой зоны, реализованный в городе за последние 20 лет.	Выполнено комплексное благоустройство территории, строительство гимнастического городка, площадки с тренажерами.
КУЛЬТОВЫЕ ОБЪЕКТЫ	
Армянская христианская церковь (1-я очередь) по ул. Кондратюка.	Площадь – 489,1 кв.м.
ОБЪЕКТЫ ЗДРАВООХРАНЕНИЯ	
Открылось после капитального ремонта инфекционное отделение в городской детской клинической больнице.	Рассчитано на 110 коек. Заменены все инженерные системы, отремонтированы пищеблок, лаборатория. Приобретено современное оборудование для диагностики и лечения.
ОБЪЕКТЫ ОБРАЗОВАНИЯ	
Детский сад в Микрорайоне № 5 г. Омска.	Площадь – 6,4 тыс. кв. м Рассчитан на 310 мест. Оборудованы медицинский и пищевой блок, спортивный и музыкальный залы.
Бизнес-инкубатор по ул. Проспект Мира.	Площадь – 1,7 тыс. кв. м.
Детский сад № 301 по ул. Дианова.	Рассчитан на 110 мест. Современное компактное 2-х этажное здание. Доступно для детей с разными физическими возможностями.
Завершилось строительство новой школы с детским садом по ул. Бульвар Архитекторов.	Школа рассчитана на 550 мест, детский сад – на 80 мест.
ОБЪЕКТЫ ИНЖЕНЕРНОЙ И ТРАНСПОРТНОЙ ИНФРАСТРУКТУРЫ	
Комплексная реконструкция всей улицы Ч. Валиханова.	Исполнение за 2013 год – 43,5 млн. рублей.
Реконструкция транспортной развязки по ул. Гагарина – ул. Щербанева.	Исполнение за 2013 год – 43,5 млн. рублей.
Реконструкция магистрали по ул. 21-я Амурская с путепроводной развязкой через ж/д пути в ЦАО г. Омска.	Общая протяженность дороги по пикетажу – 1,4 тыс. погон. м. Площадь покрытия автомобильной дороги – 33,3 тыс. кв.м.
Строительство путепровода по ул. Торговая.	Чистовая сборка монтажных стыков, антикоррозийная обработка конструкций, установка водоотводного лотка, перильного ограждения, работы по установке пролетного строения на опорные части.
Введен в эксплуатацию канализационный коллектор от ул. 16-я Линия по ул. Петра Осминина.	Коллектор обеспечит отведение стоков из поселков Чкаловский и Ростовка, а также будет способствовать жилищному строительству.
Газопровод высокого давления в микрорайоне Порт-Артур.	Общая протяженность – 9,6 тыс. погон. м
Распределительный газопровод природного газа квартала жилых домов (1-я, 2-я очереди), расположенный в границах улиц: 1-я Комсомольская – 1-я Моховая – 8-я Комсомольская – 3-я Красной Звезды – Урожайная в ЛАО г. Омска.	Общая протяженность – 11,3 тыс. погон. м.
ОБЪЕКТЫ ЖИЛИЩНОГО СТРОИТЕЛЬСТВА	
16-ти этажный жилой дом (1-я очередь: жилой дом, не включая встроенные помещения поликлиники 1-го и 2-го этажей) (ООО «Сибгазстройдеталь Инвест»).	Площадь – 9 989,3 кв.м.

SPORTS, SPECTATING, HEALTH AND FITNESS FACILITIES	
“Omsk Center of Sports Training”, department of rhythmic gymnastics.	Area: 6,169.2 sq.m., volume of financing: 266.8 mln. rubles.
The “Sibir” Garden, the first large project for the development of the greenfield area, carried out in the city for the last 20 years was opened after the reconstruction.	After the complex improvement of the territory the Garden has a sports area with fitness equipment.
RELIGIOUS SITES	
The Armenian Christian church (1st stage) on Kondratyuka St.	Area: 489.1 sq. m.
HEALTH CARE FACILITIES	
The infectious disease ward in the children’s clinical hospital was opened after capital repairs.	Designed capacity: 110 beds. All engineering systems were replaced, the dietetic department and the laboratory were renovated. The modern equipment for diagnostics and treatment was acquired.
EDUCATIONAL INSTITUTIONS	
Kindergarten in the residential district No. 5 of Omsk.	Area: 6.4 ths. sq. m. Designed capacity: 310 places. The medical and nutrition departments, sports and musical halls were equipped.
Business Incubator on Mira Ave.	Area: 1.7 ths. sq. m.
Kindergarten No. 301 on Dianova St.	Designed capacity: 110 places. Modern space-saving two-storeyed building. Accessible for children with varying physical capabilities.
A new school with kindergarten were constructed on Bulvar Arkhitekotorov St.	School’s designed capacity: 550 places, kindergarten’s designed capacity: 80 places.
ENGINEERING AND TRANSPORT INFRASTRUCTURE FACILITIES	
Full complex reconstruction of Ch. Valikhanova St.	Project execution for 2013 – 43.5 mln rubles
Reconstruction of a traffic intersection on Gagarina/ Shcherbaneva St.	Project execution for 2013 – 43.5 mln rubles
Modernization of the thoroughfare along 21-ya Amurskaya St. with a flying junction across the railway lines in the Tsentralny administrative district of Omsk.	Total length of the road: 1.4 ths rm Highway coverage area: 33.3 ths sq. m.
Construction of freeway junction on Torgovaya St.	Final assembly of erection joints, anticorrosion treatment of structures, installation of a gutter and barrier railings, installation of superstructure on supports.
The collecting pipe from 16-ya Liniya St. to Petra Osminina St. was commissioned.	The collecting pipe provides waste disposal from the communities of Chkalovsky and Rostovka, which will promote housing construction.
The high-pressure gas pipeline in the residential district Port Arthur	Total length: 9.6 ths rm
The gas distribution pipeline (natural gas) in the residential district (1st, 2nd stages) located within the bounds of the streets: 1-ya Komsomolskaya St. - 1-ya Mokhovaya St. – 8-ya Komsomolskaya St. – 3-ya Krasnoy Zvezdy St. – Urozhaynaya St. in Leninsky administrative district of Omsk.	Total length: 11.3 ths rm
HOUSING PROJECTS	
16-storey house (1st stage: residential house, not including out-patient clinic on the 1st and 2nd floors) (LLC “Sibgazstroydetal Invest”).	Area: 9,989.3 sq. m.

ПРЕДЛОЖЕНИЯ ДЛЯ ИНВЕСТОРОВ

ИНВЕСТИЦИОННЫЕ ПЛОЩАДКИ НА ТЕРРИТОРИИ ОМСКА (В СОБСТВЕННОСТИ ОМСКОЙ ОБЛАСТИ)

№ п/п	НАИМЕНОВАНИЕ ПЛОЩАДКИ	ВИД РАЗРЕШЁННОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ЗЕМЕЛЬНОГО УЧАСТКА	ПЛОЩАДЬ ЗЕМЕЛЬНОГО УЧАСТКА, ГА
1	г. Омск, Октябрьский АО, Окружная дорога в 360 м севернее здания, имеющего почтовый адрес: ул. Окружная дорога, 21б, кадастровый номер: 55:36:150601:3542	Для строительства производственно-коммунальных объектов IV–V классов опасности	14,42
2	г. Омск, Кировский АО, 500 м западнее здания, имеющего почтовый адрес: ул. 2-я Казахстанская, 74, кадастровый номер: 55:36:190102:2978	Для строительства коммунально-складского объекта IV–V классов опасности	4,84
3	г. Омск, Кировский АО, 320 м западнее здания, имеющего почтовый адрес: ул. 2-я Казахстанская, 74, кадастровый номер: 55:36:190102:2977	Для строительства производственно-коммунального объекта — коммунально-складского объекта IV–V классов опасности (база складирования)	5,04
4	г. Омск, Кировский АО, 240 м северо-западнее здания, имеющего почтовый адрес: ул. 2-я Казахстанская, 74, кадастровый номер: 55:36:190102:2976	Для строительства коммунально-складского объекта IV–V классов опасности	2,62
5	г. Омск, Октябрьский АО, ул. Барабинская, в 70 м западнее здания, имеющего почтовый адрес: ул. Барабинская, 6, кадастровый номер: 55:36:120308:3121	Для строительства физкультурно-оздоровительного объекта локального и районного значения	1,10
6	г. Омск, Октябрьский АО, Окружная дорога в 820 м восточнее относительно здания, имеющего почтовый адрес: ул. 3-я Молодёжная, 77, кадастровый номер: 55:36:120308:4459	Для строительства производственной базы стройиндустрии	1,7234
7	г. Омск, Октябрьский АО, ул. Барабинская в 350 м северо-восточнее относительно здания, имеющего почтовый адрес: ул. Барабинская, 20, кадастровый номер: 55:36:170201:3480	Для строительства коммунально-складского объекта IV–V класса опасности строительной промышленности	1,73
8	г. Омск, Кировский АО, 80 м восточнее здания, имеющего почтовый адрес: ул. 2-я Казахстанская, 74, кадастровый номер: 55:36:190102:2981	Для строительства коммунально-складского объекта IV–V класса опасности (логистический центр)	1,61
9	г. Омск, Октябрьский АО, ул. 3-я Молодёжная, в 111 м западнее относительно здания, имеющего почтовый адрес: ул. 3-я Молодёжная, 20, кадастровый номер: 55:36:150601:3513	Для строительства промышленного объекта и производства, коммунально-складского объекта IV–V классов опасности	0,97
10	г. Омск, Октябрьский АО, ул. 3-я Молодёжная, в 160 м юго-западнее относительно здания, имеющего почтовый адрес: ул. 3-я Молодёжная, 20, кадастровый номер: 55:36:150601:3544	Для строительства промышленного объекта IV–V классов опасности строительной промышленности	0,77
11	г. Омск, Октябрьский АО, ул. Рельсовая в 200 м восточнее здания, имеющего почтовый адрес: ул. Рельсовая, 22/1, кадастровый номер: 55:36:120308:4456	Для строительства коммунально-складского объекта IV–V класса опасности строительной промышленности с ж.-д. путями	1,49
12	г. Омск, Октябрьский АО, Окружная дорога в 400 м южнее здания, имеющего почтовый адрес: ул. Окружная дорога, 21, кадастровый номер: 55:36:120305:24772	Для строительства торгового комплекса	0,8000
13	г. Омск, Кировский АО, 28 м восточнее здания, имеющего почтовый адрес: ул. 2-я Казахстанская, 74, кадастровый номер: 55:36:190102:2980	Для строительства коммунально-складского объекта IV–V класса опасности (логистический центр)	0,71
Всего			37,88

INVESTMENT OFFERS

35

INVESTMENT SITES IN OMSK (OWNED BY OMSK REGION)

ITEM NO.	DESIGNATION	TYPE OF ALLOWED USE OF LAND PLOT	PLOT AREA, HA
1	Omsk, Oktyabrsky administrative district, bypass road 360 m to the north of the building at the address: 21B, Okruzhnaya Doroga St., cadastral number: 55:36:150601:3542	Construction of production-communal facility, hazard class IV-V	14.42
2	Omsk, Kirovsky administrative district, 500 m to the west of the building at the address: 74, 2-ya Kazakhstanskaya St., cadastral number: 55:36:190102:2978	Construction of communal storage facility, hazard class IV-V	4.84
3	Omsk, Kirovsky administrative district, 320 m to the west of the building at the address: 74, 2-ya Kazakhstanskaya St., cadastral number: 55:36:190102:2977	Construction of production-communal facility, communal storage facility, hazard class IV-V (warehouse base)	5.04
4	Omsk, Kirovsky administrative district, 240 m to the north-west of the building at the address: 74, 2-ya Kazakhstanskaya St., cadastral number: 55:36:190102:2976	Construction of communal storage facility, hazard class IV-V	2.62
5	Omsk, Oktyabrsky administrative district, Barabinskaya St, 70 m to the west of the building at the address: 6, Barabinskaya St., cadastral number: 55:36:120308:3121	Construction of health and fitness facilities of local and district standing	1.10
6	Omsk, Oktyabrsky administrative district, bypass road 820 m to the east of the building at the address: 77, 3-ya Molodezhnaya St., cadastral number: 55:36:120308:4459	Construction of storage and supply facilities of building industry	1.7234
7	Omsk, Oktyabrsky administrative district, Barabinskaya St., 350 m to the north-east of the building at the address: 20, Barabinskaya St., cadastral number: 55:36:170201:3480	Construction of communal storage facility, hazard class IV-V (construction engineering)	1.73
8	Omsk, Kirovsky administrative district, 80 m to the east of the building at the address: 74, 2-ya Kazakhstanskaya St., cadastral number: 55:36:190102:2981	Construction of communal storage facility, hazard class IV-V (logistics center)	1.61
9	Omsk, Oktyabrsky administrative district, 3-ya Molodezhnaya St., bypass road, 111 m to the west of the building at the address: 20, 3-ya Molodezhnaya St., cadastral number: 55:36:150601:3513	Construction of industrial/production facility, or communal storage facility, hazard class IV-V	0.97
10	Omsk, Oktyabrsky administrative district, 3-ya Molodezhnaya St., 160 m to the south-west of the building at the address: 20, 3-ya Molodezhnaya St., cadastral number: 55:36:150601:3544	Construction of industrial facility, hazard class IV-V (construction engineering)	0.77
11	Omsk, Oktyabrsky administrative district, Relsovaya St., 200 m to the east of the building at the address: 22/1, Relsovaya St., cadastral number: 55:36:120308:4456	Construction of communal storage facility, hazard class IV-V (construction engineering with rail facilities)	1.49
12	Omsk, Oktyabrsky administrative district, bypass road 400 m to the south of the building at the address: 21, Okruzhnaya Doroga St., cadastral number: 55:36:120305:24772	Construction of a mall	0.8000
13	Omsk, Kirovsky administrative district, 28 m to the east of the building at the address: 74, 2-ya Kazakhstanskaya St., cadastral number: 55:36:190102:2980	Construction of communal storage facility, hazard class IV-V (logistics center)	0.71
Total			37.88

ПЕРЕЧЕНЬ ЗЕМЕЛЬНЫХ УЧАСТКОВ, СФОРМИРОВАННЫХ И ФОРМИРУЕМЫХ ИЗ ЗЕМЕЛЬ ГОСУДАРСТВЕННОЙ И МУНИЦИПАЛЬНОЙ СОБСТВЕННОСТИ, ПРЕДЛАГАЕМЫХ КАК ИНВЕСТИЦИОННЫЕ ПЛОЩАДКИ

№ п/п	НАИМЕНОВАНИЕ	ВИД РАЗРЕШЁННОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ	ПЛОЩАДЬ, га
1	Земельный участок с кадастровым номером 55:36:190102:2075 для строительства по ул. 2-я Казахстанская	Для строительства коммунально-складского объекта IV–V класса опасности	5,64
2	Земельный участок с кадастровым номером 55:36:190102:2074 по ул. 2-я Казахстанская	Для строительства коммунально-складского объекта IV–V классов опасности	4,04
3	Земельный участок с кадастровым номером 55:36:190102:2072 в районе станции Карбышево-2 — ул. 2-я Казахстанская	Для строительства производственного объекта IV–V классов опасности	8,66
4	Земельный участок с кадастровым номером 55:36:190102:2071 в районе станции Карбышево-2 — ул. 2-я Казахстанская	Для строительства коммунально-складского объекта IV–V классов опасности	7,67
5	Земельный участок с кадастровым номером 55:36:130101:3294 по ул. 1-я Любинская	Для строительства производственного объекта IV–V класса опасности	5,34
6	Земельный участок с кадастровым номером 55:36:130101:3160 по ул. Коттеджная	Для строительства логистического центра	4,28
7	Земельный участок в 940 м юго-западнее строения по ул. Коттеджная, д.1	для строительства коммунально-складского объекта IV-V классов опасности	4,50
8	Земельный участок в 1000 м юго-западнее строения по ул. Коттеджная, д.1	для строительства промышленного объекта и производства, коммунально-складского объекта IV-V классов опасности	9,32
9	Земельный участок с кадастровым номером 55:36:190102:2121 по ул Новостройка (участок № 1)	для строительства коммунально-складского объекта 4-5 классов опасности	2,54
10	Земельный участок с кадастровым номером 55:36:130101:3090 юго-западнее строения № 53 по ул. 2-я Солнечная	для строительства промышленного объекта и производства, коммунально-складского объекта IV-V классов опасности	12,00
11	Земельный участок с кадастровым номером 55:36:130101:3163 западнее строения по ул. Багнюка, 10	для строительства промышленного объекта и производства, коммунально-складского объекта IV-V классов опасности	6,19
12	Земельный участок с кадастровыми номерами 55:36:130126:6616, 55:36:130126:6617 по ул. Волгоградская	для строительства многофункционального культурно-развлекательного комплекса, кафе, ресторана, планетария, детских и юношеских спортивных школ, парка	13,65
13	Земельный участок юго-восточнее строения № 10 по ул. Багнюка	для строительства промышленного объекта и производства, коммунально-складского объекта 4-5 классов опасности	4,34
14	Земельный участок южнее строения № 10 по ул. Багнюка	для строительства промышленного объекта и производства, коммунально-складского объекта 4-5 классов опасности	7,23

LIST OF LAND PLOTS (PREPARED AND UNDER PREPARATION) IN STATE AND MUNICIPAL OWNERSHIP, OFFERED FOR INVESTMENT ACTIVITIES

Item No.	NAME	TYPE OF ALLOWED USE	AREA, ha
1	Land plot, cadastral number 55:36:190102:2075 for construction on 2-ya Kazakhstanskaya St.	Construction of communal storage facility, hazard class IV-V	5.64
2	Land plot, cadastral number 55:36:190102:2074 on 2-ya Kazakhstanskaya St.	Construction of communal storage facility, hazard class IV-V	4.04
3	Land plot, cadastral number 55:36:190102:2072, Karbyshevo-2 Station/2-ya Kazakhstanskaya St.	Construction of production facility, hazard class IV-V	8.66
4	Land plot, cadastral number 55:36:190102:2071, Karbyshevo-2 Station/2-ya Kazakhstanskaya St.	Construction of communal storage facility, hazard class IV-V	7.67
5	Land plot, cadastral number 55:36:130101:3294 on 1-ya Lyubinskaya St.	Construction of production facility, hazard class IV-V	5.34
6	Land plot, cadastral number 55:36:130101:3160 on Kottedzhnaya St.	Construction of logistics center	4.28
7	Land plot, 940 m south-westward from the building at the address: 1, Kottedzhnaya St.	Construction of communal storage facility, hazard class IV-V	4.50
8	Land plot, 1000 m south-westward from the building at the address: 1, Kottedzhnaya St.	Construction of industrial/production facility, or communal storage facility, hazard class IV-V	9.32
9	Land plot, cadastral number 55:36:190102:2121 on Novostroyka St. (lot No. 1)	Construction of communal storage facility, hazard class IV-V	2.54
10	Land plot, cadastral number 55:36:130101:3090 south-westward from the building No. 53 on 2-ya Solnechnaya St.	Construction of industrial/production facility, or communal storage facility, hazard class IV-V	12.00
11	Land plot, cadastral number 55:36:130101:3163, westward from a building on 10, Bagnyuka St.	Construction of industrial/production facility, or communal storage facility, hazard class IV-V	6.19
12	Land plot, cadastral numbers 55:36:130126:6616, 55:36:130126:6617 on Volgogradskaya St.	Construction of a multifunctional cultural and entertainment complex, cafe, restaurant, planetarium, children's and youth sports schools, park	13.65
13	Land plot, south-westward from the building No. 10 on Bagnyuka St.	Construction of industrial/production facility, or communal storage facility, hazard class IV-V	4.34
14	Land plot, southward from the building No. 10 on Bagnyuka St.	Construction of industrial/production facility, or communal storage facility, hazard class IV-V	7.23

НА ЗЕМЛЯХ ГОСУДАРСТВЕННОЙ СОБСТВЕННОСТИ

15	Земельный участок ул. 6-я Станционная	для строительства зоны отдыха, пляжа, кафе	10,47
16	Земельный участок с кадастровым номером 55:36:030117:1129 по ул. Доковская	для строительства рынка по продаже автотранспортных средств	15,00
Всего			40,67

ИНВЕСТИЦИОННЫЕ ПЛОЩАДКИ НА ОБЪЕКТАХ ПРОМЫШЛЕННЫХ ПРЕДПРИЯТИЙ

№ п/п	ПРЕДПРИЯТИЯ	СВОБОДНЫЕ ПЛОЩАДИ, кв. м.		СВОБОДНЫЕ МОЩНОСТИ	УСЛОВИЯ	ПРИМЕЧАНИЯ
1	ООО «НТК «Криогенная техника»	Здания	33 300	- 3 Мвт Энергетической мощности Аренда - Возможность прокладки газового трубопровода	Аренда	
		Земля	1 га			
2	ОАО «ЦКБА»	Здания	7 868,8	Подключены все коммуникации	Аренда/ Продажа	
		Земля	-			
3	ОАО «КБТМ»	Здания	27 797,3	Имеется возможность подключения электро- и теплоэнергии, газа и воды	Аренда/ Продажа (по согласованию)	Также на территории имеется 2 корпуса Омского техникума высоких технологий машиностроения площадью 6 416,7 кв. м., здания частично разрушены, износ 100%
		Земля	-			
4	ОАО «ОмПО «Иртыш»	Здания	10 698,4	Имеется электроснабжение, на земельном участке сети теплоснабжения, газоснабжения и водоснабжения отсутствуют	Аренда/ Продажа (по согласованию с ГК «Ростехнологии»)	
		Земля	66 057			
5	ОАО «Сибирские приборы и системы»	Здания	14 672,6	Существует возможность подключения энергоресурсов	Аренда/ Продажа	
		Земля	-			
6	«ОМО им. П.И. Баранова» - филиал ФГУП «НПЦ газотурбостроения «Салют»	Здания	52 262,8	Обеспечен коммуникациями в полном объеме	Аренда (после акционирования возможна продажа)	
		Земля	-			
7	ОАО «Омсктехопторг»	Здания	17 000,0	Возможно подключение всех энергоресурсов. 1,2 Мвт Энергетической мощности	Аренда/Продажа	Открытые площадки 25 000,0 кв. м. Обеспечен коммуникациями в полном объеме
		Земля	17 га			

ON STATE OWNED LANDS

15	Land plot on 6-ya Stantsionnaya St.	Construction of recreation area, beach, cafe	10.47
16	Land plot, cadastral number 55:36:030117:1129, on Dokovskaya St.	Construction of car market	15.00
Total			40.67

INVESTMENT SITES OF INDUSTRIAL COMPANIES

ITEM NO.	SITES	VACANT SPACES, SQ.M.	FREE CAPACITIES	CONDITIONS	NOTES	
1	LLC "NTK Kriogennaya Tekhnika"	Buildings	33,300	- 3 MW of power, Lease	Lease	
		Land	1 ha	- capability of pipeline installation		
2	OJSC "TsKBA"	Buildings	7,868.8	All utilities hooked up	Lease/Sale	
		Land	-			
3	OJSC "KBTM"	Buildings	27,797.3	electricity, gas/water pipeline installation capability	Lease/Sale (subject to agreement)	There are 2 buildings of Omsk technical school of high technologies in the territory. Mechanical engineering facilities, area: 6,416.7 sq. m, buildings are partially destroyed, degree of wear: 100%
		Land	-			
4	OJSC "OmPO Irtysh"	Buildings	10,698.4	Power supply available, no heat, gas and water supply networks available.	Lease/Sale (subject to agreement with GK "Rostekhnologii")	
		Land	66,057			
5	OJSC "Sibirskiye pribory i sistemy"	Buildings	14,672.6	Power connection capability	Lease/Sale	
		Land	-			
6	«OMO im. Baranova», branch of the Federal State Unitary Enterprise "Gas Turbine Engineering Research and Production Center Salyut"	Buildings	52,262.8	Full package of communications available	Lease (sale possible after corporatization)	
		Land	-			
7	OJSC "Omsktehoptorg"	Buildings	17,000.0	Connection capability of all power resources - 1.2 MW of power	Lease/Sale	Outdoor areas: 25,000.0 sq.m. Full package of communications available

ИНВЕТОРУ – ПРОЕКТЫ К РЕАЛИЗАЦИИ!



ОТКРЫТОЕ АКЦИОНЕРНОЕ ОБЩЕСТВО «ОМСКИЙ КОМБИНАТ СТРОИТЕЛЬНЫХ КОНСТРУКЦИЙ» (ОАО «ОКСК»)

OJSC «OMSKY KOMBINAT STROITELNYKH KONSTRUKTSIY» (OJSC «OKSK»)

Приобретение современного эффективного технологического оборудования для производства железобетонных конструкций, используемых при строительстве многоквартирных полносборных жилых домов эконом класса и соответствующих действующим требованиям по теплозащите зданий.

Финансирование проекта осуществляется за счет собственных средств инициатора проекта и привлечения кредитных ресурсов.

Результатом настоящего проекта является строительство 100 тыс. м² жилой площади в год.

Acquisition of up-to-date efficient processing equipment for production of reinforced concrete structures used in construction of prefabricated residential houses of economy class and conforming to valid requirements for thermal protection of buildings.

The project is financed from own funds of the project proponent and through attraction of credit resources.

This project resulted in construction of 100 ths. sq. m. of housing floorspace per year.

ГЕНЕРАЛЬНЫЙ ДИРЕКТОР: ИГНАТЕНКО ОЛЕГ АНАТОЛЬЕВИЧ
GENERAL DIRECTOR: OLEG ANATOLYEVICH IGNANTENKO Tel.: 8 (3812) 55-30-90

ООО «ТОРГОВЫЙ ДОМ «ЛИГА» ТЕННИСНЫЙ ЦЕНТР «ОМСКАЯ ЗВЕЗДА»

LLC «TORGOVY DOM LIGA» “OMSKAYA ZVEZDA” TENNIS CENTER



Теннисный центр международного уровня «Омская звезда» будет включать в себя пять крытых и два открытых корта для большого тенниса, две площадки для игры в сквош и несколько тренажерных залов.

Воздухоопорник на 4 корта (покрытие – «хард»).
Административно-бытовой корпус (двухэтажный).

Первый этап: вестибюль, раздевалки, душевые, туалеты, административные помещения, фитнес-зал, тренажерный зал
Второй этап: VIP-корт, зал для пресс-конференций, раздевалки, душевые, туалеты.

The international-level “Omskaya Zvezda” Tennis Center will incorporate five indoor tennis courts and two open courts, two squash courts and several gyms.

The air-supported structure for 4 courts (hard surface).

Administration quarters (two-storeyed)
First stage: lobby, locker rooms, showers, toilets, administrative premises, fitness hall, gym.

Second stage: VIP court, conference hall, locker rooms, showers, toilets.

ОБЪЕМ ФИНАНСИРОВАНИЯ:
45 000 тыс. руб.

VOLUME OF FINANCING – 45,000 ths rubles.

СКАЧКОВ АНАТОЛИЙ БОРИСОВИЧ
ANATOLY BORISOVICH SKACHKOV Tel.: 7-960-980-15-55

ООО «УНИВЕР ТМ» ФОРМООБРАЗУЮЩИЕ АРТИКУЛИРУЮЩИХ СПЕЙСЕРОВ (ПРОТЕЗОВ) СУСТАВОВ



Целью проекта является организация серийного производства формообразующих артикулирующих спейсеров различных видов суставов - изделий, используемых врачами-ортопедами для замены металлических эндопротезов в случаях воспаления тканей.

Проектная продукция разрабатывается ООО «УниверТМ» совместно со специалистами ФГБОУ ВПО «ОмГУ им. Ф.М. Достоевского» и ГБОУ ВПО ОмГМА Минздрава России.

Новизна проекта заключается в том, что разрабатываемые формообразующие артикулирующих спейсеров суставов имеют новые конструктивные особенности, позволяющие использовать разнообразные виды материалов для быстрого интраоперационного изготовления спейсеров с подходящим типоразмером, улучшенной фиксационной стабильностью, правильной формой (без пор и полостей в теле детали) и стабильными в процессе эксплуатации прочностными характеристиками. Предлагаемый проект соответствует национальному проекту «Здоровье».

LLC "UNIVER TM" FORM-BUILDING ELEMENTS FOR ARTICULATING SPACERS (PROSTHESES) OF JOINTS

The project aims at mass production of form-building elements for articulating spacers of different types of joints. Those are used by orthopedic surgeons to replace the metal endoprostheses in cases of tissue inflammation. The products under the project are developed by LLC "Univer TM" jointly with experts of Omsk State University n.a. F. Dostoyevsky and Omsk State Medical Academy of the Ministry of Health of the Russian Federation.

The novelty of the project is that these form-building elements for the articulating spacers of joints have new design features allowing to use various materials for fast intraoperative production of spacers of the required standard size; they also have improved bone-holding stability, correct form (without pores and cavities in detail core) and stable strength characteristics while in service. The proposed project is consistent with the national "Zdorovye" (Health) Project.

ОБЪЁМ ИНВЕСТИЦИЙ (ТЫС. ДОЛЛАРОВ):

- за счет собственных средств: 80
- за счет средств инвестора: 100

INVESTMENT VOLUME (THS. US\$):

- own investments: 80
- investor's funds: 100

ООО «ИНЖЕНЕРНЫЕ РЕШЕНИЯ» ЦЕНТР СВЕРХПРОВОДНИКОВЫХ ТЕХНОЛОГИЙ



Проект нацелен на создание производства элементной базы сильноточных и слаботочных сверхпроводниковых материалов, устройств и датчиков.

Основными задачами предлагаемого проекта является производство и реализация:

- сверхпроводящей керамики и порошков состава $\text{YBa}_2\text{Cu}_3\text{O}_{7-x}$ (YBCO),
- сверхпроводящих мишеней и магнитных экранов,
- сверхпроводящих ультратонких, тонких и толстых пленок YBCO, в том числе с двух сторон подложки,
- сверхпроводящих пленок и пленочных структур, в том числе с контактными площадками для связи с внешней электронной навеской,
- тонкопленочных сверхпроводящих датчиков.

ОБЪЕМ ИНВЕСТИЦИЙ (ТЫС. ДОЛЛАРОВ):

- за счет собственных средств: 42
- за счет средств инвестора: 230



LLC "INZHENERNYE RESHENIYA" (ENGINEERING SOLUTIONS) CENTER OF SUPERCONDUCTING TECHNOLOGIES

The project aims at production of hardware components of high and low-current superconductor materials, devices and sensors.

The main objectives of this project are production and sales of:

- superconducting ceramics and powder compositions of $\text{YBa}_2\text{Cu}_3\text{O}_{7-x}$ (YBCO),
- superconducting targets and magnetic screens,
- superconducting ultrathin, thin and thick YBCO films, also on both sides of the substrate,
- superconducting films and film structures, also with bonding pads for communication with external electronic elements,
- thin-film superconducting sensors.

INVESTMENT VOLUME (THS. US\$):

- own investments: 42
- investor's funds : 230

ДИРЕКТОР - ФЕДОСОВ ДЕНИС ВИКТОРОВИЧ
DIRECTOR: DENIS VIKTOROVICH FEDOSOV TEL.: +7 (3812) 49-90-98, 8-904-588-15-53

ООО «МЕГАСТРОЙ» ГОСТИНИЦА «MARRIOTT»



Привлечение инвестора для достройки гостиничного блока многофункционального комплекса «Миллениум», который располагается в створе улиц Фрунзе - Красный Путь - наб. Тухачевского - Рабиновича Центрального административного округа города Омска. Площадь земельных участков, предназначенных под строительство гостиничного блока, составляет 1184 м2. Земельные участки находятся в собственности. Общая площадь гостиничного блока - 11 312 м2. Количество номеров - 152. Этажность: 13. Техническая и проектная документация имеются в объеме, предусмотренном Градостроительным кодексом РФ. Разработка проектной документации велась под руководством девелоперской компании «Полис Сервис Девелопмент» (гостиничный бренд «Courtyard International by Marriott»). В практике «Полис Сервис Девелопмент» пять действующих отелей «Marriott» на территории РФ.

LLC "MEGASTROY" "MARRIOTT" HOTEL

Recruitment of investors for further construction of the hotel in the multifunctional "Millennium" Complex in the neighborhood of Frunze, Krasny Put, Embankment Tukhachevskogo and Rabinovicha streets of the Tsentralny administrative district of Omsk. The area of land plots intended for construction of the hotel complex: 1,184 sq.m. The land plots are in ownership. The total area of the hotel complex: 11,312 sq. m. Number of rooms: 152. Number of storeys: 13. Technical and project documentation is available to the extent stipulated by the Urban Planning Code of the Russian Federation. The project documentation was developed under the direction of the development company "Polis Service Development" (brand of "Courtyard International by Marriott"). "Polis Service Development" built five "Marriott" hotels operating in the territory of the Russian Federation.

ОБЪЕМ
ИНВЕСТИЦИЙ:
600 млн. руб.
или продажа
незавершенного
строительства за 150
млн. рублей.

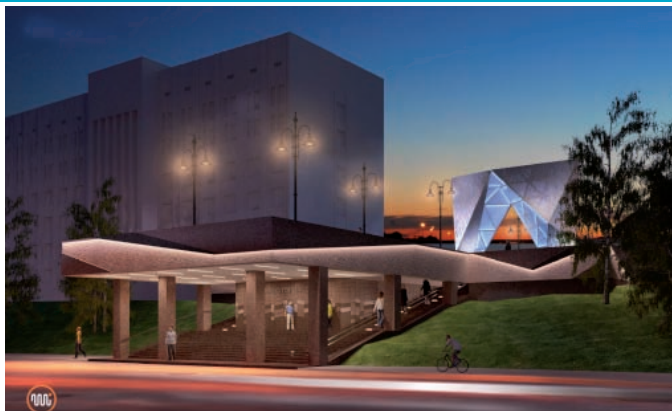
**INVESTMENT
VOLUME:**
600 mln rub.
**or incomplete
construction for sale
for 150 mln rubles.**

САВЕЛЬЕВ ДМИТРИЙ

DMITRY SAVELYEV TEL: 7-913-625-84-09

ОАО «ГАЗПРОМ»

OJSC "GAZPROM"



Благоустройство пешеходной зоны по ул. Ч. Валиханова от Иртышской набережной до пр. К. Маркса с устройством подземного пешеходного перехода через него в г. Омске

КОНЦЕПЦИЯ КОМПЛЕКСНОГО БЛАГОУСТРОЙСТВА ВКЛЮЧАЕТ В СЕБЯ:

- 1) Строительство подземного перехода через проспект К.Маркса;
- 2) Устройство каменного покрытия (гранит) вдоль пешеходной зоны; установка элементов благоустройства и малых архитектурных форм; приведение оформления улицы к единому стилистическому решению. Косметический ремонт в уровне первых этажей и торцевых фасадов зданий, не относящихся к объектам культурного наследия, включая декоративную подсветку фасадов. Оформление и облагораживание выхода на набережную реки Иртыш, обустройство смотровой площадки.
- 3) Замена инженерных сетей по всей зоне благоустройства (электрических, связи, водоснабжения, бытовой и ливневой канализации).

Improvement of the pedestrian zone along Ch. Valikhanova St. from Irtyshskaya Naberezhnaya to K. Marksa Ave. with the construction of K. Marksa Avenue underpass in Omsk

THE CONCEPT OF COMPLEX IMPROVEMENT INCLUDES:

- 1) Construction of Marksa Avenue underpass;
- 2) Making stone covering (granite) along the pedestrian zone; installation of improvement and hard landscaping elements; uniform design of the street.

Renovation of the ground floors and gable facade of the buildings not relating to objects of cultural heritage, including aesthetic lighting of facades.

Arrangement and improvement of the exit to the Irtysh river embankment, arrangement of the observation deck.

- 3) Replacement of utility systems throughout all zone of improvement (electricity, communications, water supply, household and storm sewerage).

ОБЪЁМ ИНВЕСТИЦИЙ:

ориентировочно, 2 млрд. руб. (средства инвестора)

INVESTMENT VOLUME:

approximately 2 billion rubles (investor's resources)

ЗАМЕСТИТЕЛЬ ДИРЕКТОРА: БАБИЙ АЛЁНА АЛЕКСАНДРОВНА
DEPUTY DIRECTOR: ALYONA ALEKSANDROVNA BABIY TEL: 8-906-197-7887, +7 (3812)211-501

ООО «ПРОГРЕСС-ТРАНС»
СОЗДАНИЕ ПРЕДПРИЯТИЯ ПО СЕРИЙНОМУ ВЫПУСКУ
АМФИБИЙНЫХ СУДОВ НА ВОЗДУШНОЙ ПОДУШКЕ



Амфибийное маломерное, прогулочно-разъездное судно на воздушной подушке может постоянно эксплуатироваться как над водной поверхностью, так и над снежной целиной, торосистым льдом, болотам, тундрой в течение всего года. Вездеход предна-

значен для проведения визуальных, инструментальных исследований объектов нефте- и газодобычи, контроля за магистральными трубопроводами, удаленными буровыми установками, перекачивающими и дожимными станциями, отдельными автономными объектами, линиями электропередач.

LLC "PROGRESS-TRANS"
START-UP FOR SERIAL
PRODUCTION OF HOVERCRAFTS

A small-size leisure-runabout amphibian hovercraft, can be used over water surface, virgin snow, hummocky ice, bogs and tundra throughout the year. This all-terrain vehicle is intended for carrying out visual and instrumental examination of oil and gas production facilities, for monitoring of the main pipelines, remote drill units, pumping over and booster stations, autonomous objects and power lines.

ОБЩАЯ СУММА ПРОЕКТА (без стоимости ПСД): 131,5 млн. рублей.
TOTAL AMOUNT OF THE PROJECT (without design specifications and estimates): 131.5 mln rubles.

ГЕНЕРАЛЬНЫЙ ДИРЕКТОР: БАША ИВАН МИХАЙЛОВИЧ
GENERAL DIRECTOR: IVAN MIKHAYLOVICH BASHA TEL: +7 (923) 672-34-95

ОАО «ГАЗПРОМНЕФТЬ ОНПЗ»
ФИЗКУЛЬТУРНО-СПОРТИВНЫЙ МИНИ-ПАРК
(ПАРК «СОВЕТСКИЙ») 2-Я ОЧЕРЕДЬ



- Волейбольная площадка с синтетическим покрытием
- Тренажерно-гимнастический городок (16 тренажеров) с синтетическим покрытием.
- Детский игровой городок.
- Благоустройство.

ОБЪЕМ ИНВЕСТИЦИЙ:
5 млн. руб.

OJSC "GAZPROMNEFT-ONPZ"
HEALTH AND FITNESS MINIPARK
(SOVETSKY PARK) 2-ND STAGE

- Volleyball court with synthetic floor covering
- Gym area (16 exercise machines) with synthetic floor covering.
- Children's village.
- Landscaping.

INVESTMENT VOLUME:
5 ml. rub.

СКАЧКОВ АНАТОЛИЙ БОРИСОВИЧ
ANATOLY BORISOVICH SKACHKOV Tel.: 7-960-980-15-55



ООО «ТЕСТ-ЛАБ» СКРИНИНГ ОНКОЛОГИЧЕСКИХ ЗАБОЛЕВАНИЙ ПО СЛЮНЕ



Разрабатываемая методика предназначена для выявления наличия и локализации онкологических заболеваний на ранних стадиях путем скринингового обследования населения. Методика является неинвазивной, основана на комплексном биохимическом анализе неспеци-

фичных метаболитов опухолевого процесса в слюне. С практической точки зрения реализация методики может быть осуществлена на базе любой клиничко-диагностической лаборатории, оснащенной стандартным оборудованием. Универсальность методики позволяет за один анализ проверить сразу на несколько видов рака. Себестоимость 10\$.

This method is intended for diagnostics and localization of oncological diseases at early stages through population screening. This method is non-invasive and based on the complex biochemical analysis of non-specific metabolites of tumoral process in saliva. From the practical point of view this method can be implemented in any clinic-diagnostic laboratory equipped with the standard equipment. This method is universal enough to diagnose several types of cancer at the same instance. Self cost of procedure: US\$10.

ОБЪЁМ ИНВЕСТИЦИЙ (тыс. долларов):

- за счет собственных средств: 200

- за счет средств инвестора: 1900

INVESTMENT VOLUME (ths. US\$):

- own investments: 200

- investor's funds: 1,900

ДИРЕКТОР - БЕЛЬСКАЯ ЛЮДМИЛА ВЛАДИМИРОВНА
DIRECTOR: LYUDMILA VLADIMIROVNA BELSKAYA, TEL.: 8-951-418-31-49

ОАО «АКЦИОНЕРНАЯ КОМПАНИЯ «ОМСКАГРЕГАТ» КОМПЛЕКСНОЕ РАЗВИТИЕ ЦЕНТРАЛЬНОЙ ЧАСТИ ГОРОДА ОМСКА



Целью проекта является развитие городского центра Омска путем реконструкции промышленной территории под общегородские функции.

Для обеспечения проектных объектов энергоресурсами планируется создание всей необходимой инженерной инфраструктуры, в том числе строительство автономной котельной с высоким уровнем энергоэффективности, энергонадёжности и экологической безопасности.

**ООО «НАУЧНО-ТЕХНИЧЕСКИЙ КОМПЛЕКС
«КРИОГЕННАЯ ТЕХНИКА»
ОБОРУДОВАНИЕ КОМПЛЕКСНОГО
ОБЕСПЕЧЕНИЯ ПРИРОДНЫМ ГАЗОМ**

**LLC “NTK KRIOGENNAYA TEKHNIKA”
(CRYOGENIC TECHNOLOGY)
EQUIPMENT FOR COMPLEX PROVISION
OF NATURAL GAS**



Разработка и производство современного оборудования с целью внедрения системы комплексного обеспечения природным газом (сжиженным и компримированным) промышленных и социальных объектов, жилых домов (хранение, газификация, транспортирование и заправка сжиженным природным газом, транспортировка и заправка компримированным природным газом).

Development and production of the modern equipment for implementation of the system for complex provision with natural gas (liquefied and compressed) of industrial and social facilities, houses (storage, gasification, transportation and filling with LNG, transportation and filling with CNG).

ТРЕБУЕМЫЕ ИНВЕСТИЦИИ: 300 000 тыс. рублей.
REQUIRED INVESTMENTS: 300 000 ths rubles.

**ЗАМЕСТИТЕЛЬ ГЕНЕРАЛЬНОГО ДИРЕКТОРА ПО КРИОГЕННОМУ ОБОРУДОВАНИЮ -
ПОПОВ ЛЕОНИД ВИКТОРОВИЧ**

DEPUTY GENERAL DIRECTOR ON CRYOGENIC FACILITIES: LEONID VIKTOROVICH POPOV Tel: +7 (3812) 264-612

**OJSC “AKTSIONERNAYA KOMPANIYA OMSKAGREGAT”
COMPLEX DEVELOPMENT OF THE CENTRAL PART OF OMSK**

The purpose of the project is development of the city center of Omsk by using the industrial territories for municipal needs.

The implementation of all necessary engineering infrastructure, including construction of an autonomous high-efficiency boiler station of high power reliability and ecological safety is planned to supply the project facilities with energy resources.

ОБЪЕМ ИНВЕСТИЦИЙ:

346 000 тыс. долларов, в том числе:

- 35 000 тыс. долларов за счет собственных средств;
- 311 000 тыс. долларов за счет средств инвестора.

INVESTMENT VOLUME: 346,000 ths US\$, including:

- 35,000 ths US\$ using own resources;
- 311,000 ths US\$ using investor's resources.

**ФИНАНСОВЫЙ ДИРЕКТОР: КОЗЛОВ АЛЕКСАНДР АЛЕКСАНДРОВИЧ
FINANCIAL DIRECTOR: ALEXANDER ALEKSANDROVICH KOZLOV** TEL: +7 (3812) 770-650

ПОЛЕЗНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

ПРОМЫШЛЕННОСТЬ

Наличие мощного промышленного потенциала определяет Омск как крупный центр топливной, химической и нефтехимической, пищевой промышленности, оборонного и сельскохозяйственного машиностроения.

Объем выпуска промышленной продукции в 2013 по сравнению с 2012 годом увеличился на 3% (индекс промышленного производства составил 103,0%).

Объем отгруженных товаров собственного производства, выполненных работ и услуг собственными силами по промышленным видам экономической деятельности по крупным и средним организациям за 2013 год составил 503,3 тыс. рублей в расчете на душу населения.

Среднесписочная численность работников крупных и средних организаций составила 320,1 тысяч человек.

ПРЕДПРИЯТИЯ НЕФТЕПЕРЕРАБАТЫВАЮЩЕЙ, ХИМИЧЕСКОЙ И НЕФТЕХИМИЧЕСКОЙ ПРОМЫШЛЕННОСТИ

ОАО «Газпромнефть – Омский НПЗ» - одна из ведущих компаний отечественной нефтепереработки, промышленный гигант с мощной производственно-технологической базой.

ОАО «Омский каучук» - предприятие выпускает продукцию нефтехимической переработки и тонкого органического синтеза: каучуки, латексы, фенол, является ведущим в России производителем высокооктанового кислородосодержащего компонента автомобильных бензинов.

ООО «Полиом» - завод построен по технологии компании Basell. Мощность предприятия – 180 000 тонн полипропилена в год. Ассортимент выпускаемой продукции – 78 марок пропилен (гомо -, стат -, блок-сополимеры).

INDUSTRY

The powerful industrial capacity determines Omsk as the large center of fuel, chemical, petrochemical and food industry, defense and agricultural engineering industries.

The volume of industrial output in 2013 as compared to 2012 grew by 3% (industrial production index - 103.0%).

The volume of the shipped goods of own production, the performed works and own services as regards the industrial types of economic activity carried out by large and medium organizations in 2013 amounted to 503.3 ths rubles per capita.

The average number of employees of large and medium organizations: 320.1 ths people.

COMPANIES OF OIL-PROCESSING, CHEMICAL AND PETROCHEMICAL INDUSTRY

OJSC Gazpromneft-Omsk Refinery, one of leading companies in the national oil processing, the industrial giant with a strong production and technological base.

OJSC “Omsky Kauchuk” (Omsk Rubber), specializing in products of petrochemical processing and fine organic synthesis: among them various types of rubbers, latex and phenol; the leading manufacturer of high-octane oxygen-containing component of motor gasolines in Russia.

LLC “Poliom”, this plant was constructed using technology of Basell Company. Plant capacity: 180,000 tons of polypropylene per year. The range of products: 78 brands of propylene (homocopolymers, statistical copolymers, block copolymers).

ООО «Омсктехуглерод» - лидер по производству технического углерода в России и странах СНГ, вырабатывает более 30% российского технического углерода.

ОАО «Омкшина» - производит более 50 типоразмеров и моделей шин радиальной и диагональной конструкций для грузовых и легкогрузовых автомобилей, автобусов, троллейбусов, сельскохозяйственной и дорожной техники под наименованием Omskshina и брендом TyRex.

МАШИНОСТРОИТЕЛЬНЫЕ ПРЕДПРИЯТИЯ

ПО «Полёт» - филиал ФГУП «ГКНПЦ им. М.В. Хруничева» одно из крупнейших промышленных предприятий России, которое специализируется на выпуске ракетно-космической и авиационной техники, уникальной продукции для нефтедобывающего комплекса, а также энергосберегающего оборудования.

Филиал «Омское моторостроительное объединение им. П.И. Баранова» ФГУП «Салют» - выпускает узлы и агрегаты для СУ -34, ИЛ - 96, а также других самолетов компании «Сухой» и корпорации «МиГ».

ОАО «Омское моторостроительное конструкторское бюро» - специализируется на разработке, производстве и ремонте малоразмерных газотурбинных двигателей гражданского применения, а также наземных энергоузлов, турбостартеров и другого оборудования.

ООО «Научно-технический комплекс «Криогенная техника» - лидер в исследовании, разработке и производстве микрокриогенной, вакуумной и компрессорной техники, систем кондиционирования воздуха, криогенного емкостного и холодильного оборудования.

LLC «Omsktehuglerod» (Omsk Plant of Technical Carbon), the leading manufacturer of technical carbon in Russia and CIS countries. The Company produces more than 30% of the Russian technical carbon.

OJSC «Omskshina» (Omsk Tire) manufactures truck tires. The Company manufactures more than 50 standard sizes and models of radial and diagonal tires for heavy and light trucks, buses, trolleybuses, agricultural and road machinery under the name «Omskshina» and using the brand «TyRex».

MACHINE-BUILDING ENTERPRISES

“Polyot” Manufacturing Group, branch of the Federal state unitary enterprise “State Space Research and Production Center n.a. M. Khrunichev”, one of the largest industrial enterprises of Russia specializing in the aerospace and aviation equipment and the unique equipment for the oil mining industry and energy conservation equipment.

“Omskoye Motorostroitelnoye Obyedineniye im. Baranova” (Omsk Engine-Building Association n.a. Baranov), branch of the Federal State Unitary Enterprise “Salyut”, manufactures engine components and units for SU-34, IL-96, and for other planes of Sukhoi Company and MiG corporation.

OJSC “Omskoye Motorostroitelnoye Konstruktor-skoye Byuro” (Omsk Engine-Building Design Office) – development, production and repair of small-sized gas-turbine engines of civil application, land-based generation systems, turbine starters and other equipment.

ОАО «Высокие технологии» - предприятие производит и ремонтирует агрегаты для авиационной и ракетной техники, маршевых двигателей и их систем, управляющие вспомогательными силовыми установками, создающие и регулирующие давление в силовых гидросистемах и системах охлаждения РЛС современных летательных аппаратов.

ПРЕДПРИЯТИЯ, ВЫПУСКАЮЩИЕ РАДИОЭЛЕКТРОННУЮ ПРОДУКЦИЮ

ОАО «Омское производственное объединение «Иртыш» - крупнейший производитель телевизионной и радиотехнической аппаратуры от Урала до Дальнего Востока. Изготавливает системы и приборы диагностики, автоматизированные приводные аэродромные радиостанции различных модификаций, телевизионные радиостанции МВ и ДМВ диапазонов.

ОАО «Омское производственное объединение «Радиозавод им. А.С. Попова» - разработчик и производитель мобильных комплексов связи для развертывания радиорелейных проводных и спутниковых систем цифровой связи различного назначения.

ОАО «Центральное конструкторское бюро автоматики» - специализируется на разработке, производстве и модернизации станций предупреждения экипажа летательного аппарата об облучении, пассивных радиолокационных систем целеуказания, головок самонаведения для ряда ракет, автоматических систем управления технологическими процессами.

ОАО «Сатурн» - ведущее предприятие оборонно-промышленного комплекса, осуществляющее производство бортовой и наземной радиоэлектронной аппаратуры для систем управления ракет комплексов ПВО.

LLC “Scientific and Technical Complex “Kriogennaya Tekhnika”, the leader in research, development and production of microcryogenic, vacuum and compressor equipment, air conditioning systems, cryogenic reservoirs and refrigerating equipment.

OJSC “Vysokiye tekhnologii” (High Technologies), the Company produces and repairs aviation and rocket technology units. The commercial production and repair of cruising engines units and their systems, units controlling airborne auxiliary power units generating and regulating pressure in power hydraulic systems and aircraft radar cooling systems.

COMPANIES PRODUCING RADIO-ELECTRONIC DEVICES

OJSC “Omsk Production Association Irtysh”, the largest manufacturer of the television and radio engineering equipment from the Urals to the Far East. Development and manufacture of diagnostic systems and devices, automated airfield homing stations of various modifications, the VHF and UHF television broadcasting stations.

OJSC Omsk Production Association Radiozavod im. A.S. Popova (Radio Manufacturing Plant n.a. A. Popov), developer and manufacturer of mobile telecommunication systems for deployment of radio-relay wire and satellite digital communication systems for various applications.

OJSC “Tsentralnoye Konstruktorskoye Byro Avtomatiki” (Central Design Bureau of Automatic Equipment), specializes in development, production and modernization of airborne radiation warning systems, passive radar-tracking target marking systems, rocket target seeking devices, process control systems.

OJSC “Saturn” manufactures the onboard and land-based radio-electronic equipment for missile control modules in air defense systems.

ИННОВАЦИОННЫЕ ПРЕДПРИЯТИЯ

ООО «Научно-производственное предприятие «Метро-мед» - разработка и производство новых медицинских аппаратов, использующих энергию низкочастотного ультразвука, лазерного излучения, электрического и магнитного полей, высокоактивных химических групп веществ (озон).

ООО «Энергетическая промышленная компания» – поставка и комплектация энергетического оборудования и электроматериалов, полный комплекс электро-монтажных работ и услуги по испытаниям электроустановок с использованием инновационных технологий.

ФГУП «НПП «ПРОГРЕСС» – разработка конструкций, технологий изготовления и производство резинокордных оболочек различного назначения, широко применяющихся на транспорте, в энергетике и многих других отраслях промышленности.

ООО «Омские Вездеходы» – разработка и производство колесных снегоболотоходов различных моделей.

ПРЕДПРИЯТИЯ ПИЩЕВОЙ ПРОМЫШЛЕННОСТИ

Омский филиал ОАО «САН ИнБев» – самый мощный пивоваренный завод за Уралом, входит в число крупнейших производителей пива в Европе.

«Манрос-М», филиал ОАО «Вимм-Билль-Данн» – крупнейшее молочное предприятие в Омске, включающее четыре завода с совокупной мощностью переработки молока 720 тонн в сутки. Объем производства – 65 тыс. тонн в год.

ОАО «Сладонез» – крупнейшая компания на рынке кондитерских изделий. Ассортимент выпускаемой продукции насчитывает более 300 наименований. Выпускаемая продукция представлена более чем в 50-ти регионах России и в странах ближнего зарубежья.

INNOVATIVE COMPANIES

LLC “Research and development company “Metromed” – research and production enterprise. The enterprise develops and launches new medical devices using low-frequency ultrasound, laser radiation, electric and magnetic fields, highly active chemical groups of substances (ozone).

LLC “Energeticheskaya Promyshlennaya Kompaniya” (Energy Industrial Company) – the company delivers and assembles power equipment and electrical materials; full range of electrical works and testing of electrical installations using the innovative technologies.

Federal state unitary enterprise “NPP Progress” – design engineering, manufacturing technology development and production of rubber-cord casings for various applications, which are widely used in transportation, power industry and many other spheres.

LLC Omskiye Vezdekhody” (Omsk all-purpose vehicles) – development and manufacture of various models of wheel snow and swamp-going vehicles.

FOOD INDUSTRY COMPANIES

Omsk branch of OJSC “SUN InBev” – the most powerful brewery beyond the Urals and one of the largest beer producers in Europe.

“Manros-M”, branch of OJSC “Wimm-Bill-Dann” – the largest dairy company in Omsk with four plants processing jointly 720 tons of milk per day. Volume of output: 65 ths tons per year.

OJSC “Sladonezh” – the largest company in the confectionery market. The product range totals over 300 products. The products are available in more than 50 regions of Russia and in neighboring countries.

«Алкогoльная сибирская группа» – крупнейший производитель крепкого алкоголя в России. Ассортимент включает более 40 наименований, в том числе федеральных брендов: «Хаски», «Богатство Сибири», «Пять озер», «Кедровица».

ОАО «Мельница» - ведущее мукомольное предприятие. Оснащено новейшим высокотехнологичным оборудованием.

ООО «Ястро» - современное предприятие по производству плавленных и твердых сыров, входящее в десятку крупнейших специализированных предприятий России. Ассортимент включает более 70 наименований.

ОАО «Омская макаронная фабрика» - крупнейший производитель макаронных изделий «Добродея» в Западной Сибири. Насчитывает более 30 наименований как традиционных, так и оригинальных, эксклюзивных макарон, от класса «эконом» до «премиум».

ЗАО «Мясоперерабатывающий концерн «Компур» – предприятие оснащено замкнутым циклом производства и использует только охлажденное сырье, ассортимент насчитывает более 150 наименований.

Филиал ООО «ЮНИЛЕВЕР Русь» - компания занимает лидирующие позиции по производству и объемам продаж мороженого в России. Фабрика в г. Омске выпускает мороженое 17 торговых марок (97 видов). Компания является лидером по внедрению инновационных технологий в производство мороженого.

ОАО «Хлебодар» - крупнейший производитель хлеба и хлебобулочных изделий в Омске. Собственные зернохранилище и мельница позволяют использовать при выпечке муку, обладающую высокими технологическими параметрами.

“Alkoholnaya Sibirskaya Gruppa” (Siberian Alcohol Group) – the largest producer of strong alcoholic beverages in Russia. The product range includes more than 40 products including federal brands: “Husky”, “Bogatstvo Sibiri”, “Pyat Ozer”, “Kedrovitsa”.

OJSC “Melnitsa” (Mill), leading flour manufacturer. The Company is equipped with the latest hi-tech equipment.

LLC “Yastro”, a modern company manufacturing processed and hard cheeses. Ranks in the top ten largest specialized companies of Russia. The product range includes more than 70 products.

OJSC “Omskaya Makaronnaya Fabrika” (Omsk Macaroni Factory), the biggest producer of pasta “Dobrodeya” in Western Siberia. More than 30 products, both traditional and original; exclusive brands of macaroni, economy to premium class.

CJSC Myasopererabatyvayshchiy Kontsern “Kompur” (Meat-processing group of companies “Kompur”)

The enterprise has a closed cycle of production and processes only chilled meat; the product range totals over 150 products.

Branch of LLC “YUNILEVER Russia”, company taking the leading position in production and sales of ice cream in Russia. The factory in Omsk manufactures 17 brands of ice cream (97 varieties). The Company is the leader in implementation of innovative technologies in ice cream production.

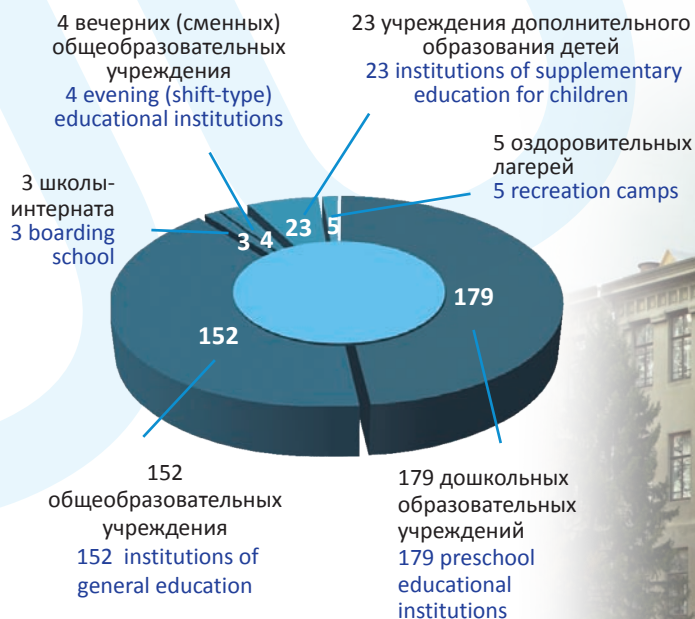
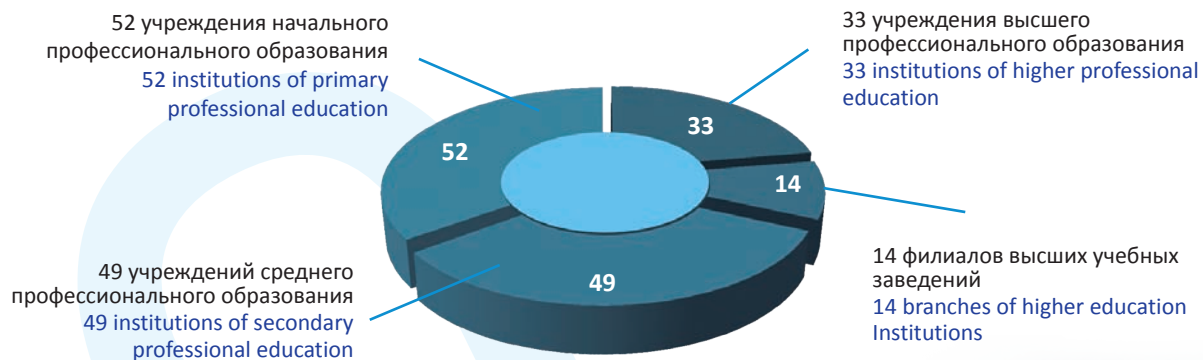
OJSC “Hlebodar”, the biggest manufacturer of bread and bakery products in Omsk. The Company owns a grain warehouse to guarantee that only the flour with high technological parameters is used for baking.

ОБРАЗОВАНИЕ

EDUCATION

СТРУКТУРА СЕТИ МУНИЦИПАЛЬНЫХ ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫХ УЧРЕЖДЕНИЙ ГОРОДА ОМСКА
(ПО СОСТОЯНИЮ НА 1 ЯНВАРЯ 2014)

STRUCTURE OF MUNICIPAL EDUCATION SYSTEM OF OMSK (AS OF JANUARY 1, 2014)



КРУПНЕЙШИЕ ВЫСШИЕ УЧЕБНЫЕ ЗАВЕДЕНИЯ ОМСКА THE LARGEST HIGHER EDUCATIONAL INSTITUTIONS OF OMSK



Омский
государственный
университет имени
Ф.М. Достоевского

Omsk State
University
n.a. Fyodor
Dostoevsky



Омская
государственная
медицинская
академия

Omsk State
Medical
Academy



Омский
государственный
технический
университет

Omsk State
Technical
University



Омский
государственный
аграрный
университет

Omsk State
Agrarian
University



Сибирский
государственный
университет
физической
культуры и спорта

Siberian State
University of
Physical Culture
and Sports



Омский
государственный
университет путей
сообщения

Omsk State
Transport
University



Омский
государственный
педагогический
университет

Omsk State
Pedagogical
University



Омская академия
МВД России

Omsk Academy
of the Ministry
of Internal
Affairs of Russia



Омский
государственный
институт сервиса

Omsk State
Institute of
Service



Сибирская
государственная
автомобильно-
дорожная академия

Siberian State
Automobile
and Highway
Academy



НАУКА И ИННОВАЦИИ

SCIENCE AND INNOVATIONS

Академическая наука представлена деятельностью Омского научного центра Сибирского отделения Российской академии наук (СО РАН), Омской экономической лаборатории Института экономики и организации промышленного производства СО РАН, Института проблем переработки углеводородов, Омского филиала Объединенного института истории, филологии и философии СО РАН, Института математики им. С.Л. Соболева СО РАН и других научных организаций.

Научными исследованиями и разработками по различным направлениям занимаются: 15 научно-исследовательских организаций, 6 конструкторских бюро, 10 высших учебных заведений, 5 промышленных организаций. Подготовка научных кадров ведется в аспирантурах 15 высших учебных и в 6 научно-исследовательских институтах.

The academic science is represented by Omsk scientific center of the Siberian Branch of the Russian Academy of Sciences (SO RAN), Omsk economic laboratory of the Institute of Economy and Organization of Industrial Production of SO RAN, Institute of Hydrocarbon Processing, Omsk Branch of the Joint Institute of History, Philology and Philosophy of SO RAN, Sobolev Institute of Mathematics of SO RAN and other scientific organizations.

The companies involved in research and development activities in various areas are: 15 research organizations, 6 design offices, 10 higher educational institutions, 5 industrial organizations. The personnel training is conducted in postgraduate centers of 15 higher educational institutions and 6 scientific-research institutes.

НИКОЛАЙ ТОМИЛОВ, доктор исторических наук, академик:

— Город Омск стал заметно меняться с созданием классического университета в 1974 году. Если раньше это был город рабочих и технической интеллигенции, чиновников и военных, то благодаря Омскому государственному и Омскому педагогическому университетам расширилась гуманитарная сфера, увеличилась прослойка городской интеллигенции. Сегодня в нашем городе работает ряд крупных научных организаций, в частности, таких как Омский научный центр Сибирского отделения Российской академии наук, и в Омске наука сделала большой шаг вперед. Речь в первую очередь идёт о физике, математике, химии, но и о гуманитарных науках, безусловно, тоже.

NIKOLAY TOMILOV, Doctor of History, Academician:

- The city of Omsk started to change considerably with establishment of the classical university in 1974. Earlier it was a city of workers and technical specialists, office workers and the military, but due to presence of Omsk State University and Omsk Pedagogical University the humanitarian sphere expanded and the number of the city intellectuals grew. Today our city has a number of large scientific organizations, such as Omsk scientific center of the Siberian Branch of the Russian Academy of Sciences, and the science in Omsk made a great step forward. I am referring first of all to physics, mathematics, chemistry, but also to humanities.



КУЛЬТУРА

CULTURE



ТАТЬЯНА ФИЛОНЕНКО, заслуженная артистка России, актриса Омского академического театра драмы:

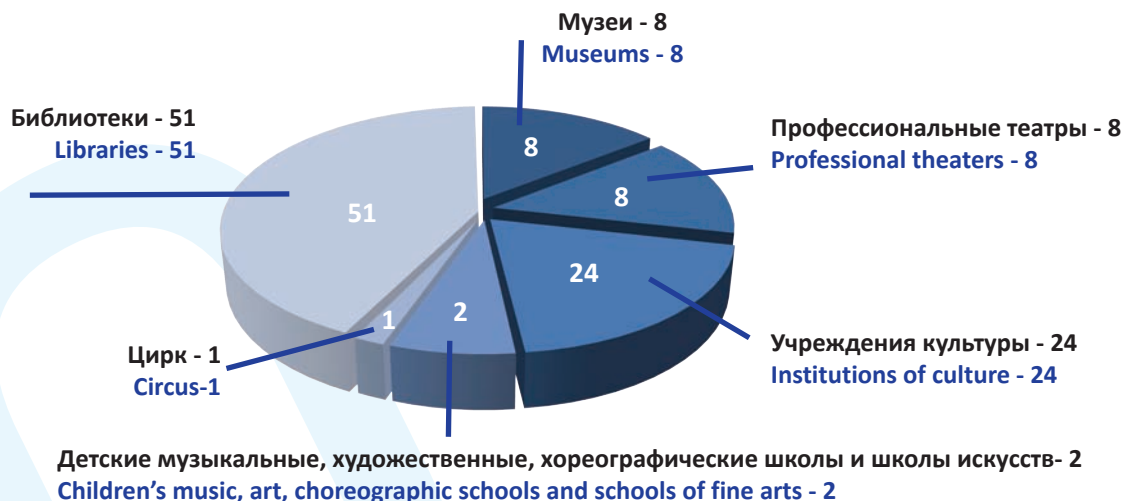
— Приятно, что Омск вошёл в число городов, где будет реализован проект «Большой Эрмитаж»: у нас будут выставляться работы из его фондов, проходить интересные лекции, концертно-театральные мероприятия для пропаганды искусства. Под проект уже предназначено старинное здание на улице Музейной. Я думаю, наш город был выбран не случайно: Омский музей изобразительных искусств имени М.А. Врубеля и сегодня называют «Сибирским Эрмитажем» за богатейшие фонды, где есть и знаменитые имена признанных классиков, и авангард, и работы замечательных омских художников. 15 лет назад мы создали в этом музее свой Театр живописи. 300-летие Омска — это стимул для того, чтобы появлялось как можно больше разнообразных культурных проектов, особенно — связанных с историей нашего города.

TATYANA FILONENKO, Honored Artist of Russia, actress of Omsk Academic Drama Theater:

- It is good to know that Omsk is among the cities where the project «The Big Hermitage» will be implemented: we will be able to see the paintings from its funds, visit interesting lectures, concerts and theatrical shows promoting art. The old building on Muzeynaya Street is already intended for this purpose. I think our city was chosen for a reason: Omsk Museum of Fine Arts n.a. M. Vrubel is called "the Siberian Hermitage" because of its rich collections with well-known names and recognized classics, avant-garde and works of prominent artists of Omsk. 15 years ago we created the Theater of Painting in this Museum. The 300th anniversary of Omsk is a good incentive for many cultural projects coming to life, and most of all connected with the history of our city.



**УЧРЕЖДЕНИЯ КУЛЬТУРЫ И ИСКУССТВА В ГОРОДЕ ОМСКЕ
ПО СОСТОЯНИЮ НА 31.12.2013 Г.
INSTITUTIONS OF CULTURE AND ARTS IN OMSK (AS OF DECEMBER 31, 2013)**



За три века своего становления и развития Омск снискал славу города высокой культуры и звание «театральной столицы».

Именно здесь хранится уникальная коллекция русского авангарда, прекрасное собрание скифского золота, произведения омских художников пополняют фонды лучших музеев России и зарубежья.

Культурными брендами Омска уже давно признаны: Омский государственный русский народный хор и Омский государственный академический театр драмы, известные далеко за пределами нашей страны и являющие собой одну из славных страниц российской и, в частности, омской культуры. В городе на Иртыше заложена Аллея литераторов. Это единственный в России мемориальный комплекс с установленными здесь памятными монолитными камнями выдающимся поэтам и писателям.

О высоком творческом потенциале омичей свидетельствует их успешное выступление на международных и всероссийских конкурсах, медали, дипломы и звания, привезенные с самых престижных фестивалей.

During three centuries of development Omsk won the glory of the city of high culture and ranked as a theatrical capital.

Here you can see a unique collection of the Russian avant-garde, a fine collection of Scythian gold; the works of Omsk artists can be found in the best museums of Russia and abroad.

The long-renowned cultural brands of Omsk are: The Omsk Russian Folk Choir and the Omsk State Academic Drama Theater known far beyond the borders of Russia and being one of the great pages of Russian and Omsk culture in particular. Omsk also has the Alley of Writers. It is the only Russian memorial complex with the memorable monolithic stones devoted to outstanding poets and writers.

Successful performances at the international and All-Russian competitions, medals, diplomas brought from the most prestigious festivals testify to the great creative potential of the residents of Omsk.

МЕРОПРИЯТИЯ ВСЕРОССИЙСКОГО И МЕЖДУНАРОДНОГО МАСШТАБА

Сибирский
международный
марафон



Siberian
International
Marathon

Международная
выставка
высокотехноло-
гической техники
и вооружения



International
Exhibition of Hi-
Tech Equipment
and Arms

Международный
фестиваль
«Молодые
театры России»



International
Festival
“Molodye Teatry
Rossii” (Young
Theatres of
Russia)

Международная
научно-
практическая
конференция
«Сибирская
деревня»



International
Scientific
and Practical
Conference
“Siberian
Village”

Международный
конкурс молодых
дизайнеров
одежды
«Формула моды»



International
Competition of
Young Fashion
Designers “Formula
Mody” (Formula of
Fashion)

Национальный
кинофестиваль
дебютов
«Движение»



“Dvizheniye”
(Movement)
National Debut
Film Festival

Международный
театральный
фестиваль
«Академия»



“Academia”
International
Theatrical
Festival

Фестиваль
«Киносозвездие
России»



International
Festival
“Kinosozvezdiye
Rossii” (Cinema
Constellation
of Russia)

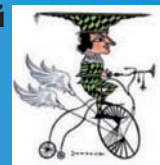
ALL-RUSSIAN AND INTERNATIONAL SCALE EVENTS

Международный
музыкальный
фестиваль
«Панорама
музыкальных
театров»



International
Musical Festival
“Panorama
Muzykalnykh
Teatrov”
(Panorama of
Musical Theaters)

Международный
фестиваль
театров кукол
«В гостях у
Арлекина»



International
Festival of
Puppet Theaters
“V gostyakh u
Arlekina” (Visiting
Harlequin)

Международный
фестиваль
документальных
фильмов «Встречи
в Сибири»



International
Festival of
Documentary
Films “Vstrecha
v Sibiri”
(Meetings in
Siberia)

Международный
фестиваль-
конкурс детского
и юношеского
творчества
«Омская звезда»



“Omskaya
Zvezda”
(Omsk Star),
International
Festival
Competition of
children’s and
youth’s creative
work

Международный
фестиваль ВГИК
«Дни молодого
кино»



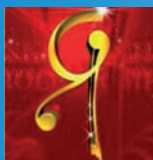
VGIC’s
International
Festival “Dni
Molodogo Kino”
(Days of Young
Cinema)

Омский фестиваль
публич-арта
«Пространство
множественности»



“Prostranstvo
Mnozhestvennosti”
(Space of Plurality)
Omsk Festival of
Public Art

Международный
конкурс скрипачей
им. Ю.И. Янкелевича



International
Violin
Competition n.a.
Y.I. Yankelevich

Международная
научно-практическая
конференция
«Немцы Сибири»



International
Scientific
and Practical
Conference
“Germans of
Siberia”

ФИЗИЧЕСКАЯ КУЛЬТУРА И СПОРТ

PHYSICAL CULTURE AND SPORTS

Омск — город больших спортивных традиций и выдающихся спортсменов, среди которых Юрий Мухин, Александр Пушница, Сергей Шелпаков, Иван Дворный, Владимир Барнашов, Алексей Тищенко, Евгения Канаева, Ирина Чашчина, Ксения Дудкина, Наталья Гудкова, Владимир Андрущенко, Дмитрий Полин, Алексей Фоменков, Никита Прохоров.

Omsk is the city of great sports traditions and outstanding athletes, among which are Yury Mukhin, Alexander Pushnitsa, Sergey Shelpakov, Ivan Dvorny, Vladimir Barnashov, Alexey Tishchenko, Evgenia Kanayeva, Irina Chashchina, Ksenia Dudkina, Natalya Gudkova, Vladimir Andryushchenko, Dmitri Polin, Alexey Fomenkov, and Nikita Prokhorov.

СПОРТИВНЫЕ СООРУЖЕНИЯ В ОМСКЕ SPORTS UTILITIES IN OMSK





АЛЕКСЕЙ ТИЩЕНКО,
заслуженный мастер спорта,
двукратный олимпийский
чемпион по боксу:
– Омск – спортивный город.
Это видно и по большим спор-
тивным праздникам, которые
часто проводятся в нашем
городе, и по наполняемости
спортзалов, и по именам
известных спортсменов,
которые родились и выросли
в Омске, стали чемпионами
и призёрами крупных сорев-
нований. Омск – мой родной
город, в нём можно жить и
достигать любых вершин, к
которым стремишься.

ALEXEY TISHCHENKO,
Honored Master of Sports,
double Olympic Champion in
boxing:
– Omsk is the city of sports.
You can see it during the days
of major sport festivals often
held in our city, where the sport
arenas are full or see it from the
names of the known athletes
born and raised in Omsk, who
became champions and winners
of great competitions. Omsk
is my hometown, here you can
live and reach the peaks you
aspired to.



В этом году в Омске
в 25-ый раз стартует Сибирский
международный марафон!

This year the Siberian
International Marathon will be
held in Omsk for the 25th time!

ТУРИСТИЧЕСКАЯ ИНФРАСТРУКТУРА

Омский регион обладает большим потенциалом для развития туризма. Разнообразие ландшафтов и особенности омского климата создают возможности для развития основных направлений туризма: оздоровительного, познавательного, спортивного. В перспективе планируется развитие лыжного, конного, водного, пешего и других видов экологического туризма.

На территории Омска расположено множество интересных мест, архитектурных ансамблей, культурных и природных памятников. Основные туристические маршруты посвящены историческим, архитектурным и религиозным объектам. В городе Омске проводятся экскурсии по местам, связанным с именами великого русского писателя Ф.М. Достоевского и адмирала А.В. Колчака, с освоением Сибири и основанием Омска.

Основные зоны отдыха в Омской области: села Красноярка, Ачаир, а также поселки Чернолучье, Муромцево и Большеречье.

Путешественники могут отправиться из Омска по водным маршрутам на комфортабельных теплоходах в туры до посёлка Большеречье и городов Тара, Тобольск, Салехард и Ханты-Мансийск.



TOURIST INFRASTRUCTURE

The Omsk region has a great potential for the development of tourism. A variety of landscapes and a distinctive climate of Omsk create opportunities for the development of health, educational and sports tourism. In the long term the development of ski, horse, water, pedestrian and other types of ecological tourism is planned.

Omsk has many places of interest, architectural ensembles and cultural and natural monuments. The main tourist routes are devoted to historical, architectural and religious sites. The tours connected with the names of the great Russian writer Fyodor Dostoyevsky and Admiral Alexander Kolchak, exploration of Siberia and the foundation of the city are held in Omsk.

The main recreation areas in the Omsk region: the villages of Krasnoyarka, Achair, Chernoluchye, Muromtsevo and Bolsherechye.

Travelers can board a comfortable motor ship and go by water to the village of Bolsherechye or to the cities of Tara, Tobolsk, Salekhard and Khanty-Mansiysk.



ДОСТОПРИМЕЧАТЕЛЬНОСТИ ГОРОДА ОМСКА SIGHTSEEING ATTRACTIONS IN OMSK



Омский областной музей
изобразительных искусств
имени М.А. Врубеля
Omsk regional museum of fine arts
n.a. Mikhail Vrubel



Площадь Бухгольца
Buchholz Square



Омский государственный
университет путей сообщения
Omsk State Transport University



Городская дума (Омский
городской Совет)
City Duma (Omsk City Council)



Омский государственный
академический театр драмы
Omsk State Academic Drama
Theater



Особняк купца Батюшкина
Mansion of Merchant Batyushkin



Свято-Никольский казачий собор
St. Nicholas Cossack Cathedral



Любинский (Чернавинский)
проспект
Lubinsky (Chernavsky) Avenue



Тарские ворота
Tara Gate



Администрация города Омска
Administration of Omsk



Кадетский корпус
Cadet Corps



Тобольские ворота
Tobolsk Gate



Кафедральный собор Успения
Пресвятой Богородицы
Cathedral of Assumption



Пожарная каланча
Fire Tower



Фонтан «Каменный цветок»
«Stone Flower» Fountain



Серафимо-Алексеевская часовня
Seraphimo-Alekseevskaya Chapel

ВНЕШНЕЭКОНОМИЧЕСКОЕ, МЕЖДУНАРОДНОЕ И МЕЖМУНИЦИПАЛЬНОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО

**НА ТЕРРИТОРИИ ГОРОДА РАБОТАЮТ: КОНСУЛЬСТВО
РЕСПУБЛИКИ КАЗАХСТАН, ПОЧЕТНОЕ КОНСУЛЬСТВО
СЛОВАЦКОЙ РЕСПУБЛИКИ.**

**THE CONSULATE OF THE REPUBLIC OF KAZAKHSTAN,
THE HONORABLE CONSULATE OF THE SLOVAK REPUBLIC
ARE PRESENT IN THE CITY.**

КОНСУЛЬСТВО РЕСПУБЛИКИ КАЗАХСТАН В ГОРОДЕ ОМСКЕ
Консул Республики Казахстан в г. Омске: Кунаев Эльдар Аскарлович
Дата открытия Консульства: 2 марта 2005 г
Консульский округ: Республика Алтай, Алтайский край, Кемеровская, Курганская, Новосибирская, Омская, Томская, Тюменская и Челябинская области.
Адрес: 644010, г. Омск, ул. Ч.Валиханова, д.9.
тел/факс (3812) 32-52-13/32-52-05. e-mail: kzconsul@omskcity.com

THE CONSULATE OF THE REPUBLIC OF KAZAKHSTAN IN THE CITY OF OMSK

Consul of the Republic of Kazakhstan in Omsk
Eldar Askarovich Kunayev
Consulate opened: March 2, 2005
Consular District: Republic of Altai, Altai Territory, Kemerovo, Kurgan, Novosibirsk, Omsk, Tomsk, Tyumen and Chelyabinsk regions.
Address: 9, Ch.Valikhanova St., 644010, Omsk, Russian Federation
Tel/fax (3812) 32-52-13/32-52-05. e-mail: kzconsul@omskcity.com

УПОЛНОМОЧЕННЫЙ ТОРГОВОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЬСТВА РЕСПУБЛИКИ КАЗАХСТАН В РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ ПО ОМСКОЙ ОБЛАСТИ Шушубаев Хабулда Жусупекович

Адрес: 644007, г. Омск, ул. Рабиновича, 77
раб.тел. +7 (3812) 24-69-65, 25-43-18

THE REPRESENTATIVE OF THE TRADE MISSION OF THE REPUBLIC OF KAZAKHSTAN IN THE RUSSIAN FEDERATION (OMSK REGION)

Habulda Zhuspekovich Shushubayev
Address: 77, Rabinovicha St., 644007, Omsk, Russian Federation
Tel. (Office): +7 (3812) 24-69-65, 25-43-18

ОМСК СВЯЗЫВАЮТ ПОБРАТИМСКИЕ И ПАРТНЕРСКИЕ ОТНОШЕНИЯ С 26-Ю ГОРОДАМИ И 9-Ю СТРАНАМИ OMSK HAS TWIN-CITY RELATIONS AND PARTNERSHIP WITH 26 CITIES AND 9 COUNTRIES:



КАЗАХСТАН
KAZAKHSTAN



БЕЛАРУСЬ
BELARUS



ТУРЦИЯ
TURKEY



КОРЕЯ
KOREA



ПОЛЬША
POLAND



СЛОВАКИЯ
SLOVAKIA



КИТАЙ
CHINA



ЧЕХИЯ
CZECH



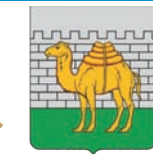
БОЛГАРИЯ
BULGARIA



НОВОСИБИРСК
NOVOSIBIRSK



СТАВРОПОЛЬ
STAVROPOL



ЧЕЛЯБИНСК
CHELYABINSK



ГОРНО-АЛТАЙСК
GORNO-ALTAISK



СИМФЕРОПОЛЬ
SIMFEROPOL



КРАСНОЯРСК
KRASNOYARSK



АНГАРСК
ANGARSK



ЛОДЗЬ
LODZ



МИНСК
MINSK



ГОМЕЛЬ
GOMEL



АНТАЛЬЯ
ANTALYA



КАРЛОВЫ ВАРЫ
KARLOVY VARY



ЛЮБЛИН
LUBLIN



ГДАНСК
GDANSK



ПУХОВ
PUCHOV



КАЙФЫН
KAIFENG



ФУЧЖОУ
FUZHOU

ПОЧЕТНЫЙ КОНСУЛ СЛОВАЦКОЙ РЕСПУБЛИКИ В ОМСКОЙ ОБЛАСТИ

Шаповалов Юрий Викторович
Адрес: 644018, г. Омск, ул. 5-я Кордная, 73,
раб. тел. +7 (3812) 56-14-22

HONORARY CONSUL OF THE SLOVAK REPUBLIC IN OMSK REGION

Yury Viktorovich Shapovalov
Address: 73, 5-ya Kordnaya St., 644018, Omsk, Russian
Federation, Tel.: +7 (3812) 56-14-22

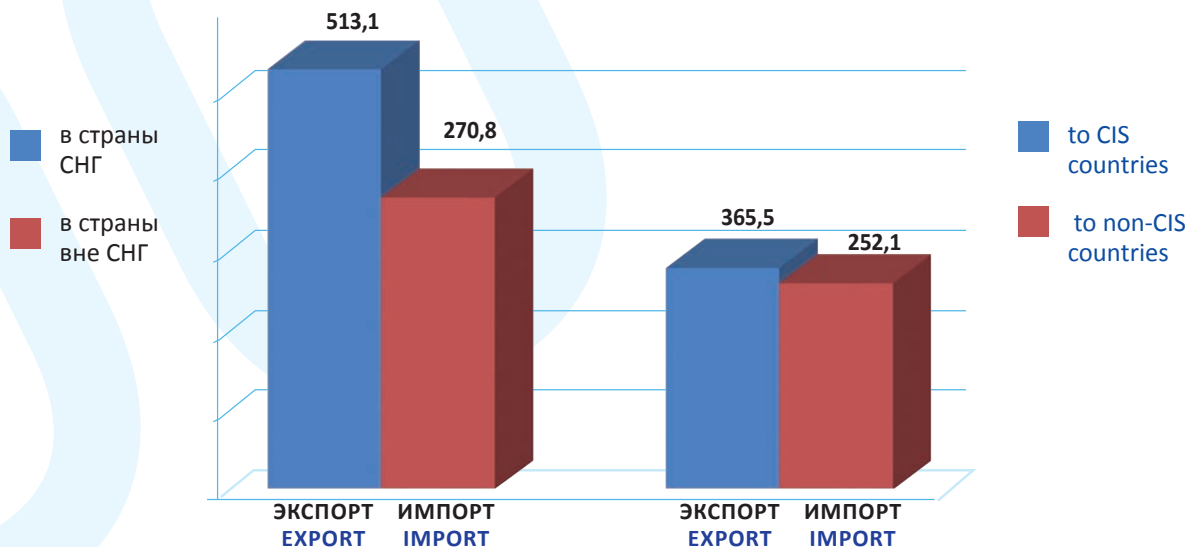
ОСНОВНЫЕ ТОРГОВЫЕ ПАРТНЁРЫ

Казахстан, Украина, Китай, Польша, Венгрия, Киргизия,
Канада, Словакия, Германия, США и прочие.
Внешнеторговый оборот в 2013 году, по данным
Федеральной таможенной службы,
составил 1392,4 млн. долларов США.

MAJOR TRADE PARTNERS

Kazakhstan, Ukraine, China, Poland, Hungary, Kyrgyzstan,
Canada, Slovakia, Germany, USA and others.
The foreign trade turnover in 2013 according to the Federal
Customs Service was 1,392.4 mln US dollars.

СТРУКТУРА ВНЕШНЕТОРГОВОГО ОБОРОТА В 2013 ГОДУ, млн. долларов США STRUCTURE OF FOREIGN TRADE TURNOVER IN 2013, mln US\$



ЧИНЧЖУ
JINJU



ПАВЛОДАР
PAVLODAR



ПЕТРОПАВЛОВСК
PETROPAVLOVSK



БРАТСК
BRATSK



УЛАН-УДЭ
ULAN-UDE



ПЕНЗА
PENZA



БРЯНСК
BRYANSK



БУРГАС
BURGAS



КАЛИНИНГРАД
KALININGRAD

ПОТРЕБИТЕЛЬСКИЙ РЫНОК

На сегодняшний день в городе Омске представлены практически все форматы торговли: торговые центры, моллы, супермаркеты, многофункциональные комплексы, магазины, розничные рынки и др. Оказываются все виды бытовых услуг, значительно развита сеть общественного питания. Внедряются современные стандарты и технологии, совершенствуется уровень обслуживания населения. Повышается качество торговых площадей – улучшаются такие параметры, как техническое оснащение, комфорт, логистика.

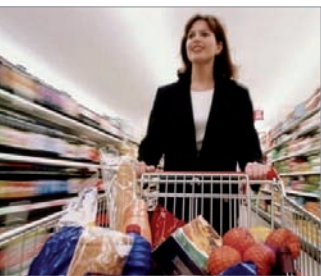
На территории города Омска деятельность осуществляют более 4000 торговых объектов, 2373 объекта бытового обслуживания и 431 объект общественного питания – это рестораны, кафе, бары.

Обеспеченность торговыми площадями населения города Омска по состоянию на 1 января 2014 года составила 973 кв. м на 1000 человек.

За счет развитой сети торговых объектов в городе Омске для населения в полной мере обеспечена доступность всех видов товаров.

Сегодня наиболее заметны на омском рынке сетевые торговые компании: «Медиа Маркт», «Леруа Мерлен», «CASTORAMA», «МЕГА Омск», «ИКЕА», «Ашан», «ОБИ», «М-Видео», «Эльдорадо», «Эксперт», «Технософия», «Евросеть», а также розничные сетевые структуры «МЕТРО Кэш энд Кэрри», «Лента», «Холидей», «Магнит», «О'кей».

Сохраняется тенденция ежегодного увеличения торговых площадей.



CONSUMER MARKET

All types of trade so far are present in the city: shopping centers, malls, supermarkets, multifunctional complexes, stores, retail markets, etc. All types of consumer services are available; the network of public catering is well developed. The modern standards and technologies are implemented; the level of services to the population grows. The quality of floor spaces improved in terms of technological infrastructure, comfort and logistics.

More than 4,000 retail facilities, 2,373 consumer services facilities and 431 public catering facilities (restaurants, cafe, and bars) operate in the city.

As of January 1, 2014 the availability of floor spaces in Omsk was 973 sq. m. per 1000 people.

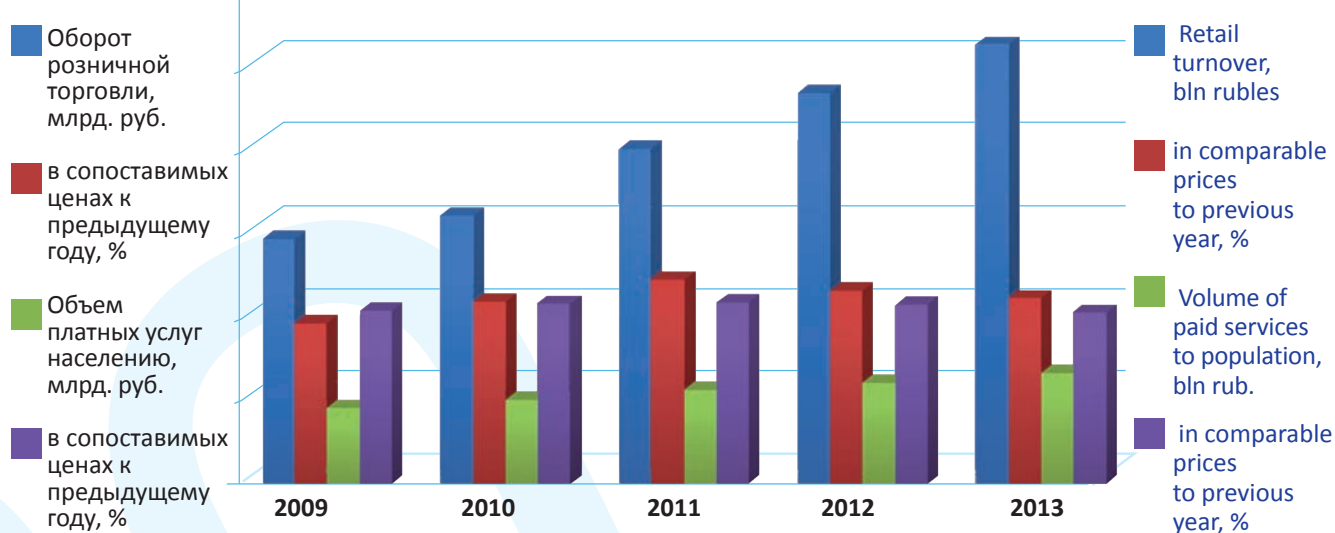
All types of commodities are available in Omsk due to the developed network of retail facilities.

Currently the most noticeable network companies in Omsk are: "Media-Markt", "Leroy-Merlin", "Castorama", "MEGA Omsk", "IKEA", "Auchan", "OBI", "M-Video", "Eldorado", "Expert", "Tekhnosofiya", "Euroset" and retail networks "Metro Cash and Carry", "Lenta", "Holiday", "Magnit", "O'Key".

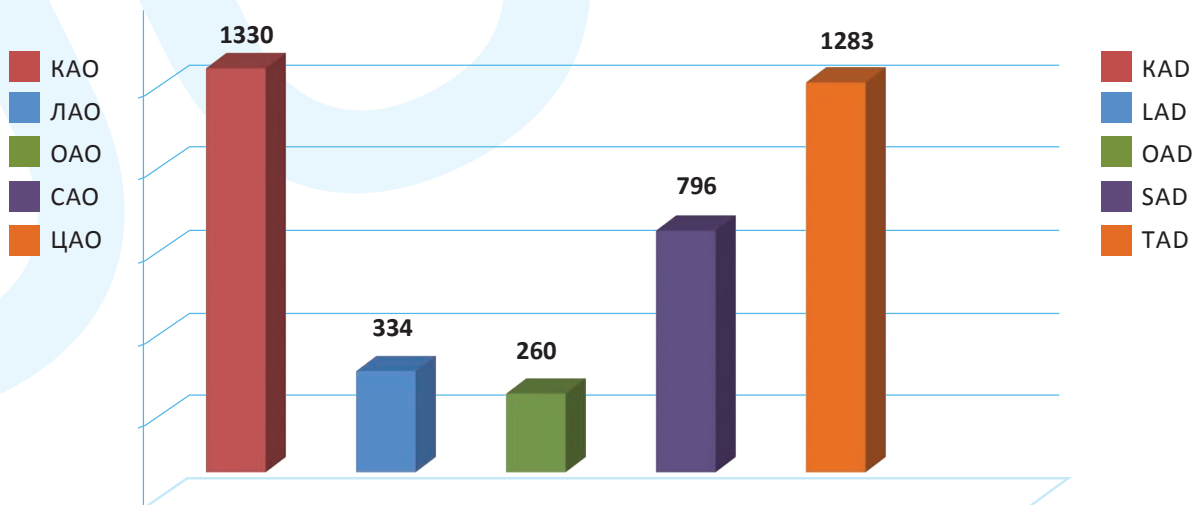
The trend of annual growth of floor spaces maintains.



ДИНАМИКА ПОКАЗАТЕЛЕЙ ПОТРЕБИТЕЛЬСКОГО РЫНКА В ГОРОДЕ ОМСКЕ DYNAMIC INDICATORS OF CONSUMER MARKET IN OMSK



ОБЕСПЕЧЕННОСТЬ ТОРГОВЫМИ ПЛОЩАДЯМИ КВ. М. НА 1 000 ЖИТЕЛЕЙ В РАЗРЕЗЕ АДМИНИСТРАТИВНЫХ ОКРУГОВ ГОРОДА ОМСКА PROVISION WITH FLOOR SPACES, SQ.M PER 1,000 PEOPLE, BY ADMINISTRATIVE DISTRICTS OF OMSK



КРУПНЫЕ ТОРГОВЫЕ КОМПЛЕКСЫ НА ТЕРРИТОРИИ ГОРОДА ОМСКА

LARGE MALLS OF OMSK

Общая площадь, кв.м. - 153 000
Сдаваемая площадь, кв.м. - 127 000
Этажность: 1 + уровень мезонина

Total floor area, sq. m.: 153 000
Lettable area, sq. m.: 127 000
Number of storeys: 1 + penthouse floor

Якорные арендаторы:
«ИКЕА», «АШАН», «Леруа Мерлен», «Media Markt»

Арендаторы: «Adidas», «Reebok», «Белый Ветер», «Bershka», «Calzedonia», «Caterina Leman», «Colin's», «Consul», «Finn Flare», «Henderson», «Kira Plastinina», «Zara», «Stradivarius», «Love Republic», «Intimissimi», «Lady & Gentleman CITY», «Mothercare», «Motivi», «New Look», «New Yorker», «Пан Чемодан», «Pull and Bear», «Reserved», «Salamander», «Mohito», «Yves Rocher», «Zarina», «Levi's», «Marks & Spencer», MEXX», «N-Terra», «Детский Мир» и другие.

Парковка, м/мест: 7400.

Условия сотрудничества: договор аренды.

Наименование компании: ООО «ИКЕА МОС (Торговля и Недвижимость)».

Сеть торговых центров МЕГА — инвестиционный проект российского подразделения группы компаний ИКЕА, IKEA Shopping Centres Russia. На сегодняшний день в 11 крупнейших регионах России открыты 14 торговых центров МЕГА. Концепция МЕГА предлагает своим посетителям разнообразные возможности для шопинга, сочетая покупки и развлечения для всей семьи. В состав всех торговых центров МЕГА входит магазин ИКЕА. В 2013 финансовом году (с 1 сентября 2012 года по 31 августа 2013 года) торговые центры МЕГА в России посетили 261 миллион человек. Дополнительную информацию можно найти на сайте www.megamall.ru.



СЕМЕЙНЫЙ ТОРГОВЫЙ ЦЕНТР МЕГА MEGA FAMILY SHOPPING MALL

г. Омск, Бульвар Архитекторов, 35
35, Bulvar Arkhitektorov St., Omsk

Tel: +7 (3812) 40 81 70

Fax: +7 (3812) 40 81 78

www.megamall.ru

Anchor Tenants: «ИКЕА», «Auchan», «Leroy Merlin», «Media Markt».

Tenants: «Adidas», «Reebok», «Bely Veter», «Bershka», «Calzedonia», «Caterina Leman», «Colin's», «Consul», «Finn Flare», «Henderson», «Kira Plastinina», «Zara», «Stradivarius», «Love Republic», «Intimissimi», «Lady & Gentleman CITY», «Mothercare», «Motivi», «New Look», «New Yorker», «Pan Chemodan», «Pull and Bear», «Reserved», «Salamander», «Mohito», «Yves Rocher», «Zarina», «Levi's», «Marks & Spencer», «MEXX», «N-Terra», etc.

Parking lot, number of cars: 7400.

Terms of cooperation: lease contract.

Company name: LLC «ИКЕА МОС» (Retail and Property).

Network of MEGA shopping centers, the investment project of the Russian division of the Group of Companies IKEA, IKEA Shopping Centres Russia. Currently 14 MEGA shopping centers are present in 11 largest regions of Russia. The concept of MEGA offers various family-friendly opportunities for shopping and entertainment. IKEA store is always a part of any MEGA shopping center. In the course of business year 2013 (starting from September 1, 2012 to August 31, 2013) 261 million people visited MEGA shopping centers in Russia. Further information can be found at: www.megamall.ru.

Общая площадь, кв.м.: 36558
Сдаваемая площадь, кв.м.: 25527
Этажность: 15 этажей

Total floor area, sq. m.: 36558
Lettable area, sq. m.: 25527
Number of storeys: 15 storeys

Арендаторы: Магазины модной одежды «Modis», «Zolla», «Мехамания», «Elis», «Lakbi», «ЛТВ», «Clea Caro». Товары для детей и будущих мам «Дочки и сыночки», «Буду мамой», «Stillini». Аксессуары и ювелирные украшения «X-time», «Mywalit», «Яшма Золото», «Ювелирторг». Магазины электроники «Эльдорадо», «ДНС». Рестораны «Зебры», «Mamma Mia», «BarBQ», «Шоколадница».

Парковка, м/мест: 600

Условия сотрудничества:

долгосрочное сотрудничество (договор аренды от 11 месяцев), обязательное наличие депозита, дополнительная оплата коммунальных услуг.

Наименование компании: ООО «Фестиваль».

Дополнительная информация: конференц-зал, кафе «Фестиваль», спортивный клуб «Park Fitness», студия танцев «Exotic Dance Hall».



ТОРГОВО-ОФИСНЫЙ ЦЕНТР «ФЕСТИВАЛЬ» “FESTIVAL” TRADE AND OFFICE CENTER

644074, г. Омск, ул. 70 лет Октября, д. 19
19, 70 Lyet Oktyabrya St., 644074, Omsk
Tel: +7 (3812) 927-927
e-mail: toc@festmall.ru www.festmall.ru

Parking lot, number of cars: 600

Terms of cooperation: long-term cooperation (lease contract from 11 months), deposit is required, utility payments.

Company name: LLC “Festival”.

Additional information: conference hall, “Festival” cafe, “Park Fitness” sports club, “Exotic Dance Hall” dance studio.

Tenants: Fashion stores “Modis”, “Zolla”, “Mekhamania”, “Elis”, “Lakbi”, “ЛТВ”, “Clea Caro”. Goods for children and future mothers “Synochki i Dochki”, “Budu Mamoy”, “Stillini”. Accessories and jewelry «X-time», «Mywalit», “Yashma Zoloto”, “Yuvelirtorg”. Electronic stores “Eldorado” and “DNS”. Restaurants “Zebry”, “Mamma Mia”, “BarBQ”, “Shokoladnitsa”.

Общая площадь: 12 572 кв.м.
Этажность: 6 этажей

Total floor area: 12,572 sq. m.
Number of storeys: 6 storeys

Парковка: открытая

Условия сотрудничества:
аренда

Наименование компании:
ООО «Райдер – сервис»

Дополнительная информация:
круглосуточный пункт охраны, видеонаблюдения.



ТОК «ГЕРЦЕН ПЛАЗА» GERTSEN PLAZA TRADE AND OFFICE COMPLEX

Г.Омск, ул. Герцена, 34 34, Gertsena St., Omsk
Tel: +7 (3812) 220-313; 220-131

Parking: open

Terms of cooperation: lease

Company name:
LLC “Rider-Servis”

Further information: round-the-clock guard station, video surveillance.

Общая площадь, кв.м: 11800
Сдаваемая площадь, кв.м: 9800
Этажность: 4 этажа плюс цоколь

Total floor area, sq. m.: 11,800
Lettable area, sq. m.: 9,800
Number of storeys: 4 floors plus ground floor

Арендаторы:

«МВидео», «Сыночки и дочки», «Холидей»

Парковка, м/мест:

150 мест

Условия сотрудничества:

аренда

Наименование**компании:**

ООО «Северное сияние»



ТОРГОВЫЙ КОМПЛЕКС «ЕВРОПА»
“EVROPA” SHOPPING MALL

Пр. Мира , д.42, к.1 Bldg. 1, 42, Mira Ave.
Tel: +7 (3812) 356-526

Tenants:

“MVideo”, “Synochki i Dochki”, “Holliday”

Parking lot,

number of cars: 150

Terms of cooperation:

lease

Company name:

LLC “Severnoye Siyaniye”

Общая площадь, кв.м: 42000
Сдаваемая площадь, кв.м: 34000
Этажность: 4 этажа

Total floor area, sq. m.: 42,000
Lettable area, sq. m.: 34,000
Number of storeys: 4 storeys

Арендаторы:

«Эльдорадо», «DNS. INCITY», «OGGI», «Mobel & Zeit», «Estetica Giulia Novars», «ЦентрОбувь», «Мебелёво», «Cleanelly», «Артисс», «Кузькина мать», «Кентавр2000», «ЯшмаЗолото», «МейджикПарк», «Во-бла», «РазгуляевЪ», «Фитнесс № 1», Pelecon», «CAAS»



ТК «ТРИУМФ»
“TRIUMF” SHOPPING MALL

г.Омск, ул.Березовского, д.19 19, Berezovskogo St., Omsk
Tel: 8-961-849-33-57, +7 (3812) 31-31-73

Tenants:

Eldorado, DNS. “INCITY”, “OGGI”, “Mobel & Zeit”, “Estetica Giulia Novars”, “TsentsrObuv”, “Mebelevo”, “Cleanelly”, “Artiss”, “Kuzkina Mat”, “Kentavr2000”, “YashmaZoloto”, “MagicPark”, “Vo-bla”, “Razgulyayev”, “Fitness No. 1”, “Pellecon”, “CAAS”

Парковка, м/мест: 1200

Условия сотрудничества: аренда

Наименование компании: ООО «Триумф-компани»

Parking lot, number of cars: 1,200

Terms of cooperation: lease

Company name: LLC “Triumf-Company”

Общая площадь, кв.м: 31570
Сдаваемая площадь, кв.м: от 20
Этажность: 10 этажей+цоколь +
надстройка (14 этажей)

Арендаторы:

«I love Italian shoes», «Дюссельдорф», «Бюстье», «Wool Street», «Gizia», «Cleanelly», «Incanto», «Caas», «New Form», «Эрнест», «Maria Rouge», «Glenfield» и др.

Парковка, мест: 170

Условия сотрудничества:
аренда

Наименование компании:
ООО «Флагман-Сервис»

Дополнительная информация:

в комплексе развита инфраструктура: торговые и офисные помещения, бизнес-отель на 44 номера, супермаркет «премиум-класса», кафе, банкетный и фуршетные залы, боулинг, конференц-залы, детский развлекательный центр.



Total floor area, sq. m.: 31,570
Lettable area, sq. m.: from 20
Number of storeys: 10 floors +
ground floor + addition (14 stories)

Tenants:

“I love Italian shoes”, “Düsseldorf”, “Bustier”, “Wool Street”, “Gizia”, “Cleanelly”, “Incanto”, “Caas”, “New Form”, “Ernest”, “Maria Rouge”, “Glenfield” and others.

Parking lot, places: 170

Terms of cooperation: lease

Company name:

LLC “Flagman-Servis”

Further information:

the complex has a developed infrastructure: commercial and office premises, business hotel (44 rooms), premium class

ТОРГОВО-ОФИСНЫЙ КОМПЛЕКС «ФЛАГМАН» FLAGMAN TRADE AND OFFICE COMPLEX

г. Омск, ул.Фрунзе-Герцена, 80/18
80/18, Frunze/Gertsena St., Omsk

Tel: +7 (3812) 433-225, 433-223, 433-387

www.tokflagman.ru, e-mail: adm@tokflagman.ru

supermarket, cafe, banquet hall and standing buffets, bowling alley, conference rooms, children’s entertaining center.

Общая площадь, кв.м: 32 428,5
Сдаваемая площадь, кв.м: 23 468
Этажность: 4 этажа

Арендаторы (якорные):

ДМ «Уют», «ЮВАЮ», «Посуда-центр»

Парковка, м/мест: 550

Условия сотрудничества:
аренда

Наименование компании:
ООО «УК Недвижимость»



Total floor area, sq. m.: 32,428.5
Lettable area, sq. m.: 23,468
Number of storeys: 4 storeys

Anchor Tenants:

“Uyut” Furniture Stores, “UVAU”, “Posuda-Tsentr”

Parking lot, number of cars: 550

Terms of cooperation:
lease

Company name:

LLC “UK Nedvizhimost”

СТК «КИТ-ИНТЕРЬЕР» STK “KIT-INTERYER”

ул. 10 лет Октября, 182 корп.3
182/3, 10 Lyet Oktyabrya St.
8 (3812) 72 98 87

Общая площадь, кв. м: 32 000
 Сдаваемая площадь, кв. м: 16 000
 Этажность: 3

Total floor area, sq. m.: 32,000
 Lettable area, sq.m.: 16,000
 Number of storeys: 3

Арендаторы:

«М.видео»,
 «Детский мир»,
 «Рив Гош», «Zolla»,
 «YNG», «Сытная
 площадь»,
 «Правила сезона»,
 «Мажордом»,
 «ЮвелирЦентр»,
 «Московское
 время»,
 «Синнабон»,
 «Созвездие
 красоты» и др.



ТОРГОВЫЙ ЦЕНТР «ОМСКИЙ» “OMSKY” SHOPPING MALL

644099, г.Омск, ул. Интернациональная, 43
 43, Internatsionalnaya St., 644099, Omsk
 8 (3812) 20-00-05

e-mail: tcentr@tc-omsk.ru

www.tc-omsk.ru

Tenants:

“MVideo”, “Detsky Mir”, “Rive Gauche”, “Zolla”, “YNG”, “Sytnaya Ploshchad”, “Pravila Sezona”, “Majordom”, “YuvelirTsentr”, “Moskovskoye Vremya”, “Sinnabon”, “Sozvezdiye Krasoty”, etc.

Parking lot,
number of cars: 350

Terms of cooperation:
 lease

Парковка, м/мест: 350

Условия сотрудничества: аренда

Наименование компании: ООО СП торговый центр «Омский»

Дополнительная информация: Торговый центр «Омский» расположен в самом центре города – его культурно-административном центре, на пересечении главных транспортных магистралей, откуда отсчитывается нулевой километр.

Company name: LLC JV «Omsky» Shopping Mall
Further information: «Omsky» Shopping Mall is in the city’s center (cultural and administrative part) on the crossing of the main thoroughfares, near the zero milestone of the city.



Общая площадь, кв.м.: 24600
Сдаваемая площадь, кв.м.: 14600
Этажность: 5 этажей и цокольное помещение

Total floor area, sq. m.: 24,600
Lettable area, sq. m.: 14,600
Number of storeys: 5 floors and ground floor

Наименование компании:

ООО «Маяк»

Арендаторы:

3 банка, ювелирные магазины, супермаркет, оптика, сувениры, кожгалантерея, бытовая техника, электроника, детские игрушки, товары для дома, мебель, автошкола, турагенство

Парковка, м/мест: 700

Якорные арендаторы: «Технософия», «ДНС», «Ларес», «Мебелево», «Победа», «Бегемот», «Ювелирторг», «Ювелирный союз», «Сбербанк», «МДМ банк», «Экспертбанк»

Контакты: Для арендаторов – +7 (3812) 72-77-71
 администратор – +7 (3812) 72-72-91

Дополнительная информация: в торговом комплексе функционирует многозальный кинотеатр Маяк, развлечения для детей, зона футкорда.



ТРК МАЯК МОЛЛ
MAYAK MALL SHOPPING AND ENTERTAINMENT CENTER

Комарова 6 корп.1 Bldg.1, 6, Komarova St.
7(3812)725-335
www.tk-mayak.ru e-mail:mayak@tk-mayak.ru

Company name:

Mayak LLC

Tenants:

3 banks, jewelry stores, a supermarket, optician, souvenirs, leather goods, home appliances, electronics, toys, household products, furniture, driving school, travel agency

Parking lot, number of cars: 700

Anchor tenants: «Tehnosofiya», «DNS», «Lares», «Mebelevo», «Pobeda», «Begemot», «Yuvelirtorg», «Yuvelirny Soyuz», «Sberbank», «MDM Bank», «Ekspertbank»

Contacts: For tenants – +7 (3812) 72-77-71
Administrator – +7 (3812) 72-72-91

Further information: Mayak Multiplex, entertainment area for children and food court.



ЭЛЕКТРОННЫЙ ОМСК

ELECTRONIC OMSK

С 2010 года в администрации города функционирует система электронного документооборота и делопроизводства, технологически связанная с аналогичной системой Правительства Омской области. Работает современный официальный портал городской исполнительной власти www.admomsk.ru с версиями на английском, немецком и китайском языках.

Информационные технологии эффективно используются для оказания более 70 муниципальных услуг — как в режиме одного окна, так и через Интернет. Удалённый приём заявлений ведётся на портале мэрии: не выходя из дома в Омске можно записаться в детский сад, запросить сведения из городских архивов, заказать 10 видов справок из сфер жилищной политики, архитектуры и градостроительства, имущественных отношений.

Пользуются популярностью у омичей две муниципальных информационные системы: «Мой дом» и «Мой маршрут».

Система «Мой дом» содержит объективные данные о многоквартирных домах Омска — от почтового индекса до связанных с домом социально значимых объектов. Круглосуточно актуализируется состояние систем жизнеобеспечения: текущие отключения газа, тепла, света, горячей и холодной воды отмечаются на карте и содержат предполагаемое время устранения неполадок по каждому объекту.

Система «Мой маршрут» в режиме реального времени отображает муниципальный транспорт на карте города. Важная особенность системы — прогнозирование времени прибытия нужного автобуса, троллейбуса или трамвая на выбранную пользователем остановку с учётом текущей дорожной ситуации. Ведутся работы по подключению к системе коммерческих перевозчиков — маршрутных такси.

Разработаны версии системы для мобильных устройств разных поколений, включая приложения под платформы iOS и Android. В начале 2014 года по итогам независимого

Since 2010 the electronic document management system technologically connected with similar system of the Government of the Omsk region functions in the city. The modern official portal of the city's executive authority www.admomsk.ru is online with English, German and Chinese versions.

Information technologies are effectively used to render more than 70 municipal services using the one stop the principle and via the Internet. An application can be remotely filed at the city administration portal: you can sign up for a kindergarten, request the necessary data from the city's archives, order 10 types of certificates concerning housing matters, architecture, town planning and property relations without leaving your home.

Two municipal information systems are very popular with the residents of Omsk: «My house» and «My route».

“My Dom” (My House) System provides objective data on apartment housing of Omsk — from ZIP code to information on socially significant facilities connected with the selected house. The condition of life support systems is monitored round the clock: current shutdowns of gas, heat, light, hot and cold water are shown on the map with the estimated time of problem solving for each object.

“My Marshrut” (My Route) System is used to view the public transport on the map of the city in real-time mode. An important feature of the System is estimated arrival time of public transport (bus, trolleybus or tram) to a chosen stop based on the current traffic situation. The work of connecting to the system the commercial carriers, i.e. minibus taxis is now under way.

The System versions were developed for mobile devices of different generations, including applications for iOS and Android platforms. At the beginning of 2014 following the results of an independent rating of travel.ru portal the iOS version of «My route» ranked in the top 10 of the most

рейтинга портала Travel.ru iOS-версия «Моего маршрута» вошла в топ-10 наиболее востребованных приложений в России.

В 2014 году вводится в эксплуатацию новый сайт муниципального Центра поддержки предпринимательства omskcpp.ru, который призван объединить омских бизнесменов по деловым интересам. На сайте приводится исчерпывающая информация о способах поддержки малого и среднего бизнеса в Омске, разработан удобный механизм поиска бизнес-партнёров и инвесторов. Предусмотрены консультации специалистов по различным направлениям деятельности, ответы экспертов на вопросы предпринимателей.

downloaded apps in Russia.

In 2014 the new site of the municipal Center for Business Support (omskcpp.ru) will be launched. Its goal is uniting Omsk businessmen in accordance with their business interests. The site contains the exhaustive information on support measures provided to small and medium business in Omsk; there is a convenient search of business partners and investors. The experts in various fields give consultations and answer the questions of businessmen.



МИХАИЛ ЛАПЧИК, академик Российской академии образования, директор Омского научного центра РАО, доктор педагогических наук, профессор:

— Информационное общество — это уже сегодняшние реалии. И поскольку прогресс не остановить, инновационные технологии вошли в нашу жизнь прочно и навсегда. Сейчас можно с уверенностью сказать, что опережающий опыт Омска по развитию информатизации образования дал грандиозные результаты. Мы были первыми в стране, открывшими факультет информатики в Омском государственном педагогическом университете, и сегодня омские специалисты IT-сферы занимают заметное место в индустрии высоких технологий. Есть прямая связь и взаимозависимость между процессами компьютеризации школ, повышения информационно-технологической грамотности учителей в муниципальной системе образования и высоким уровнем информатизации процессов управления большим городом.

MIKHAIL LAPCHIK, Academician of the Russian Academy of Education, Director of Omsk Scientific Center of the Russian Academy of Education, Doctor of Education, Professor:

- The information society is the new reality of today. Considering that no one can stop the progress, the innovative technologies came into our life for the long haul. Now we can tell with confidence that advancing experience of Omsk in informatization of education yielded great results. We were the country's first to open the department of informatics in the Omsk State Pedagogical University and today the IT experts from Omsk take a noticeable place in the hi-tech industry. There is a direct link and interdependence between the processes of school computerization, improvement of information and technological literacy of teachers in the municipal education system and high level of IT penetration into the management of the big city.

МАЛЫЙ И СРЕДНИЙ БИЗНЕС

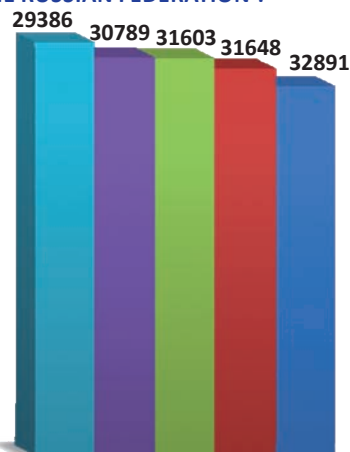
SMALL AND MEDIUM BUSINESS

Сектор малого и среднего предпринимательства охватывает 37,6% численности занятых в городе Омске.

The sector of small and medium businesses covers 37.6% of employment in Omsk.

РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ОРГАНИЗАЦИЙ, ЗАРЕГИСТРИРОВАННЫХ НА ТЕРРИТОРИИ ГОРОДА ОМСКА И ОТНОСЯЩИХСЯ К СУБЪЕКТАМ МАЛОГО И СРЕДНЕГО ПРЕДПРИНИМАТЕЛЬСТВА В СООТВЕТСТВИИ С ФЕДЕРАЛЬНЫМ ЗАКОНОМ ОТ 24.07.2007 № 209-ФЗ «О РАЗВИТИИ МАЛОГО И СРЕДНЕГО ПРЕДПРИНИМАТЕЛЬСТВА В РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ»

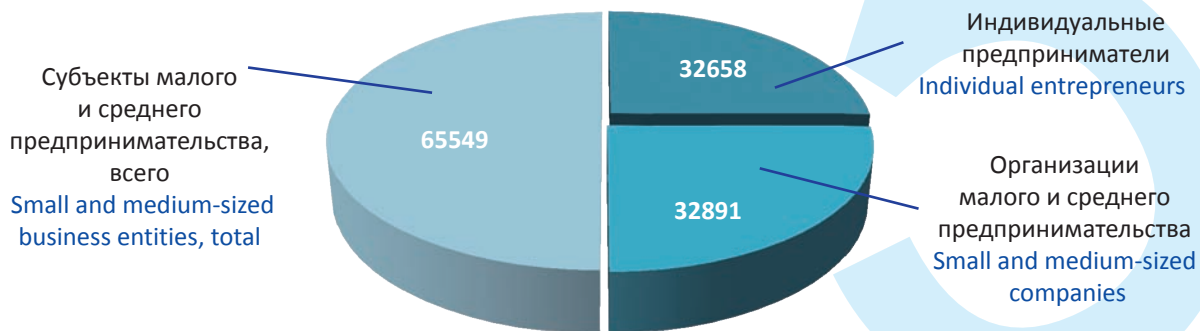
DISTRIBUTION OF ORGANIZATIONS REGISTERED IN CITY OF OMSK AND RELATING TO SMALL AND MEDIUM BUSINESS ENTITIES IN ACCORDANCE WITH THE FEDERAL LAW OF JULY 24, 2007 NO. 209-FZ "ON DEVELOPMENT OF SMALL AND MEDIUM BUSINESS IN THE RUSSIAN FEDERATION".



Количество организаций с учетом микро-предприятий
Number of companies including small companies

КОЛИЧЕСТВО СУБЪЕКТОВ МАЛОГО И СРЕДНЕГО ПРЕДПРИНИМАТЕЛЬСТВА В ГОРОДЕ ОМСКЕ НА 01 ЯНВАРЯ 2014

NUMBER OF SMALL AND MEDIUM BUSINESS ENTITIES IN OMSK JANUARY 1, 2014



БАНКОВСКИЙ СЕКТОР ГОРОДА ОМСКА

BANKS OF OMSK

НАИМЕНОВАНИЕ БАНКА	BANK NAME	ИНТЕРНЕТ АДРЕС INTERNET ADDRESS	ТЕЛ. TEL.
Банк Москвы	Bank of Moscow	www.bm.ru	8 800 200-23-26
Бинбанк	Binbank	www.binbank.ru	8 800 200-50-75
Внешпромбанк	Vneshprombank	www.feib.ru	+7 (495) 645-36-51
Восточный Экспресс Банк	Vostochny Express Bank	www.express-bank.ru	8 800 100-71-00
ВТБ	VTB	www.vtb.ru	8 800 200-77-99
Газпромбанк	Gazprombank	www.gazprombank.ru	8 800 100-07-01
Интеза	Intesa	www.bancaintesa.ru	8 800 200-80-08
Интернациональный Торговый Банк	International Trade Bank	www.itbank.ru	+7 (381-2) 39-28-19
МДМ Банк	MDM Bank	www.mdm.ru	8 800 200-37-00
Мираф-Банк	Miraf-Bank	www.miraf.ru	+7 (381-2) 23-75-26
Национальный Банк «Траст»	National Trust Bank	www.trust.ru	8 800 200-11-44
ОТП Банк	OTP Bank	www.otpbank.ru	8 800 100-55-55
Плюс Банк	Plus Bank	www.plus-bank.ru	8 800 200-23-72
Промсвязьбанк	Promsvyazbank	www.psbank.ru	8 800 555-20-20
Росбанк	Rosbank	www.rosbank.ru	8 800 200-66-33
Россельхозбанк	Rosselkhozbank	www.rshb.ru	8 800 200-02-90
Русский Стандарт	Russky Standart	www.rsb.ru	8 800 200-62-00
Сбербанк России	Sberbank of Russia	www.sberbank.ru	8 800 555-55-50
Сибирь	Sibir	www.banksibir.ru	+7 (381-2) 44-60-00
Сибэс	Sibes	www.sibesbank.ru	+7 (381-2) 25-35-95
Уралсиб	Uralsib	www.bankuralsib.ru	8 800 200-55-20
Юниаструм Банк	Uniastrum Bank	www.uniastrum.ru	8 800 200-22-44

ОБЪЕКТЫ ГОСТИНИЧНОЙ НЕДВИЖИМОСТИ

HOTELS

НАЗВАНИЕ ГОСТИНИЦЫ	HOTEL NAME	АДРЕС	ADDRESS
Ибис Сибирь-Омск	Ibis-Sibir-Omsk	644024, г. Омск, ул. Ленина, 22, тел. +7 (381-2) 311-551, 311-771/	22, Lenina St., 644024, Omsk, Tel.: +7 (381-2) 311-551, 311-771
Турист	Turist	644024, г. Омск, ул. Броз Тито, 2, тел. +7 (381-2) 316-431, 316-531/	2, Bros Tito St., Omsk, 644024, Tel.: +7 (381-2) 316-431, 316-531
Амакс Отель Омск	Amaks Hotel Omsk	644048, г. Омск, ул. Иртышская набережная, 30, тел. +7 (381-2) 310-721, 319-131/	30, Irtyshskaya Naberezhnaya St., Omsk, 644048, Tel.: +7 (381-2) 310-721, 319-131
Маяк	Mayak	644024, г. Омск, ул. Лермонтова, 2, тел. +7 (381-2) 330-303, 315-431/	2, Lermontova St., Omsk, 644024, Tel.: +7 (381-2) 330-303, 315-431
Молодёжная	Molodezhnaya	644092, г. Омск, ул. Перелёта, 1, тел. +7 (381-2) 751-816, 734-855/	1, Perelyota St., Omsk, 644092, Tel.: +7 (381-2) 751-816, 734-855
Иртыш	Irtysh	644033, г. Омск, ул. Красный путь, 155/1, тел. +7 (381-2) 232-702, 229-520/	155/1, Krasny Put St., Omsk, 644033, Tel.: +7 (381-2) 232-702, 229-520

УСЛУГИ ТАКСИ В ОМСКЕ

TAXI SERVICES IN OMSK

Такси «Городское»: Тел. +7 (381-2) 32-32-32
 Такси «Лидер»: Тел. +7 (381-2) 38-18-18
 Такси «Семёрка»: Тел. +7 (381-2) 70-77-77
 Такси «Наше»: Тел. +7 (381-2) 36-00-00
 Такси «Пятёрочка»: Тел. +7 (381-2) 32-53-25

Gorodskoye Taxi: Tel. +7 (381-2) 32-32-32
 Lider Taxi: Tel. +7 (381-2) 38-18-18
 Semyorka Taxi: Tel. +7 (381-2) 70-77-77
 Nashe Taxi: Tel. +7 (381-2) 36-00-00
 Pyaterochka Taxi: Tel. +7 (381-2) 32-53-25

ОРГАНИЗАЦИИ, СОДЕЙСТВУЮЩИЕ ИНВЕСТИЦИОННОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

НО «Омская торгово-промышленная палата»

Адрес: 644007, г. Омск, ул. Герцена, 51/53.
тел. +7 (381-2) 25-43-50
факс +7 (381-2) 23-45-80
www.omsktpp.ru
Электронная почта: omtpp@omsknet.ru

НО «Омский региональный Фонд поддержки и развития малого предпринимательства»

Адрес: 644007, г. Омск, ул. Булатова, 100
тел. +7 (381-2) 33-12-69
факс +7 (381-2) 33-12-65
www.fond-omsk.ru
Электронная почта: f_com@fond-omsk.ru

РОО Омской области «Ассоциация развития малого и среднего предпринимательства»

Адрес: 644043, г. Омск, Красногвардейская, 49
тел. +7 (381-2) 50-42-42
факс +7 (381-2) 94-86-90
www.arp-omsk.ru
Электронная почта: arp@arp-omsk.ru

РОО «Омский областной союз предпринимателей»

Адрес: 644010, г. Омск, Ленинградская пл., 6
тел. +7 (381-2) 37-06-53,
факс +7 (381-2) 37-06-60
www.oosp.ru
Электронная почта: info@oosp.ru

Казённое учреждение города Омска «Центр поддержки предпринимательства»

Адрес: 644070, г. Омск, ул. Степная, 73
тел. +7 (381-2) 72-97-23, 72-97-24
факс +7 (381-2) 72-97-23
www.omskcpp.ru
Электронная почта: omkscpp@yandex.ru

ORGANIZATIONS PROMOTING INVESTMENT ACTIVITY

Non-commercial organization “Omsk Chamber of Commerce and Industry”

Address: 51/53, Gertsena St., 644007, Omsk
Tel.: +7 (381-2) 25-43-50
Fax: +7 (381-2) 23-45-80
www.omsktpp.ru
e-mail: omtpp@omsknet.ru

Non-commercial organization «Omsk Regional Fund Omsk Regional Fund for Small Business Support and Development»

Address: 100, Bulatova St., 644007, Omsk
Tel.: +7 (381-2) 33-12-69
Fax: +7 (381-2) 33-12-65
www.fond-omsk.ru
e-mail: f_com@fond-omsk.ru

Regional Public Organization of Omsk Region «Association for the Development of Small and Medium Business»

Address: 49, Krasnogvardeyskaya St., 644043, Omsk
Tel.: +7 (381-2) 50-42-42
Fax: +7 (381-2) 94-86-90
www.arp-omsk.ru
e-mail: arp@arp-omsk.ru

Regional Public Organization “Omsk Regional Union of Businessmen”

Address: 6, Leningradskaya Square, 644010, Omsk
Tel.: +7 (381-2) 37-06-53,
Fax: +7 (381-2) 37-06-60
www.oosp.ru
e-mail: info@oosp.ru

Public Institution of the city of Omsk «Center for Business Support»

Address: 73, Stepnaya St., 644070, Omsk
Tel.: +7 (381-2) 72-97-23, 72-97-24
Fax: +7 (381-2) 72-97-23
www.omskcpp.ru
e-mail: omkscpp@yandex.ru

ОАО «Агентство рекламно-выставочной деятельности»

Адрес: 644074, г. Омск, ул. 70 лет Октября, 25, корп. 2
тел. +7 (381-2) 40-80-17
факс +7 (381-2) 40-80-09
www.arvd.ru
Электронная почта: expo@arvd.ru

Международный выставочный центр «Интерсиб»

Адрес: 644033, г. Омск, ул. Фрунзе, 40
тел. +7 (381-2) 22-01-30, 25-25-56, 25-84-87
факс +7 (381-2) 22-01-30
www.intersib.ru
Электронная почта: fair@intersib.ru

Межвузовский инновационный бизнес-инкубатор для студентов, аспирантов и научных сотрудников

Адрес: 644077, г. Омск, пр. Мира, 55а, каб. 107
тел. +7 (381-2) 642-700
www.mibi.omsu.ru
Электронная почта: mibi@omsu.ru

БУ Омской области «Омский региональный бизнес-инкубатор»

Адрес: 644007, г. Омск, ул. Чапаева, 111
тел. +7 (381-2) 21-31-44
факс +7 (381-2) 21-10-90
www.omrbi.ru
Электронная почта: info@omrbi.ru

ООО «Образование Информ»

Адрес: 644020, г. Омск, ул. Серова, 13
тел. +7 (3812) 45-13-24
www.omskreklama
Электронная почта: e-inform@list.ru

OJSC “Agency for advertising and exhibition”

Address: 25/2, 70 Lyet Oktyabrya St., 644074, Omsk
Tel.: +7 (381-2) 40-80-17
Fax: +7 (381-2) 40-80-09
www.arvd.ru
e-mail: expo@arvd.ru

“Intersib” International Exhibition Center

Address: 40, Frunze St., 644033, Omsk
Tel.: +7 (381-2) 22-01-30, 25-25-56, 25-84-87
Fax: +7 (381-2) 22-01-30
www.intersib.ru
e-mail: fair@intersib.ru

Interuniversity innovative business incubator for students, postgraduates and research associates

Address: Office 107, 55A, Mira Ave., 644077, Omsk
Tel.: +7 (381-2) 642-700
www.mibi.omsu.ru
e-mail: mibi@omsu.ru

State-financed organization of Omsk region «Omsk Regional Business Incubator»

Address: 111, Chapayeva St., 644007, Omsk
Tel.: +7 (381-2) 21-31-44
Fax: +7 (381-2) 21-10-90
www.omrbi.ru
E-mail: info@omrbi.ru

LLC «Образование Информ»

Address: 13, Serova St., Omsk
Tel.: +7 (3812) 45-13-24
www.omskreklama
e-mail: e-inform@list.ru

СОДЕРЖАНИЕ**TABLE OF CONTENTS**

2	Приветственное слово Мэра города Омска	Welcoming speech of Mayor of the City of Omsk
3	Приветственное слово Председателя Омского городского Совета	Welcoming speech of Chairman of the Omsk City Council
6	Вкратце об Омске	Omsk in Brief
16	Инвестиционный потенциал	Investment Potential
22	Муниципальная поддержка инвестиционной деятельности	Municipal Support of Investment Activities
26	Навстречу 300-летию города Омска	Looking Forward to the 300 th Anniversary of Omsk
30	Инвестиционные проекты в городе Омске в 2013 – 2014 годах	Investment Projects in Omsk in 2013 - 2014
34	Предложения для инвесторов	Investment Offers
48	Полезная информация для инвестора	Useful Information for Investor